



برنامه جامع اقدام مشترک
بین جمهوری اسلامی ایران
و
کشورهای گروه 5+1
(چین، فرانسه، آلمان، روسیه، انگلستان و آمریکا
با نماینده عالی اتحادیه اروپا در امور خارجی و
سیاست های امنیتی)

دیباچه*

گروه 5+1 (چین، فرانسه، آلمان، روسیه، انگلستان و آمریکا با نماینده عالی اتحادیه اروپا در امور خارجی و سیاست‌های امنیتی)¹ و جمهوری اسلامی ایران از این برنامه جامع اقدام مشترک (برجام) تاریخی که تضمین خواهد نمود برنامه هسته‌ای ایران منحصراً صلح‌آمیز است، و یک تغییر بنیادین در نگرش‌های این کشورها به این موضوع رقم می‌زند، استقبال می‌نمایند. آنها انتظار دارند که اجرای کامل این برجام در جهت مثبت به صلح و امنیت منطقه‌ای و بین‌المللی کمک نماید. ایران مجدداً تأیید می‌نماید که این کشور تحت هیچ شرایطی در پی جستجو، توسعه و یا کسب سلاح‌های هسته‌ای نخواهد بود.

از منظر ایران، این برجام به این کشور اجازه خواهد داد تا در راستای ملاحظات علمی و اقتصادی یک برنامه هسته‌ای بومی و منحصراً صلح‌آمیز را با هدف اعتماد سازی، مطابق برجام پیش‌برد تا همکاری‌های بین‌المللی در این زمینه ترغیب گردد. در این زمینه محدودیت‌های اولیه‌ای که به صورت دوجانبه تعریف و در این برجام توصیف گردیده است، تکامل تدریجی برنامه هسته‌ای صلح‌آمیز ایران از جمله فعالیت‌های غنی‌سازی آن برای یک برنامه تجاری برای مقاصد منحصراً صلح‌آمیز و همسو با هنجارهای عدم اشاعه بین‌المللی را با یک سرعت معقول در پی خواهد داشت.

از منظر گروه 5+1، اجرای این برجام به تدریج به آنها اجازه خواهد داد در مورد ماهیت منحصراً صلح‌آمیز برنامه ایران اعتماد بدست آورند. برجام منعکس‌کننده مولفه‌های دوجانبه تعریف شده‌ای است که با نیازهای عملی و حدود توافق شده بر سر دامنه هسته‌ای ایران از جمله فعالیت‌های غنی‌سازی و تحقیق و توسعه، سازگار است. برجام از طریق اقدامات جامعی که شفافیت و راستی‌آزمایی را فراهم می‌نماید، نگرانی‌های گروه 5+1 را مدنظر قرار می‌دهد.

برجام منجر به لغو جامع همه تحریم‌های شورای امنیت سازمان ملل متحد و همچنین تحریم‌های چندجانبه و ملی مرتبط با برنامه هسته‌ای ایران می‌شود و اقداماتی را برای دسترسی به تجارت، فناوری، تأمین مالی و انرژی را شامل می‌شود.

* در این ترجمه کمال دقت به عمل آمده است تا تمامی جملات و عبارات با رعایت صحت و امانت ترجمه شده و متن فارسی تا حد امکان سلیس و روان باشد. با این حال به دلیل پیچیدگی عبارات که ناشی از فنی و حقوقی بودن آنها از یک طرف و مصالحه‌ای بودن آنها از طرف دیگر می‌باشد، توجه خوانندگان محترم را به این نکته جلب می‌نماید که متن مذاکره و توافق شده، یا به عبارت دیگر متن اصلی، متن انگلیسی است و در صورت وجود ابهام یا نارسایی در ترجمه، ملاک متن اصلی می‌باشد.

¹. در تمام متن برجام به این گروه با عنوان «سه کشور اروپایی/اتحادیه اروپا+3» اشاره شده است که به دلیل عنوان مصطلح و آشناتر 5+1 در فارسی برای اشاره به این گروه، از عنوان اخیر استفاده شده است. استفاده از این عنوان هیچ تغییری در مفهوم توافق و یا ترکیب اعضای گروه نمی‌دهد.

مقدمه و مفاد عمومی

الف- جمهوری اسلامی ایران و گروه 5+1 (چین، فرانسه، آلمان، فدراسیون روسیه، انگلیس و ایالات متحده، و نماینده عالی اتحادیه اروپایی در امور خارجی و سیاست امنیتی)، در مورد این برنامه جامع اقدام مشترک (برجام) تصمیم گیری نمودند. این برجام بازتاب یک فرآیند گام به گام بوده و مشتمل بر تکالیف متناظر به نحو مندرج در این سند و پیوست های آن می باشد که قرار است توسط شورای امنیت مورد تایید قرار گیرد.

ب- اجرای کامل این برجام موجب حصول اطمینان از ماهیت صرفاً صلح آمیز برنامه هسته ای ایران خواهد شد.

ج- ایران مجدداً تایید می نماید که هیچگاه و تحت هیچ شرایطی در پی جستجو، تولید و یا به دست آوردن سلاح هسته ای نخواهد بود.

د- اجرای موفقیت آمیز این برجام ایران را قادر خواهد ساخت تا به طور کامل حق خود برای انرژی هسته ای جهت مقاصد صلح آمیز را طبق مواد ذیربط معاهده عدم اشاعه هسته ای و همسو با تعهداتش در آن سند اعمال نماید و در نتیجه با برنامه هسته ای ایران همچون برنامه هر دولت دیگر غیر دارنده سلاح های هسته ای عضو معاهده عدم اشاعه رفتار خواهد شد.

ه- این برجام منجر به لغو جامع همه تحریم های شورای امنیت سازمان ملل متحد و همچنین تحریم های چندجانبه و ملی مرتبط با برنامه هسته ای ایران می شود و اقداماتی را برای دسترسی به تجارت، فناوری، تامین مالی و انرژی شامل می شود.

و- گروه 5+1 و ایران مجدداً بر تعهد خود نسبت به اهداف و اصول ملل متحد به نحو مندرج در منشور سازمان ملل متحد تاکید می نمایند.

ز- گروه 5+1 و ایران اذعان می نمایند که معاهده عدم اشاعه سلاح های هسته ای کماکان مبنای اساسی رژیم عدم اشاعه هسته ای و رکن بنیادین پیگیری خلع سلاح هسته ای و استفاده های صلح آمیز از انرژی هسته ای می باشد.

ح- گروه 5+1 و ایران متعهد می شوند که این برجام را با حسن نیت و در فضایی سازنده، بر مبنای احترام متقابل اجرا نمایند، و از هرگونه اقدام مغایر با نص، روح و هدف این برجام که سبب تخریب اجرای موفق آن شود، خودداری نمایند. گروه 5+1 از تحمیل الزامات مقرراتی و آئین نامه ای تبعیض آمیز، به جایگزینی تحریم ها

و اقدامات محدودیت‌سازی که تحت پوشش این برجام قرار می‌گیرند، خودداری خواهند ورزید. این برجام بر اجرای برنامه اقدام مشترک (توافق ژنو) که در تاریخ 3 آذرماه 1392 در ژنو مورد توافق قرار گرفت، استوار می‌گردد.

ط- کمیسیون مشترکی متشکل از گروه 5+1 و ایران به منظور نظارت بر اجرای این برجام تشکیل خواهد شد و وظایف پیش‌بینی شده در این برجام را ایفا خواهد نمود. کمیسیون مشترک به موضوعات ناشی از اجرای این برجام رسیدگی نموده و مطابق با مفادی که در پیوست مربوطه شرح داده شده است، عمل خواهد کرد.

ی- از آژانس بین‌المللی انرژی اتمی خواسته خواهد شد تا نسبت به اقدامات داوطلبانه مرتبط با هسته ای به نحو مورد توافق در این برجام، نظارت و راستی‌آزمایی نماید. از آژانس درخواست خواهد شد که به طور منظم به شورای حکام، و آنگونه که در این برجام مقرر شده است به شورای امنیت اطلاع‌رسانی نماید. کلیه قواعد و مقررات مربوطه ی آژانس در خصوص حفاظت از اطلاعات توسط کلیه طرف‌های دخیل به طور کامل رعایت خواهد شد.

ک- کلیه مفاد و اقدامات مندرج در این برجام صرفاً برای اجرای آن بین گروه 5+1 و ایران می‌باشد و نمی‌بایست به منزله ی ایجاد سابقه برای هیچ دولت دیگری، یا برای اصول بنیادین حقوق بین‌الملل و حقوق و تعهدات وفق معاهده ی عدم اشاعه سلاح‌های هسته‌ای و سایر اسناد مربوطه، و همچنین اصول و رویه‌های شناخته شده ی بین‌المللی تلقی گردد.

ل- به جزئیات فنی اجرای این برجام در پیوست‌های این سند پرداخته می‌شود.

م- اتحادیه اروپایی، کشورهای گروه 5+1 و ایران در چارچوب این برجام، به نحو مقتضی در زمینه مصارف صلح آمیز انرژی هسته‌ای همکاری کرده و در طرح‌های مربوط به همکاری‌های هسته‌ای صلح آمیز که مشترکاً توسط طرفین تعیین می‌شوند، آنگونه که به تفصیل در ضمیمه 3 آمده، از جمله از طریق مشارکت آژانس، تعامل خواهند نمود.

ن- گروه 5+1 پیش‌نویس قطعنامه ای تاییدکننده ی این برجام را برای تصویب به شورای امنیت ارائه خواهد کرد که تاکید می‌نماید که انعقاد این برجام نشانگر یک دگرگونی بنیادین در بررسی این موضوع توسط شورای امنیت بوده و تمایل شورا برای برقراری یک رابطه جدید با ایران را اعلام می‌نماید. این قطعنامه شورای امنیت، همچنین لغو تمامی مفاد قطعنامه‌های قبلی شورای امنیت از روز اجرا؛ ایجاد برخی محدودیت‌های خاص؛ و خاتمه بررسی موضوع هسته‌ای ایران توسط شورای امنیت سازمان ملل متحد 10 سال پس از روز توافق برجام

را مقرر خواهد نمود.

س- مفاد پیش بینی شده در این برجام برای دوره های زمانی مربوطه به شرحی که خواهد آمد و جزئیات آن در پیوست ها ذکر شده است، اجرا خواهد شد.

ع- گروه 5+1 و ایران هر دو سال یک بار، یا در صورت نیاز زودتر، به منظور بازنگری و ارزیابی پیشرفت صورت گرفته، و اتخاذ تصمیمات مقتضی با اجماع، در سطح وزیر دیدار خواهند نمود.

ایران و گروه 5+1 اقدامات داوطلبانه زیر را در چارچوب زمانی که جزئیات آن در این برجام و پیوست‌های آن تشریح گردیده است، اتخاذ خواهند نمود:

هسته ای

الف - غنی سازی، تحقیق و توسعه غنی سازی، ذخایر

1- طرح بلندمدت ایران برخی محدودیت‌های مورد توافق در مورد همه ی فعالیت‌های غنی سازی اورانیوم و فعالیت های مرتبط با غنی سازی اورانیوم، از جمله برخی محدودیت های مشخص در برخی فعالیت های خاص تحقیق و توسعه برای هشت سال نخست را شامل می شود که تکامل تدریجی با یک سرعت معقول به سمت مرحله بعدی فعالیت‌های غنی سازی ایران برای اهداف منحصرآمییز، به نحو موصوف در پیوست 1 را در پی خواهد داشت. ایران به تعهدات داوطلبانه خود، به نحو شرح داده شده در برنامه بلندمدت غنی سازی و تحقیق و توسعه غنی‌سازی خود که به عنوان بخشی از اعلامیه ی اولیه ی ایران در اجرای پروتکل الحاقی ارائه خواهد شد، پایبند خواهد بود.

2- ایران سانتریفیوژهای IR-1 خود را طی 10 سال از رده خارج خواهد نمود. طی این دوره، ایران ظرفیت غنی‌سازی خود در نظنز را حداکثر تا ظرفیت غنی سازی اورانیوم تعداد 5060 سانتریفیوژ IR-1 نصب شده نگه خواهد داشت. سانتریفیوژهای اضافی و زیرساخت‌های غنی سازی مربوطه در نظنز، تحت نظارت مستمر آژانس، به نحو مشروح در پیوست 1 انبار خواهد شد.

3- ایران تحقیق و توسعه ی غنی سازی را به شیوه‌ای که به انباشت اورانیوم غنی شده منتج نشود ادامه خواهد داد. برای مدت 10 سال، تحقیق و توسعه غنی سازی ایران با اورانیوم صرفا شامل ماشین های IR-4، IR-5، IR-6 و IR-8 به نحو تشریح شده در پیوست 1 خواهد بود و ایران به نحو مشخص شده در پیوست یک در سایر فناوری‌های جداسازی ایزوتوپ برای غنی سازی اورانیوم وارد نخواهد شد. ایران به آزمایش دستگاه‌های IR-6 و IR-8 ادامه خواهد داد، و در میانه سال هشتم، آزمایش تا سی دستگاه ماشین IR-6 و IR-8 را به نحو تشریح شده در پیوست 1 آغاز خواهد کرد.

4- از آنجا که ایران قصد دارد سانتریفیوژهای IR-1 را از رده خارج نماید، به جز نحوه مندرج در پیوست 1 اقدام به ساخت یا مونتاژ سانتریفیوژ نخواهد کرد، و سانتریفیوژهای از کار افتاده را با نوع مشابه جایگزین خواهد نمود. ایران تولید دستگاه‌های سانتریفیوژ پیشرفته را صرفا برای اهداف مشخص شده در این برجام انجام خواهد داد. از پایان سال هشتم، و به نحو مندرج در پیوست 1، ایران آغاز به ساخت تعداد مورد توافقی از دستگاه های

سانتریفیوژ IR-6 و IR-8 بدون روتور (چرخاننده) نموده و تمامی دستگاه های تولید شده را در نطنز، تا زمانی که بر اساس برنامه بلندمدت ایران مورد نیاز واقع شوند، تحت نظارت مستمر آژانس انبار خواهد نمود.

5- ایران بر اساس برنامه بلندمدت خود، برای 15 سال، فعالیت های مرتبط با غنی سازی اورانیوم، از جمله تحقیق و توسعه ی تحت نظارت پادمانی خود را صرفا در تاسیسات غنی سازی نطنز انجام خواهد داد، سطح غنی سازی اورانیوم خود را تا سقف 3/67 درصد نگه خواهد داشت، و در فردو، از هرگونه غنی سازی اورانیوم و تحقیق و توسعه غنی سازی اورانیوم و از نگاهداری هرگونه مواد هسته ای خودداری خواهد ورزید.

6- ایران تاسیسات فردو را به یک مرکز هسته ای، فیزیک و فن آوری تبدیل خواهد نمود. همکاری بین المللی از جمله به شکل مشارکتهای مشترک علمی در حوزه های تحقیقاتی مورد توافق ایجاد خواهد شد. 1044 ماشین IR-1 در قالب شش آبشار در یک بال در تاسیسات فردو باقی خواهد ماند. دو عدد از این آبشارها به همراه زیرساخت های مربوطه بدون اورانیوم به چرخش ادامه خواهد داد و از جمله از طریق اصلاح مقتضی زیرساخت ها، برای تولید ایزوتوپ های پایدار متحول خواهد شد. چهار آبشار دیگر به همراه کلیه ی زیرساخت های مربوطه به صورت ساکن باقی خواهند ماند. کلیه سانتریفیوژهای دیگر و زیرساخت های مرتبط با غنی سازی جمع آوری و تحت نظارت مستمر آژانس به نحو مشخص شده در پیوست 1 انبار خواهد شد.

7- طی مدت پانزده سال، و همچنان که ایران به طور تدریجی به سمت رسیدن به استانداردهای بین المللی کیفیت برای سوخت تولیدی در ایران حرکت می کند، ذخایر اورانیوم خود را در حد 300 کیلوگرم هگزافلوراید اورانیوم غنی شده تا 3/67 درصد یا معادل آن در سایر اشکال شیمیایی حفظ خواهد کرد. مقادیر اضافه بر این میزان براساس قیمت های بین المللی و در عوض دریافت اورانیوم طبیعی تحویل داده شده به ایران، به فروش رسیده و به خریدار بین المللی تحویل داده خواهد شد، یا به سطح اورانیوم طبیعی ترقیق خواهد گردید. اورانیوم غنی شده موجود در مجتمع های سوخت تولید شده در روسیه یا سایر منابع، برای استفاده در راکتورهای هسته ای ایران، در زمره این 300 کیلوگرم ذخیره هگزافلوراید اورانیوم فوق الذکر محاسبه نخواهد شد، مشروط بر اینکه شرایط مندرج در پیوست 1 درمورد سایر منابع تامین گردد. کمیسیون مشترک، از جمله از طریق همکاری های فنی آژانس به نحو مناسب، از کمک به ایران حمایت خواهد نمود تا سوخت هسته ای تولید شده توسط ایران حائز استانداردهای کیفی بین المللی گردد. تمامی اکسید اورانیوم باقی مانده غنی شده بین 5 تا 20 درصد به منظور استفاده در راکتور تحقیقاتی تهران به سوخت تبدیل خواهد شد. سوخت اضافی مورد نیاز راکتور تحقیقاتی تهران، با نرخ بازارهای بین المللی، در دسترس ایران قرار خواهد گرفت.

ب- اراک، آب سنگین، بازفرآوری

8- ایران بر اساس طراحی اولیه مورد توافق به بازطراحی و بازساخت یک راکتور تحقیقاتی آب سنگین پیشرفته در اراک با استفاده از سوخت غنی شده تا 3.67 درصد، در قالب یک همکاری بین المللی که طراحی نهایی آن را نیز تصدیق خواهد کرد مبادرت می کند. این راکتور تحقیقات هسته ای صلح آمیز و تولید رادیو ایزوتوپ برای مقاصد پزشکی و صنعتی را پشتیبانی خواهد کرد. راکتور بازطراحی شده و بازسازی شده اراک پلوتونیوم در سطح تسلیحاتی تولید نخواهد کرد. کلیه فعالیت ها برای بازطراحی و ساخت مجتمع های سوخت برای راکتور بازطراحی شده، بجز برای نخستین بارگذاری سوخت، در ایران انجام خواهد گرفت. همه سوخت مصرف شده در اراک برای دوره ی عمر راکتور به خارج از ایران منتقل خواهد شد. این مشارکت بین المللی مشتمل بر کشورهای مشارکت کننده ی گروه 5+1، ایران و سایر کشورهایی که طرفین ممکن است مشترکا تعیین کنند، خواهد بود. ایران به عنوان مالک و مدیر پروژه، نقش راهبری را ایفا خواهد نمود و قبل از روز اجرای توافق، گروه 5+1 و ایران، یک سند رسمی منعقد می نمایند که در آن مسئولیت هایی که اعضای گروه 5+1 برعهده خواهند گرفت، تعریف خواهد شد.

9- ایران در نظر دارد که با روند پیشرفت فنآوری بین المللی در اتکاء بر آب سبک برای راکتورهای تحقیقاتی و تولید برق آینده خود با همکاری گسترده تر بین المللی که شامل تضمین عرضه سوخت لازم می شود، همگام باشد.

10- راکتور آب سنگین دیگر، یا انباشت آب سنگین در ایران برای مدت 15 سال نخواهد بود. همه آب سنگین اضافی برای صادرات در بازارهای بین المللی عرضه خواهد شد.

11- ایران قصد دارد همه سوخت مصرف شده کلیه راکتورهای هسته ای تحقیقاتی و برق فعلی و آینده خود را برای نگهداری یا اقدامات بعدی، آنگونه که در قراردادهایی که به نحو مناسب با طرف دریافت کننده منعقد خواهد شد، از کشور خارج کند.

12- به جز فعالیت های جداسازی صرفا با هدف تولید رادیوایزوتوپ های پزشکی و صنعتی از نمونه های تابش دیده ی اورانیوم غنی شده، ایران به مدت 15 سال وارد بازفرآوری سوخت مصرف شده یا ساخت تاسیسات قادر به بازفرآوری سوخت مصرف شده، یا فعالیت های تحقیق و توسعه بازفرآوری که منتج به ایجاد قابلیت بازفرآوری سوخت مصرف شده شود، نخواهد شد و پس از این مدت نیز قصد چنین کاری را ندارد.

ج - شفافیت و اقدامات اعتمادساز

13- ایران، منطبق با اختیارات مربوطه ی رئیس جمهور و مجلس (پارلمان)، وفق ماده 17 (ب) پروتکل الحاقی به موافقتنامه جامع پادمان خود، این پروتکل را به صورت موقتی اجراء می نماید، و در چارچوب زمانی پیش‌بینی شده در پیوست 5 اقدام برای تصویب آن را پیش می برد و کد 3/1 اصلاحی ترتیبات فرعی بر موافقتنامه پادمان خود را به طور کامل اجرا خواهد نمود.

14- ایران «نقشه راه برای رفع ابهام از مسائل مورد اختلاف حال و گذشته» مورد توافق با آژانس، شامل ترتیباتی برای پرداختن به مسائل مورد نگرانی حال و گذشته ی مربوط به برنامه هسته ای ایران مندرج در ضمیمه گزارش مورخ 8 نوامبر 2011 آژانس (GOV/2011/65)، را کاملاً اجرا خواهد نمود. اجرای کامل فعالیت هایی که ایران بر اساس این نقشه راه برعهده می گیرد تا 15 اکتبر 2015 تکمیل خواهد شد و متعاقباً مدیرکل تا 15 دسامبر 2015 ارزیابی نهایی خود پیرامون حل و فصل تمامی مسائل اختلافی باقی مانده ی گذشته و حال را به شورای حکام ارائه خواهد نمود، و کشورهای عضو گروه 5+1 به عنوان اعضای شورای حکام قطعنامه ای را برای اتخاذ اقدامات لازم، با هدف بسته شدن این موضوع، بدون خدشه دار ساختن صلاحیت شورای حکام، به شورای حکام ارائه خواهند کرد.

15- ایران به آژانس اجازه خواهد داد که بر اجرای اقدامات داوطلبانه خود برای دوره های زمانی مربوطه و نیز اجرای تدابیر شفافیت ساز به شرح مندرج در این برجام و پیوست های آن نظارت نماید. این اقدامات شامل: حضور بلندمدت آژانس در ایران؛ نظارت آژانس بر کنسانتره سنگ معدن اورانیوم تولیدی توسط ایران در همه کارخانه های تغلیظ سنگ معدن اورانیوم به مدت 25 سال؛ نظارت و مراقبت در مورد روتورها (چرخاننده ها) و بیلوزهای (اتصالات) سانتریفیوژ به مدت 20 سال؛ استفاده از فنآوری های مدرن تأیید شده و گواهی شده توسط آژانس از جمله دستگاه سنجش میزان غنی سازی به صورت مستقیم، و مهر و موم های الکترونیک؛ و یک سازوکار قابل اتکا برای اطمینان از رفع سریع نگرانی های آژانس در زمینه دسترسی به مدت 15 سال، به شرح مندرج در پیوست 1،

16- ایران به فعالیت هایی که می تواند به توسعه تجهیزات انفجاری هسته ای منجر شود شامل فعالیت های متالورژی (فلزکاری) اورانیوم و پلوتونیوم به نحو مشخص شده در پیوست 1، از جمله در سطح تحقیق و توسعه، مبادرت نخواهد نمود.

17- ایران با کانال خریدی که جزئیات آن در این برجام، به شرح مندرج در پیوست 4، آمده و مورد تایید قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل متحد خواهد بود همکاری نموده و مطابق آن عمل خواهد کرد.

تحریم ها

18- قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل متحد که برجام را تایید خواهد نمود تمام مفاد قطعنامه‌های قبلی شورای امنیت در خصوص موضوع هسته ای ایران -- 1696 (2006)، 1737 (2006)، 1747 (2007)، 1803 (2008)، 1835 (2008)، 1929 (2010) و 2224 (2015) -- را همزمان با اجرای اقدامات توافق شده ی مرتبط با هسته ای توسط ایران که از سوی آژانس راستی‌آزمایی شده، به نحو مشخص شده در پیوست 5، لغو خواهد کرد و محدودیتهای خاصی را برقرار خواهد نمود²؛

19- اتحادیه اروپایی همه مفاد «مقررات اتحادیه اروپایی» و اصلاحات متعاقب آن، که کلیه تحریم‌های اقتصادی و مالی مرتبط با هسته ای را اجرائی می سازد، از جمله فهرست افراد مشخص شده ی مربوطه، را همزمان با اجرای اقدامات توافق شده مرتبط به هسته ای توسط ایران، به نحو مشخص شده در پیوست 5 که از سوی آژانس راستی‌آزمایی شده باشد، لغو خواهد کرد و (این لغو) شامل تمامی تحریمها و اقدامات محدودکننده در حوزه های زیر، که در پیوست 2 تشریح شده، خواهد بود:

الف- نقل و انتقالات مالی بین اشخاص و نهادهای اروپایی، از جمله موسسات مالی، و اشخاص و نهادهای ایرانی از جمله موسسات مالی؛

ب- فعالیت های بانکی، شامل ایجاد روابط کارگزاری بانکی جدید و افتتاح شعب و بانکهای تابعه بانکهای ایرانی در قلمرو کشورهای عضو اتحادیه اروپا؛

ج- ارائه خدمات بیمه و بیمه اتکائی؛

د- ارائه خدمات پیام رسانی مخصوص مالی از جمله سوئیفت برای افراد و نهادهای نامبرده شده در الحاقیه ی 1 پیوست 2 شامل بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران و موسسات مالی ایرانی؛

ه- حمایت مالی از تجارت با ایران (اعتبارصادراتی، تضامین، یا بیمه)؛

و- تعهدات به پرداخت وام های بلاعوض، خدمات مالی و وام های ترجیحی به دولت ایران؛

ز- معاملات راجع به اوراق مشارکت (دولت ایران) و اوراق تضمین شده توسط دولت؛

² مفاد این قطعنامه به منزله مفاد این برجام نیست

- ح- واردات و حمل نفت، فراورده های نفتی، گاز و فرآورده های پتروشیمی ایرانی؛
- ط- صادرات تجهیزات یا تکنولوژی کلیدی برای بخش های نفت، گاز و پتروشیمی؛
- ی- سرمایه گذاری در بخشهای نفت، گاز و پتروشیمی؛
- ک- صادرات تجهیزات و تکنولوژی کلیدی صنایع دریایی؛
- ل- طراحی و ساخت کشتی های باری و تانکرهای نفتی؛
- م- ارائه خدمات پرچم و تعیین وضعیت؛
- ن- دسترسی به فرودگاه های اتحادیه اروپایی برای هواپیماهای باری ایرانی؛
- س- صادرات طلا، فلزات گرانبها و الماس؛
- ع- تحویل مسکوکات و اسکناس ایرانی؛
- ف- صادرات گرافیت، فلزات خام و نیمه ساخته مانند آلومینیوم و فولاد و صادرات یا نرم افزار برای یکپارچه سازی فرآیندهای صنعتی؛
- ذ- لغو فهرست اشخاص حقیقی، حقوقی و نهادها (مسدود شدن اموال و ممنوعیت ویزا) مذکور در الحاقیه یک پیوست شماره 2؛ و
- ق- خدمات تبعی برای هر یک از گروه های فوق.
- 20- اتحادیه اروپایی 8 سال پس از روز توافق برجام یا زمانی که آژانس به نتیجه گیری گسترده تر رسیده باشد که تمام مواد هسته ای در ایران در فعالیت های صلح آمیز است، هرکدام که زودتر حاصل شود، تمامی مفاد «مقررات اتحادیه اروپایی» که تحریمهای مرتبط با اشاعه را اجرایی می سازد را لغو خواهد کرد.
- 21- ایالات متحده منطبق با این برجام اجرای تحریم های مشخص شده در پیوست 2 را با اثربخشی همزمان با اجرای اقدامات توافق شده ی مرتبط با هسته ای توسط ایران به نحو مشخص شده در پیوست 5، که توسط آژانس راستی آزمایی شده باشد، متوقف ساخته و به این توقف ادامه خواهد داد. این تحریمها شامل حوزه های

زیر، به نحوی که در پیوست دو تشریح شده می‌گردد:

الف- معاملات مالی و بانکی با بانک‌ها و موسسات مالی ایرانی مشخص شده در پیوست 2، از جمله بانک مرکزی ایران و افراد و نهادهای مشخصی که به عنوان دولت ایران توسط اداره کنترل دارایی‌های خارجی در فهرست افراد ویژه مشخص شده و بلوک شده تعیین شده اند، به نحوی که در الحاقیه 3 پیوست 2 آمده است (شامل افتتاح و نگهداری حساب‌های واسطه نزد موسسات مالی غیرآمریکایی، سرمایه‌گذاری، خرید و فروش ارز و افتتاح اعتبارات اسنادی)؛

ب- معاملات به ریال ایران؛

ج- ارائه اسکناس دلار آمریکایی به دولت ایران؛

د- محدودیت‌های تجارت دوجانبه بر درآمدهای ایران در خارج از کشور شامل محدودیت‌ها بر نقل و انتقال درآمدها؛

ه- خرید، پذیره نویسی یا تسهیل معاملات راجع به دیون حاکمیتی ایران شامل اوراق قرضه دولتی؛

و- خدمات پیام‌رسانی مالی به بانک مرکزی ایران و موسسات مالی ایرانی به نحو مندرج در الحاقیه شماره 3 پیوست 2؛

ز- خدمات بیمه‌ای، خدمات تایید بیمه (توشیح) یا بیمه اتکائی؛

ح- تلاش‌ها برای کاهش فروش نفت ایران؛

ط- سرمایه‌گذاری شامل مشارکت در سرمایه‌گذاری‌های مشترک، کالا، خدمات، اطلاعات، فناوری و دانش فنی و کمک برای بخش‌های نفت، گاز و پتروشیمی؛

ی- خرید، تحویل، فروش، حمل و نقل یا بازاریابی نفت، محصولات پتروشیمی یا گاز طبیعی از ایران؛

ک- صادرات، فروش یا عرضه فراورده‌های نفتی پالایش شده و فراورده‌های پتروشیمی به ایران؛

ل- معاملات با بخش انرژی ایران؛

م- معاملات با بخشهای کشتیرانی و کشتی سازی و عاملان بنادر ایران؛

ن- تجارت طلا و سایر فلزات گرانبها؛

س- تجارت گرافیت، فلزات خام یا نیمه ساخته مانند آلومینیوم، فولاد، زغال سنگ و نرم افزار برای یکپارچه سازی فرآیندهای صنعتی؛

ع- فروش، عرضه یا انتقال کالاها و خدمات مورد استفاده در ارتباط با بخش خودروسازی ایران؛

ف- تحریم های راجع به خدمات تبعی در مورد هریک از گروه های فوق؛

ذ- برداشتن نام افراد و نهادهای مندرج در الحاقیه 3 پیوست 2 از فهرست افراد ویژه مشخص شده و بلوک شده SDN؛ و لیست افرادی که تحریم های خارجی را دور می زنند یا لیست اشخاص تحریمی غیر SDN؛ و

ق- لغو دستورات اجرایی 13574، 13590، 13622، و 13645 و بخشهای 5 تا 7 و 15 دستورالعمل اجرایی 13628؛

22- ایالات متحده، به نحو مشخص شده در پیوست 2 و منطبق با پیوست 5، اجازه فروش هواپیماهای تجاری مسافربری و قطعات و خدمات مربوطه به ایران؛ مجوز اینکه اشخاص غیرآمریکایی که در مالکیت یا کنترل اشخاص آمریکایی هستند، به نحو منطبق با این برجام با ایران تعامل نمایند؛ و مجوز واردات فرش و مواد غذایی از مبدا ایران به آمریکا را صادر خواهد نمود.

23- هشت سال پس از روز توافق، یا در زمانی که آژانس به نتیجه گیری گسترده تر خود مبنی بر اینکه همه مواد هسته ای در ایران در فعالیتهای صلح آمیز است، برسد، هرکدام که زودتر باشد، ایالات متحده اقدام قانونی مقتضی را برای لغو، یا تغییر به منظور اجرایی کردن لغو تحریم های مشخص شده در پیوست 2 در خصوص دستیابی به اقلام و خدمات مرتبط با هسته ای برای فعالیتهای هسته ای مندرج در این برجام، منطبق با رویکرد ایالات متحده نسبت به سایر دولتهای غیردارنده سلاح هسته ای تحت معاهده عدم اشاعه را پیگیری خواهد کرد.

24- اتحادیه اروپایی، کشورهای آلمان، انگلیس و فرانسه و نیز ایالات متحده در پیوست 2 فهرست کامل و جامعی از تحریم ها یا اقدامات محدودیت ساز مرتبط با هسته ای را مشخص می نمایند و آنها را منطبق با پیوست 5 لغو خواهند نمود. پیوست 2 همچنین اثرات لغو تحریم ها را از زمان «روز اجرا» مشخص خواهد نمود.

چنانچه در هر زمانی پس از روز اجرا ایران بر این اعتقاد باشد که هر تحریم یا اقدام محدودیت ساز دیگری مرتبط با هسته ای از یک عضو 5+1 در حال ممانعت از اجرای کامل لغو تحریم ها به نحو تشریح شده در این برجام است، عضو ذیربط برجام با هدف فیصله موضوع با ایران مشورت خواهد نمود و چنانچه توافق داشته باشند که لغو این تحریم یا اقدام محدودیت ساز مناسب می باشد، عضو مربوطه ی برجام اقدام مقتضی را به عمل خواهد آورد. در صورتی که قادر به فیصله این موضوع نباشند، ایران یا هر عضو گروه 5+1 می توانند موضوع را به کمیسیون مشترک ارجاع نمایند.

25- چنانچه قانونی در سطح ایالتی یا محلی، در ایالات متحده مانع از اجرای لغو تحریم های مشخص شده در این برجام شود، ایالات متحده، با در نظر گرفتن تمامی اختیارات موجود، گام های مقتضی را به منظور تحقق اجرای آن (لغو تحریمها) اتخاذ خواهد نمود. ایالات متحده به طور فعال، مقامات در سطح ایالتی یا محلی را تشویق خواهد کرد که تغییرات در سیاست ایالات متحده منعکس شده در لغو تحریم های وفق این برجام را در نظر داشته و از اقداماتی که با این تغییر در سیاست همخوانی ندارد خودداری نمایند.

26- اتحادیه اروپایی فارغ از فرآیند حل و فصل اختلافات پیش بینی شده در این برجام، از بازگرداندن یا تحمیل مجدد تحریم هایی که اجرای آنها را وفق این برجام لغو کرده است، خودداری می نماید. هیچ گونه تحریم جدید هسته ای شورای امنیت و هیچ گونه تحریم جدید هسته ای اتحادیه اروپایی یا اقدامات محدودیت ساز وجود نخواهد داشت. ایالات متحده، با حسن نیت، نهایت تلاش خود را برای دوام این برجام و پیشگیری از ایجاد تداخل در تحقق متمتع شدن ایران از لغو تحریم های مشخص شده در پیوست 2 به عمل خواهد آورد. دولت ایالات متحده فارغ از فرآیند حل و فصل اختلافات پیش بینی شده در این برجام، در چارچوب نقش مشخص رئیس جمهور و کنگره، از بازگرداندن یا تحمیل مجدد تحریم های مشخص شده در پیوست 2 که اعمال آنها را وفق این برجام متوقف کرده است، خودداری می نماید. دولت ایالات متحده، در چارچوب نقش مشخص رئیس جمهور و کنگره، از اعمال تحریم های جدید مرتبط با هسته ای خودداری خواهد کرد. ایران اعلام کرده است که تحمیل یا بازگرداندن تحریم های مشخص شده در پیوست دو یا وضع تحریم های جدید هسته ای را به منزله مبنایی برای توقف کلی یا جزیی اجرای تعهدات خود وفق این برجام، تلقی خواهد نمود.

27- گروه 5+1 به منظور تضمین وضوح و کارآمدی در ارتباط با لغو تحریم ها وفق این برجام، اقدامات قانونی و آئین نامه های اجرایی کافی را اتخاذ خواهند کرد. اتحادیه اروپایی و دولت های عضو و همچنین ایالات متحده دستورالعمل های مرتبط را صادر خواهند نمود و در خصوص جزئیات تحریم ها یا اقدامات محدودیت سازی که به موجب این برجام لغو شده اند، بیانیه هایی را که در دسترس عموم باشد، منتشر خواهند کرد. اتحادیه اروپایی و دولت های عضو و ایالات متحده متعهد هستند که در خصوص محتوای این دستورالعمل ها و بیانیه ها با ایران

به صورت منظم و در زمان مقتضی مشورت نمایند.

28- گروه 5+1 و ایران متعهد هستند که این برجام را با حسن نیت و در فضایی سازنده، بر مبنای احترام متقابل اجرا نمایند و از هرگونه اقدام مغایر با نص، روح و هدف این برجام که اجرای موفقیت آمیز آن را مختل سازد، خودداری کنند. مقامات ارشد دولتی در گروه 5+1 و ایران تمام تلاش خود را برای حمایت از اجرای موفقیت آمیز این برجام، از جمله در بیانات عمومی خود، به کار خواهند بست.³ گروه 5+1 کلیه اقدامات لازم را برای لغو تحریم ها به عمل خواهند آورد، و از تحمیل مقررات آئین نامه ای استثنائی یا تبعیض آمیز و الزامات شکلی به جای تحریم ها و اقدامات محدودیت ساز تحت پوشش این برجام، خودداری می ورزند.

29- اتحادیه اروپایی و دولتهای عضو و همچنین ایالات متحده، منطبق با قوانین خود، از هرگونه سیاست با هدف خاص تاثیرگذاری منفی و مستقیم بر عادی سازی تجارت و روابط اقتصادی با ایران، در تعارض با تعهدات شان مبنی بر عدم اخلاف در اجرای موفقیت آمیز این برجام خودداری خواهند کرد.

30- گروه 5+1 هیچ تحریم یا اقدام محدودیت سازی را نسبت به افراد و یا نهادها به دلیل مبادرت به فعالیت هایی که مشمول لغو تحریم های مندرج در این برجام شده است، اعمال نخواهند کرد مشروط بر اینکه این فعالیت ها با سایر قوانین و مقررات جاری گروه 5+1 منطبق باشد. به دنبال لغو تحریم ها وفق این برجام به نحو مشخص شده در پیوست 2، تحقیقات جاری در خصوص نقض های احتمالی تحریم ها، طبق قوانین ملی مربوطه می تواند مورد بازبینی واقع شود.

31- اتحادیه اروپایی و دولتهای عضو آن، منطبق با زمان بندی مشخص شده در پیوست 5، اجرای اقدامات قابل اعمال نسبت به افراد و نهادهای فهرست شده، از جمله بانک مرکزی ایران و سایر بانک ها و موسسات مالی ایرانی را به نحو تفصیل یافته در پیوست 2 و ملحقات آن لغو خواهد نمود. ایالات متحده، منطبق با زمان بندی تعیین شده در پیوست 5، برخی نهادها و افراد مورد نظر را از فهرست افراد ویژه مشخص شده و بلوک شده (SDN) و برخی نهادها و افراد مورد نظر را از فهرست دوزنندگان تحریمها، خارج خواهد کرد که تفصیل آن در پیوست 2 و ملحقات آن آمده است.

32- اتحادیه اروپایی و کشورهای گروه 5+1 و شرکای بین المللی با ایران در پروژه های مشترک در زمینه فن

³ از نظر آمریکا، منظور از مقامات ارشد دولتی، مقامات ارشد قوه مجریه هستند.

آوری هسته ای صلح آمیز از جمله نیروگاههای هسته ای، راکتورهای تحقیقاتی، تولید سوخت، تحقیق و توسعه پیشرفته مشترک مورد توافق همانند گداخت هسته ای، ایجاد مرکز پزشکی هسته ای منطقه ای با فن آوری‌های پیشرفته روز، آموزش افراد، ایمنی و امنیت هسته ای، و حفاظت محیط زیستی، به نحو مندرج در پیوست 3، از جمله از طریق پروژه های همکاری فنی آژانس، تعامل خواهند کرد. آنان تدابیر لازم برای اجرای این پروژه ها را به نحو مقتضی اتخاذ خواهند نمود.

33- گروه 5+1 و ایران در خصوص گام های لازم برای تضمین دسترسی ایران در حوزه های تجارت، فن آوری، مالی و انرژی توافق خواهند کرد. اتحادیه اروپایی حوزه های ممکن برای همکاری بین اتحادیه اروپایی، دولت‌های عضو و ایران را بررسی بیشتر خواهد نمود، و در این چارچوب بهره گیری از ابزارهای در دسترس همانند اعتبارات صادراتی به منظور تسهیل تجارت، تامین اعتبار پروژه‌ها و سرمایه گذاری در ایران را بررسی خواهد کرد.

برنامه اجرایی

34- ایران و گروه 5+1 تعهدات خود وفق برجام را بر اساس توالی مشخص شده در پیوست 5 اجرا خواهند کرد. نقاط عمده برای اجرا به شرح زیر می باشد:

الف- روز نهایی شدن، تاریخی است که در آن مذاکرات این برجام میان گروه 5+1 و ایران جمع بندی شده، و بی‌درنگ به دنبال آن، قطعنامه ای که این برجام را تایید می نماید به شورای امنیت سازمان ملل برای تصویب بدون تاخیر تسلیم خواهد شد.

ب- روز قبول توافق، نود روز پس از تایید این برجام توسط شورای امنیت سازمان ملل متحد، یا تاریخی قبل از آن که با رضایت متقابل اعضای برجام تعیین شود، خواهد بود که در آن، این برجام و تعهدات مندرج در این برجام عینیت خواهند یافت. از شروع این تاریخ، اعضای برجام فراهم آوردن ترتیبات و تمهیدات لازم برای اجرای تعهدات خود، وفق برجام را آغاز خواهند نمود.

ج- روز اجرا، زمانی است که در آن، همزمان با گزارش آژانس مبنی بر راستی آزمایشی از اجرای اقدامات ایران در زمینه هسته ای به نحو مندرج در بخش های 15.1 تا 15.11 پیوست 5، اتحادیه اروپایی و ایالات متحده به ترتیب اقدامات مشروحه در بخشهای 16 و 17 پیوست 5 را انجام می دهند و منطبق با قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل متحد، اقدامات شرح داده شده در بخش 18 پیوست 5 در سطح سازمان ملل متحد انجام می شود.

د- روز انتقالی، هشت سال پس از روز توافق خواهد بود، یا تاریخی که مدیرکل آژانس گزارشی ارائه نماید مبنی بر اینکه آژانس به نتیجه گیری گسترده تر خود مبنی بر اینکه تمام مواد هسته ای در ایران در فعالیت های صلح آمیز باقی می ماند، هر کدام زودتر باشد. در آن روز، اتحادیه اروپایی و ایالات متحده به ترتیب اقدامات مشروحه در بخشهای 20 و 21 پیوست 5 را انجام می دهند و ایران، منطبق با نقش قانونی رییس جمهور و مجلس بر اساس قانون اساسی، تصویب پروتکل الحاقی را پیگیری خواهد نمود.

ه- روز لغو قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل متحد، تاریخی است که در آن، قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل متحد که این برجام را تایید می نماید، براساس مقررات آن قطعنامه لغو خواهد شد و این روز ده سال بعد از زمان «روز قبول توافق» خواهد بود، مشروط به اینکه مفاد قطعنامه های قبلی بازگردانده نشده باشد. در آن روز، اتحادیه اروپا اقدامات توصیف شده در بخش 25 پیوست 5 را به انجام می رساند.

35- توالی و نقاط عمده درج شده در بالا و در پیوست 5، به دوران تعهدات برجام که در خود برجام ذکر شده، خدشه ای وارد نخواهد نمود.

ساز و کار حل و فصل اختلافات

36- چنانچه ایران معتقد باشد که هر یک یا کلیه اعضای گروه 1+5 تعهدات خود را طبق این برجام رعایت ننموده اند، ایران می تواند موضوع را به منظور حل و فصل به کمیسیون مشترک ارجاع نماید؛ به همین ترتیب، چنانچه هر یک از اعضای گروه 1+5 معتقد باشد که ایران تعهدات خود را طبق برجام رعایت نکرده است، هر یک از دولتهای گروه 1+5 می تواند اقدام مشابه به عمل آورد. کمیسیون مشترک 15 روز زمان خواهد داشت تا موضوع را فیصله دهد، مگر اینکه این زمان با اجماع تمدید شود. متعاقب بررسی کمیسیون مشترک، چنانچه هر عضو معتقد باشد که موضوع پایبندی فیصله نیافته است، می تواند موضوع را به وزیران امور خارجه ارجاع دهد. وزیران 15 روز خواهند داشت تا موضوع را فیصله دهند، مگر اینکه این زمان با اجماع تمدید شود. پس از بررسی کمیسیون مشترک، به موازات (یا به جای) بررسی در سطح وزیران، عضو شاکی یا عضوی که اجرای تکالیف اش زیر سوال بوده است می تواند درخواست نماید که موضوع توسط یک هیات مشورتی که متشکل از سه عضو خواهد بود (یکی از سوی هر یک از طرف های درگیر در اختلاف و طرف سوم مستقل) بررسی شود. هیات مشورتی می بایست نظریه غیرالزام آوری را در خصوص موضوع پایبندی ظرف 15 روز ارائه نماید. چنانچه، متعاقب این فرایند 30 روزه موضوع فیصله نیابد، کمیسیون مشترک در کمتر از 5 روز نظریه هیات مشورتی را با هدف فیصله موضوع بررسی خواهد کرد. چنانچه موضوع کماکان به نحو مورد رضایت طرف شاکی فیصله نیافته باشد، و چنانچه طرف شاکی معتقد باشد که موضوع، مصداق «عدم پایبندی اساسی» می باشد، آنگاه آن

طرف می‌تواند موضوع فیصله نیافته را به عنوان مبنای توقف کلی و یا جزئی اجرای تعهدات اش وفق برجام قلمداد کرده و/یا به شورای امنیت سازمان ملل متحد ابلاغ نماید که معتقد است موضوع مصداق «عدم پایبندی اساسی» بشمار می‌آید.

37- متعاقب دریافت ابلاغ طرف شاکی، به نحو مشروح در فوق، به همراه توضیحی از تلاش های توام با حسن نیت آن طرف برای طی فرایند حل و فصل اختلاف پیش بینی شده در برجام، شورای امنیت سازمان ملل متحد می‌بایست منطبق با رویه های خود در خصوص قطعنامه ای برای تداوم لغو تحریم ها رای گیری نماید. چنانچه قطعنامه فوق الذکر ظرف 30 روز از تاریخ ابلاغ به تصویب نرسد، آنگاه مفاد قطعنامه های سابق شورای امنیت سازمان ملل متحد مجدداً اعمال خواهند شد، مگر اینکه شورای امنیت سازمان ملل متحد به نحو دیگری تصمیم‌گیری نماید. در چنین صورتی، این مفاد در خصوص قراردادهایی که بین هر طرف و ایران یا افراد و نهادهای ایرانی قبل از تاریخ اعمال آنها امضا شده باشد، دارای اثر عطف به ماسبق نیست. مشروط به این که فعالیت‌های صورت گرفته وفق اجرای این قراردادها منطبق با این برجام و قطعنامه های قبلی و فعلی شورای امنیت باشد. شورای امنیت سازمان ملل متحد، با ابراز نیت خود برای جلوگیری از اجرای دوباره مفاد در صورتی که موضوعی که منجر به ابلاغ شده در مدت مقرر حل و فصل گردیده باشد، دیدگاه های طرف های اختلاف و هرگونه نظریه صادره توسط هیات مشورتی را ملحوظ خواهد داشت. ایران بیان داشته است که چنانچه تحریم‌ها جزئاً یا کلاً مجدداً اعمال شوند، ایران این امر را به منزله زمینه ای برای توقف کلی یا جزئی تعهدات خود وفق این برجام قلمداد خواهد نمود.

پیوست یک

اقدامات مرتبط با هسته ای

پیوست یک: اقدامات مرتبط با هسته ای

موارد عمومی

1- ترتیب اجرای این تعهدات که در این پیوست آمده است، در ضمیمه شماره 5 از برنامه اقدام مشترک (برجام) مشخص شده است. زمان شروع تعهدات از "روز اجرای توافق" خواهد بود مگر در مواردی که غیر از این مشخص شده باشد.

راکتور تحقیقاتی آب سنگین اراک

2- ایران برای پشتیبانی از تحقیقات صلح آمیز هسته ای و تولید رادیو ایزوتوپ های صنعتی و دارویی، راکتور تحقیقاتی آب سنگین اراک را مدرن خواهد کرد. ایران برای پشتیبانی از تحقیقات صلح آمیز هسته ای و مقاصد و نیازهای تولیدی، از جمله آزمایش نمونه های میله و مجتمع سوخت و مواد ساختاری، بر اساس طراحی مفهومی موافقت شده (که به این پیوست الحاق شده است)، این راکتور را دوباره طراحی و بازسازی خواهد کرد. طراحی به صورتی خواهد بود که تولید پلوتونیم در کمترین مقدار ممکن باشد و در شرایط نرمال پلوتونیم با خصوصیات مناسب ساخت سلاح اتمی تولید نکند. قدرت راکتور باز- طراحی شده از 20 مگاوات حرارتی تجاوز نخواهد کرد. 5+1 و ایران به این تفاهم مشترک رسیدند که برای توسعه و تکمیل طراحی نهایی، پارامترهایی که در طراحی مفهومی بیان شده است می تواند احتمالاً دستخوش تغییر و تنظیم ضروری شود، در عین حالی که اهداف و مقاصد پیش گفته و اصول مدرن سازی همچنان پا بر جا باقی بماند.

3- ایران به ساخت و ساز راکتور ناتمام موجود برمبنای طرح اولیه ادامه نخواهد داد و کالندریای (قلب) راکتور موجود را خارج کرده و آن را در ایران نگهداری می کند. تمام منافذ و ورودی های کالندریا با بتن به گونه ای پر می شوند که آژانس بتواند غیر قابل استفاده بودن آن را برای کاربرد هسته ای در آینده راستی آزمایی کند. برای طراحی مجدد و بازسازی راکتور تحقیقاتی آب سنگین اراک، ایران از زیر ساختهای موجود در راکتور آب سنگین اراک بیشترین استفاده را خواهد داشت.

4- ایران به عنوان مالک و مدیر پروژه نقش راهبری و مسئولیت اجرای پروژه مدرن سازی راکتور اراک را به عهده می گیرد و هر کدام از اعضای 5+1 قبل مسئولیتی که در این پیوست ذکر شده است را در ارتباط با

مدرن سازی راکتور اراک را به عهده می گیرند. کار گروهی متشکل از اعضای 5+1 تشکیل خواهد شد تا بازطراحی و بازسازی این راکتور را تسهیل نمایند. یک مشارکت بین المللی متشکل از ایران و گروه کاری، اجرای پروژه مدرن سازی اراک را به عهده خواهد گرفت. این گروه کاری می تواند با رضایت اعضای گروه کاری و ایران توسعه یابد تا کشورهای دیگر به آن اضافه گردد. اعضای 5+1 و ایران اسنادی را امضاء خواهند کرد که در آن تعهد قوی در پروژه مدرن سازی راکتور اراک قبل از "روز اجرای برجام" بیان شده است که متضمن نقشه راه برای مدرن سازی راکتور خواهد بود و مسئولیت اعضای 5+1 را تعریف می کند و متعاقباً قراردادهای بر اساس آن منعقد می شود. اعضای تشکیل دهنده گروه کاری کمک های لازم ایران را برای بازطراحی و بازسازی راکتور، مطابق با قوانین ملی خود، فراهم خواهند کرد به صورتی که ساخت و راه اندازی ایمن و به موقع راکتور مدرن را امکان پذیر سازد.

5- ایران و گروه کاری در طراحی نهایی راکتور مدرن و طراحی آزمایشگاه های فرعی مربوط به آن توسط ایران همکاری خواهند کرد، و مطابقت استانداردهای ایمنی آن با استانداردهای بین المللی را بررسی خواهد نمود به طوری که راکتور توسط نظام ایمنی مربوطه ایران پروانه راه اندازی و بهره برداری دریافت کند. طرح نهایی راکتور مدرن و طراحی آزمایشگاه های فرعی مربوط به آن به کمیسیون مشترک ارائه خواهد شد. کمیسیون مشترک بررسی و تایید طراحی نهایی را در ظرف سه ماه بعد از ارائه طرح نهایی به اتمام خواهد رساند. چنانچه کمیسیون مشترک بررسی و تایید آن را در مدت سه ماه به پایان نرساند، ایران می تواند این مورد را از طریق مکانیزم حل و فصل مناقشه، آنگونه که در این برجام پیش بینی شده، پیگیری کند.

6- آژانس بر ساخت راکتور نظارت کرده و به گروه کاری جهت تأیید انطباق آن با طراحی نهایی تایید شده، گزارش می دهد.

7- به عنوان مدیر پروژه، ایران مسئولیت ساخت را به عهده می گیرد. اعضای 5+1، بر مبنای قوانین ملی خود، اقدامات مناسب اداری، قانونی، فنی و قانون گذاری را برای پشتیبانی از این همکاری انجام می دهد.

اعضای 5+1 از طریق مکانیزم های پایه گذاری شده در این برجام و همچنین از طریق بررسی ارائه کمکهای مالی مربوطه، خریدهای ایران، انتقال و تهیه مواد لازم، تجهیزات، سیستمهای ابزار دقیق و کنترل و تکنولوژی مورد نیاز برای ساخت راکتور بازطراحی شده را پشتیبانی می کنند.

8- اعضای 5+1، در صورت درخواست ایران، از طریق همکاری های فنی آژانس، چنانچه متناسب باشد، از

ساخت ایمن و به موقع راکتور آب سنگین اراک و آزمایشگاه های فرعی مربوط به آن حمایت نموده و آنرا تسهیل می نماید، اقدامات آنها از جمله از طریق ارائه کمک های فنی و مالی، تأمین مواد و تجهیزات لازم، ابزار دقیق پیشرفته و تجهیزات و سیستم های کنترلی پشتیبانی و نیز ارائه حمایت لازم برای اخذ پروانه و قانونی کردن آن خواهد بود اما محدود به اینها نمی شود.

9- راکتور باز- طراحی شده اورانیوم غنی شده 3.67 درصد با ترکیب شیمیایی دی اکسید اورانیوم، با جرم حدود 350 کیلوگرم را در بار گذاری اول قلب با طراحی سوختی، که توسط کمیسیون مشترک بررسی و تایید شده است، به کار خواهد برد. مشارکت بین المللی با همکاری ایران سوخت اولیه راکتور را در خارج از ایران خواهند ساخت. مشارکت بین المللی، از طریق ارائه کمک های فنی به ایران، در ساخت و آزمایش سوخت مورد استفاده در بارگذاری های آتی این راکتور و اعطای پروانه توانایی ساخت سوخت در ایران همکاری خواهند کرد. آزمایش مخرب و غیر مخرب این سوخت ها از جمله "آزمایشهای بعد از تابش دهی" در خارج از ایران توسط یکی از کشورهای مشارکت کننده انجام خواهد گرفت و آن کشور با ایران کار خواهد کرد تا بتواند پروانه ساخت سوخت در ایران را برای بارگذاری های آتی راکتور باز- طراحی شده تحت نظارت آژانس کسب نماید.

10- ایران قرص سوخت، میله سوخت و مجتمع سوخت با اورانیوم طبیعی که منحصراً برای طراحی اولیه راکتور اراک که با نام IR40 توسط آژانس شناخته می شد، طراحی شده بود را نخواهد ساخت و یا آزمایش نخواهد کرد. ایران تا زمانی که راکتور مدرن اراک قابل استفاده شود، موجودی قرص های سوخت و مجتمع سوخت طبیعی IR40 را تحت نظارت پیوسته آژانس انبار می کند و در آن زمان موجودی قرص های سوخت و مجتمع سوخت IR40 به هگزا هیدرات نیترات اورانیل UNH تبدیل شده و یا با معادل مقداری آن از اورانیوم طبیعی معاوضه می گردد. ایران تغییرات فنی لازم را در خطوط تولید سوخت طبیعی خود که قرار بود برای راکتور اراک IR40 سوخت تولید کند به وجود خواهد آورد تا بتوان از آن به منظور تولید سوخت برای بارگذاری آینده راکتور مدرن اراک استفاده نمود.

11- در تمام طول عمر راکتور، تمام سوخت مصرف شده راکتور مدرن اراک، صرف نظر از محل و منشأ تولید آن، ظرف یکسال پس از خروج از راکتور و یا هر زمان که توسط کشور پذیرنده ایمن تشخیص داده شود به محلی خارج از ایران در یکی از کشورهای 5+1 و یا یک کشور ثالث که با توافق طرفین تعیین خواهد شد، ارسال خواهد شد تا در آنجا طبق آنچه در قرارداد آمده و مطابق با قوانین کشور دریافت کننده، نگهداری شود و یا عملیات لازم بر روی آن صورت گیرد.

- 12- ایران پرسشنامه اطلاعات طراحی (DIQ) راکتور باز- طراحی شده را به آژانس ارائه خواهد کرد که در آن اطلاعات برنامه تولید رادیو ایزوتوپ ها و برنامه عملیاتی کردن راکتور مشخص شده است. عملیاتی کردن راکتور تحت نظارت آژانس خواهد بود.
- 13- ایران تاسیسات FMP را فقط برای تولید مجتمع سوخت برای راکتورهای آب سبک و بارگذاریهای آتی راکتور مدرن اراک عملیاتی خواهد کرد.

کارخانه تولید آب سنگین

- 14- به مدت 15 سال تمامی آب سنگین مازاد بر نیاز راکتور مدرن اراک، راکتور آب سنگین صفر قدرت به همراه مقداری که برای تحقیقات دارویی مورد نیاز است، مقداری که برای تولید محلولهای دوتره و ترکیبات شیمیایی مورد نیاز است، از جمله شامل حداقل ذخیره احتیاطی لازم برای آنها، برای صادرات به بازارهای بین‌المللی آماده شده و بر اساس قیمت بین‌المللی به خریداران بین‌المللی تحویل می‌گردد. نیازهای ایران، مطابق با پارامترهایی که در بالا مطرح گردید، مقدار 130 تن آب سنگین با خلوص هسته ای یا معادل آن در غنای دیگر قبل از راه اندازی راکتور اراک، و مقدار 90 تن پس از راه اندازی راکتور با احتساب مقدار آب سنگین داخل راکتور مدرن اراک تخمین زده می‌شود.

- 15- ایران آژانس را در مورد موجودی آب سنگین و تولید کارخانه تولید آب سنگین آگاه می‌سازد و به آژانس اجازه خواهد داد تا بر مقادیر آب سنگین ذخیره شده و مقدار آب سنگین تولید شده، نظارت داشته باشد، که از جمله، در صورت درخواست، از طریق بازدید از کارخانه تولید آب سنگین صورت می‌گیرد.

راکتورهای دیگر

- 16- ایران مطابق با برنامه خود، توسعه راکتورهای آینده تحقیقاتی و تولید برق خود را با پیشرفت تکنولوژی در سطح بین‌المللی با تکیه بر استفاده از راکتورهای آب سبک، همراه با بهره‌مندی از همکاری‌های بین‌المللی شامل تضمین تأمین سوخت لازم، همگام خواهد کرد.

- 17- ایران تمایل دارد تمامی سوخت مصرف شده برای تمام نیروگاه‌های تولید برق و تحقیقاتی کنونی و آینده

خود را، برای نگهداری یا فرآیندهای بعدی، آنگونه که در قرار داد مربوطه ای که به موقع خود با کشور دریافت کننده، مطابق با قوانین و قواعد ملی، منعقد خواهد شد، به خارج از کشور ارسال کند.

فعالیت های بازفرآوری سوخت مصرف شده

18- ایران به مدت 15 سال، و بدون داشتن قصدی برای بعد از آن، وارد فعالیت های مربوط به بازفرآوری سوخت مصرف شده یا فعالیت های مربوط به تحقیق و توسعه بازفرآوری سوخت مصرف شده نخواهد شد. مقصود از سوخت مصرف شده در این پیوست شامل تمام انواع سوختهایی است که تابش داده شده اند.

19- ایران به مدت 15 سال، و بدون داشتن قصدی برای بعد از آن، سوختهایی مصرف شده را بجز آنهایی که مربوط به نمونه های اورانیوم غنی شده تابش داده برای تولید رادیو ایزوتوپ های پزشکی و اهداف صنعتی صلح آمیز است، بازفرآوری نخواهد کرد.

20- ایران به مدت 15 سال، و بدون داشتن قصدی برای بعد از آن، هیچ تاسیساتی که قادر به جداسازی پلوتونیوم، اورانیوم، نپتونیم از سوختهایی مصرف شده یا نمونه های شکافت پذیر (fertile targets) باشد، به غیر از آنهایی که برای تولید رادیوایزوتوپ برای مقاصد پزشکی و مقاصد صنعتی صلح آمیز است، را تکمیل، احداث، و یا تامین نخواهد کرد.

21- ایران به مدت 15 سال فقط سلولهای داغ (شامل یک یا چند سلول به هم متصل)، سلول های حفاظ دار یا گلاباکس های حفاظداری را توسعه، تامین، ساخت یا بکارگیری خواهد کرد که ابعاد آن کمتر از 6 متر مکعب و مشخصاتی مطابق با آنچه که در پیوست 1 پروتکل الحاقی آمده است، باشد. این سلولها در کنار راکتور مدرن شده اراک، راکتور تحقیقاتی تهران و مجتمع های تولید رادیو داروها قرار خواهد گرفت و فقط قادر به جداسازی و تولید ایزوتوپ های صنعتی و پزشکی و انجام آزمایشات غیر مخرب آزمایشهای بعد از تابش دهی خواهند بود. تجهیزات و لوازم مورد نیاز از طریق مکانیزم تامین ایجاد شده در برجام، بدست خواهد آمد. ایران به مدت 15 سال تنها بعد از تایید کمیسیون مشترک به تکمیل، احداث، و یا تصاحب سلولهای داغ (شامل یک یا چند سلول به هم متصل)، سلولهای حفاظدار یا گلاباکس های حفاظداری که ابعاد آن بیش از 6 متر مکعب و مشخصات پیوست یک پروتکل الحاقی است، خواهد پرداخت.

22- کشورهای 1+5 آماده اند تمام آزمایشات مخرب و غیر مخرب مربوط به نمونه های میله سوخت و یا مجتمع سوخت از جمله انجام آزمایشهای بعد از تابش دهی را برای همه سوختهایی ساخته شده در داخل و یا خارج از

ایران و یا تابش داده شده در داخل ایران، با استفاده از تاسیسات موجود در خارج از ایران را تسهیل نمایند. بجز برای مجتمع راکتور تحقیقاتی اراک، ایران به مدت 15 سال به تکمیل، احداث، و یا تامین سلولهای داغ قادر به انجام آزمایشهای بعد از تابش‌دهی و یا تامین تجهیزاتی که امکان توسعه و ساخت آنرا فراهم کند، نخواهد پرداخت.

23- علاوه بر ادامه انجام آزمایشات جاری آزمایش سوخت در راکتور تهران، ایران به مدت 15 سال آزمونهای غیر مخرب بعد از تابش‌دهی را بر روی میله‌های سوخت، نمونه‌های مجتمع سوخت و مواد ساختاری انجام خواهد داد. این آزمایشات صرفاً در مجتمع راکتور تحقیقاتی اراک انجام خواهد گرفت. در عین حال، کشورهای 5+1 تاسیسات خود را برای انجام آزمایشهای مخرب با متخصصان ایرانی، آن گونه‌ای که توافق می‌شود، در دسترس قرار خواهند داد. سلولهای داغی که در راکتور اراک برای اجرای آزمایش‌های بعد از تابش‌دهی به کار گرفته خواهند شد به طور فیزیکی به سلولهایی که در آن رادیوایزوتوپ‌های دارویی و صنعتی تولید می‌شوند، متصل نخواهد شد.

24- برای 15 سال، ایران درگیر تولید یا دستیابی به فلز پلوتونیوم و یا اورانیوم یا آلیاژ آنها، و یا تحقیق و توسعه در خصوص فلزکاری (متالورژی) پلوتونیم یا اورانیوم (یا آلیاژ آنها) و یا قالب‌گیری، فرم‌دهی یا ماشین‌کاری پلوتونیم یا فلز اورانیوم را نخواهد شد.

25- به مدت 15 سال ایران تولید، جستجو یا دستیابی به پلوتونیوم جدا شده، اورانیم با غنای بالا (غنای بیشتر از 20% اورانیوم 235)، یا اورانیوم 233، یا نپتونیم 237 (بجز مواردی که به عنوان استانداردهای آزمایشگاهی و یا در دستگاههایی که در آنها نپتونیم 237 بکار برده شده است) را نخواهد داشت.

26- اگر ایران به دنبال شروع تحقیق و توسعه بر روی سوخت بر پایه فلز اورانیوم برای راکتور تحقیقاتی تهران در مقدار کم بعد از 10 سال و قبل از 15 سال باشد، برنامه خود را در کمیسیون مشترک ارایه و تصویب این کمیسیون را دنبال خواهد کرد.

ظرفیت غنی سازی

27- ایران به مدت 10 سال ظرفیت غنی سازی خود را در حدی که بیشتر از 5060 ماشین سانتریفیوژ IR-1 و بیشتر از 30 زنجیره با چیدمان فعلی در واحد های در حال تولید سایت نطنز (FEP) نباشد حفظ خواهد کرد.

28- ایران سطح غنی سازی خود را به مدت 15 سال در حد 3.67 درصد حفظ خواهد کرد.

29- ایران ماشینهای سانتریفیوژ و زیرساختهای مازاد ذیل را که با 5060 ماشین سانتریفیوژ IR-1 در تاسیسات نطنز مرتبط نمی باشند، از محل نصب شده خارج و تحت نظارت پیوسته آژانس در سالن B سایت نطنز قرار خواهد داد:

29-1- تمام ماشین های سانتریفیوژ مازاد از جمله ماشین های IR-2m. ماشین های سانتریفیوژ مازاد IR-1 برای جایگزینی ماشین های صدمه دیده یا خراب شده ی مشابه به صورت یک به یک مورد استفاده قرار خواهد گرفت.

29-2- لوله های انتقال گاز UF6 شامل خطوط فرعی، شیرآلات، فشارسنج ها در سطح زنجیره ها و مبدل های فرکانس، و تجهیزات مربوط به جمع آوری مواد در یکی از سالن های جمع آوری که هم اکنون مورد استفاده قرار نمی گیرد، همراه با پمپ های خلا و تله های شیمیایی متعلق به آنها.

30- برای منظور این ضمیمه، آژانس بر اساس روال تثبیت شده موجود، قبل از خروج ماشین های سانتریفیوژ از سالن زنجیره، خراب بودن یا صدمه دیدن آنها را تایید می کند.

31- ایران به مدت 15 سال، ماشین سانتریفیوژ و یا زیرساخت های مربوط به غنی سازی، چه مناسب برای تحقیق و توسعه غنی سازی اورانیوم و چه برای جدا سازی ایزوتوپ های پایدار، را تنها در مکان هایی نصب خواهد کرد که فعالیت هایش در این برجام مشخص شده است.

تحقیق و توسعه ماشین سانتریفیوژ

32- ایران تحقیق و توسعه غنی سازی خود را به گونه ای که برای جمع آوری اورانیوم غنی شده نباشد، ادامه

خواهد داد. به مدت 10 سال و براساس برنامه تحقیق و توسعه ایران، آزمایش ماشینهای سانتریفیوژ با استفاده از اورانیوم فقط شامل IR-4, IR-5, IR-6, IR-8 می شود. آزمایش مکانیکی بر روی دو تا ماشین جداگانه از هر نوع، فقط بر روی IR-4, IR-5, IR-6, IR-6s, IR-7, IR-8, IR-2m خواهد بود. ایران با یا بدون استفاده از اورانیوم، ماشینهایی را خواهد ساخت یا آزمایش خواهد نمود که در این برجام آمده باشد.

33- طبق برنامه خود، ایران به منظور تکمیل تحقیقات خود بر روی ماشین سانتریفیوژ IR-2m با استفاده از زنجیره 164 ماشین در تاسیسات پایلوت نطنز، را تا تاریخ 30 نوامبر 2015 و یا تا روز شروع اجرای برجام، هر کدام دیرتر باشد، ادامه خواهد داد و سپس ماشینهای سانتریفیوژ را از پایلوت نطنز خارج و در سالن B تحت نظارت پیوسته آژانس قرار خواهد داد.

34- طبق برنامه خود، ایران به منظور تکمیل تحقیقات خود بر روی ماشین سانتریفیوژ IR-4 با استفاده از زنجیره 164 ماشین در تاسیسات پایلوت نطنز، را تا تاریخ 30 نوامبر 2015 و یا تا روز شروع اجرای برجام، هر کدام دیرتر باشد، ادامه خواهد داد و سپس ماشینهای سانتریفیوژ را از پایلوت نطنز خارج و در سالن B تحت نظارت پیوسته آژانس قرار خواهد داد.

35- ایران به مدت 10 سال به انجام آزمایشات بر روی تک ماشین سانتریفیوژ IR-4 و زنجیره 10 ماشین آن ادامه خواهد داد.

36- ایران به مدت 10 سال به انجام آزمایشات بر روی تک ماشین سانتریفیوژ IR-5 ادامه خواهد داد.

37- ایران به انجام آزمایشات بر روی تک ماشینهای سانتریفیوژ IR-6 و زنجیرههای میانی آن ادامه خواهد داد و از 1/5 سال مانده به سال دهم، آزمایشات بر روی زنجیره 30 ماشین را شروع خواهد کرد. ایران این آزمایشات را از تک ماشین و زنجیره های کوچک به زنجیره میانی با یک روال منطقی جلو خواهد برد.

38- ایران، همزمان با شروع برجام، به انجام آزمایشات بر روی تک ماشینهای سانتریفیوژ IR-8 و زنجیرههای میانی آن ادامه خواهد داد و از 1/5 سال مانده به سال دهم، آزمایشات بر روی زنجیره 30 ماشین را شروع خواهد کرد. ایران این آزمایشات را از تک ماشین به زنجیره های کوچکو سپس به زنجیره میانی با یک روال منطقی جلو خواهد برد.

39- ایران به مدت 10 سال براساس روبه موجود، جریان گاز محصول و پسماند حاصل از زنجیره های IR6 و IR8 را با استفاده از لوله های جوش کاری شده، مجددا مخلوط می کند به گونه ای که امکان برداشت محصول اورانیوم غنی شده و رقیق شده را میسر نسازد و به تایید آژانس برسد.

40- به مدت 15 سال ایران تمام آزمایشهای خود با اورانیوم را بر روی ماشینهای سانتریفیوژ را فقط در پایلوت نطنز انجام خواهد داد. ایران تمام آزمایشات مکانیکی بر روی ماشین های سانتریفیوژ خود را فقط در پایلوت نطنز و مرکز تحقیقات تهران انجام خواهد داد.

41- بمنظور منطبق سازی پایلوت نطنز با برنامه غنی سازی و تحقیق و توسعه غنی سازی، ایران تمام ماشینهای سانتریفیوژ به جز آنهایی که در آزمایشات گفته شده در بندهای فوق مورد نیاز هستند و نیز به جز ماشینهای سانتریفیوژ IR-1 در سکوی شماره 1 این موسسه آنطوری که در ذیل توضیح داده می شود، را از آنجا خارج می کند. برای زنجیره کامل IR-1 (سکوی شماره 6)، ایران زیرساختهای مربوطه را با خارج کردن لوله های انتقال گاز UF6 شامل خطوط فرعی، شیر آلات، فشارسنجها در سطح زنجیره و مبدل های فرکانس اصلاح می کند. ماشینهای سانتریفیوژ IR-1 در سکوی شماره 1 حفظ شده ولی به گونه ای که توسط آژانس راستی آزمائی شود، از طریق در آوردن روتور از داخل آنها و تزریق رزین اپوکسی داخل لوله های فرعی، لوله های خوراک دهی و محصول و پسماند و خارج کردن سیستم های کنترل و الکتریکی برای تاسیسات برق، خلا و آب خنک کننده، غیر قابل کار می شوند. سانتریفیوژها و زیرساختهای اضافی در سالن شماره B سایت غنی سازی سوخت در نطنز تحت نظارت دائمی آژانس انبار خواهد شد. فضای تحقیق و توسعه در سکوی شماره 6، تا زمانی که ایران برای برای استفاده در برنامه تحقیق و توسعه خود نیاز داشته باشد، خالی می ماند.

42- منطبق با فعالیت های منعکس شده در برنامه غنی سازی و تحقیق و توسعه غنی سازی، ایران تمام زیر ساختهای زنجیره ها برای آزمایش تک ماشین و زنجیره های کوچک و میانی در دو سکوی شماره 2 و 3 را حفظ خواهد کرد و زیر ساخت دو سکوی دیگر (شماره 4 و 5) را شبیه آنچه در خطوط 2 و 3 هستند منطبق خواهد کرد تا بتوان در آن ها فعالیتهای مشخص شده در برجام را انجام داد. این منطبق سازی شامل اصلاح تمام لوله های UF6 (شامل جمع آوری تمام لوله های فرعی، به جز آنهایی که توافق گردید برای برنامه تحقیق و توسعه غنی سازی لازم می باشند) و ابزار دقیق مرتبط با آن می باشد به گونه ای که با استفاده از ماشین های منفرد و زنجیره های کوچک و میانی به جای آزمایش زنجیره کامل، مطابقت داشته باشد.

43- مطابق با برنامه خود و بهترین رویه های بنا شده بین المللی، ایران تمایل دارد که تحقیق و توسعه روی سانتریفیوژهای نسل جدید را از طریق مدلسازی و شبیه سازی کامپیوتری از جمله در دانشگاهها، ادامه دهد. در دوره 10 ساله، برای هر پروژه‌ای که به مرحله نمونه سازی برای آزمایش مکانیکی برسد، ارایه کامل به کمیسیون مشترک و تصویب آن لازم است.

تاسیسات غنی سازی فردو

44- تاسیسات غنی سازی فردو به مرکز تحقیقات هسته ای، فیزیک و تکنولوژی تبدیل خواهد شد و همکاری بین المللی در زمینه های توافق شده تحقیقاتی تشویق خواهد شد. اجرای پروژه های مخصوص در فردو از قبل به اطلاع کمیسیون مشترک رسانده می شود.

45- به مدت 15 سال، ایران در فردو هیچ گونه فعالیت غنی سازی اورانیوم یا تحقیق و توسعه مربوط به غنی سازی اورانیوم نخواهد داشت و هیچ گونه مواد هسته ای در آن نگهداری نخواهد کرد.

46- ایران به مدت 15 سال کمتر از 1044 عدد ماشین سانتریفیوژ IR-1 را در یکی از سالن های فردو نگهداری خواهد کرد که از آن:

46-1- دو زنجیره که قبلاً UF6 به آنها تزریق نشده است، برای تولید ایزوتوپ های پایدار اصلاح خواهند شد. مرحله انتقالی برای تولید ایزوتوپ های پایدار برای این زنجیره ها در فردو، بر اساس یک مشارکت مشترک بین کشور روسیه و ایران بر مبنای ترتیباتی که متقابلاً بر روی آن توافق خواهد کرد، صورت می پذیرد. برای آماده سازی این دو زنجیره برای نصب معماری زنجیره جدید متناسب با تولید ایزوتوپ پایدار توسط مشارکت مشترک، ایران اتصال به لوله های اصلی خوراک را قطع خواهد کرد و لوله های UF6 زنجیره را (به جز لوله تخلیه اضطراری به منظور حفظ خلا) به انباری در فردو تحت نظارت پیوسته آژانس منتقل خواهد کرد. کمیسیون مشترک درباره چارچوب مفهومی تولید ایزوتوپ های پایدار در فردو مطلع خواهد شد.

46-2- برای چهار زنجیره ای که با تمام زیر ساختهای مربوطه باقیمانده، به جز لوله هایی که اتصال های کوپل کردن زنجیره ها را میسر می سازند، باقی می ماند، دو عدد در وضعیت بیکار، بدون چرخش نگهداشته می شوند. دو زنجیره دیگر به چرخش ادامه می دهند تا زمانی که انتقال به تولید ایزوتوپ پایدار شرح داده شده در

زیرپاراگراف بالا کامل گردد. به محض تکمیل انتقال به تولید ایزوتوپ پایدار شرح داده شده در زیرپاراگراف قبلی، این دو زنجیره در حال چرخش به وضعیت بدون کار، بدون چرخش قرار خواهند گرفت.

47- ایران:

47-1- ماشین های دو زنجیره باقی مانده در همین سالن را با خارج نمودن تمام سانتریفیوژها و لوله های UF6 شامل خطوط فرعی، شیر آلات، فشارسنج ها در سطح زنجیره و مبدلهای فرکانس، و UF6 جمع آوری خواهد کرد.

47-2- همچنین کابلهای برق زنجیره، تابلو های مخصوص کنترل زنجیره و پمپ های خلا را جمع آوری خواهد کرد. تمام این ماشینهای سانتریفیوژ اضافی و زیر ساختهای آنها در سالن B تحت نظارت پیوسته آژانس انبار خواهد کرد.

48- ایران

48-1- تمام ماشین های سانتریفیوژ و زیرساخت های مرتبط با غنی سازی اورانیوم اضافی را در سالن دیگر فردو، خارج خواهد نمود. این کار شامل برچیدن تمامی لوله های انتقال گاز UF6 از جمله خطوط فرعی، شیرآلات، فشارسنج ها در سطح زنجیره و مبدل های فرکانس و تجهیزات مربوط به ایستگاههای تزریق خوراک و جمع آوری مواد UF6 خواهد بود.

48-2- همچنین متعاقباً کابل های برق زنجیره، تابلو های مخصوص کنترل زنجیره، پمپ های خلا و سکوهای نصب سانتریفیوژ را جمع آوری خواهد کرد. تمام این ماشین های سانتریفیوژ اضافی و زیر ساختهای آنها در سالن B نظارت پیوسته آژانس انبار خواهد کرد.

49- ماشین های سانتریفیوژ که در چهار زنجیره بیکار قرار گرفته اند، ممکن است برای جایگزینی ماشین های خراب و یا صدمه دیده در فردو برای تولید ایزوتوپ های پایدار مورد استفاده قرار گیرند.

50- ایران به مدت 15 سال فعالیت های خود را در تولید ایزوتوپ های پایدار توسط ماشین سانتریفیوژ در تاسیسات فردو محدود کرده و بیشتر از 348 ماشین سانتریفیوژ IR-1 برای این منظور در فردو استفاده نخواهد

کرد. فعالیتهای مربوط به تحقیق و توسعه در ایران در تاسیسات فردو صورت می گیرد و آزمایش، اصلاح و تراز این ماشینهای IR-1 در تاسیسات ساخت ماشین سانتریفیوژ که قبلاً اظهار شده و تحت نظارت آژانس قرار گرفته، انجام خواهد گرفت.

51- آژانس میزانی را به عنوان میزان پایه مقدار مواد باقی مانده از فعالیتهای قبلی غنی سازی اورانیوم مشخص خواهد کرد که در فردو باقی خواهد ماند. به منظور نظارت بر تولید ایزوتوپ های پایدار و عدم وجود مواد و یا فعالیتهای هسته ای اظهار نشده در فردو، ایران به مدت 15 سال به آژانس امکان بازرسی های معمول، از جمله در صورت تقاضای آژانس، بازرسی روزانه از تاسیسات فردو، را فراهم خواهد کرد.

موارد دیگر در خصوص غنی سازی

52- ایران به تعهدات داوطلبانه خود آن گونه که در برنامه دراز مدت غنی سازی و تحقیق و توسعه غنی سازی خود، که باید به عنوان بخشی از اظهاریه اولیه پروتکل الحاقی⁴ ارایه گردد، پایبند خواهد ماند. آژانس بصورت سالانه و برای طول دوره برنامه اعلام شده تأیید خواهد نمود که ماهیت و دامنه و میزان غنی سازی و فعالیتهای مربوط به تحقیق و توسعه غنی سازی ایران مطابق با این برنامه می باشد.

53- ایران بعد از سال دهم زیرساختهای ضروری برای نصب ماشین سانتریفیوژ IR-8 را در سالن B نطنز را آغاز خواهد کرد.

54- تا قبل از «روز اجرا» ضروری است تا یک مدل و نمونه توافقی شامل شرح انواع مختلف سانتریفیوژها (IR-1, IR-2m, IR-4, IR-5, IR-6, IR-6s, IR-7, IR-8) و تعاریف مربوطه تهیه گردد.

55- تا قبل از «روز اجرا» ضروری است تا یک پروسه و روند توافقی برای اندازه گیری داده های مربوط به کارکرد سانتریفیوژهای IR-1, IR-2m و IR-4 تهیه گردد.

ذخائر اورانیوم غنی شده

⁴- ایران به آژانس اجازه می دهد تا محتوای برنامه غنی سازی و تحقیق و توسعه غنی سازی خود را همانگونه که به عنوان بخشی از اظهارنامه اولیه ایران ارائه شده است را با اعضای کمیسیون مشترک به اشتراک بگذارد.

56- ایران به مدت 15 سال ذخیره اورانیوم غنی شده خود را تا حد کمتر از 300 کیلوگرم گاز UF6 (یا معادل آن در ترکیبهای شیمیایی دیگر) با غنای تا 3/67 درصد حفظ خواهد نمود.

57- تمام اورانیوم غنی شده مازاد بر 300 کیلوگرم گاز UF6 (یا معادل آن در ترکیبهای شیمیایی دیگر) با غنای تا 3/67 درصد، یا به سطح غنای طبیعی رقیق خواهد شد و یا اینکه در عوض تحویل اورانیوم با غنای طبیعی به ایران، در بازارهای بین المللی به خریدار فروخته خواهد شد. ایران برای خریداری و انتقال اورانیوم غنی شده مازاد بر 300 کیلوگرم گاز UF6 در مقابل برگشت اورانیوم با غنای طبیعی به ایران، یک قرار داد تجاری با نهادی خارج از ایران منعقد خواهد نمود. کشورهای 1+5، تا جائیکه عملی است، انعقاد و اجرای این قرارداد را تسهیل خواهند نمود. ایران ممکن است هر زمان که بانک سوخت آژانس در قزاقستان عملیاتی شد، فروش اورانیوم غنی شده مازاد خود در آنجا را انتخاب نماید.

58- تمام اکسید اورانیوم غنی شده به بین 5 درصد و 20 درصد به سوخت صفحه‌ای راکتور تهران تبدیل خواهد شد و یا اینکه بر اساس یک معامله تجاری به خارج منتقل شده و یا به غنای 3/67 یا کمتر رقیق خواهد شد. ضایعات اکسید و یا سایر اشکال، که در داخل صفحه نیستند و امکان استفاده برای ساخت سوخت صفحه ای راکتور تهران وجود ندارد، براساس یک معامله تجاری به خارج از ایران منتقل خواهد شد و یا اینکه به غنای 3/67 یا کمتر رقیق خواهد شد. در صورت تامین اکسید اورانیوم (U3O8) با غنای 19/75 درصد در آینده برای سوخت صفحه‌ای راکتور تهران، تمام ضایعات اکسید و یا سایر اشکال، که در داخل صفحه نیستند و امکان استفاده برای ساخت سوخت راکتور تهران را نداشته و دارای اورانیوم با غنای بین 5 درصد و 20 درصد می‌باشند، ظرف 6 ماه از تاریخ تولید آنها براساس یک معامله تجاری به خارج از ایران منتقل شده و یا اینکه به غنای 3/67 یا کمتر رقیق خواهد شد. صفحه های سوخت ضایعاتی نیز براساس یک معامله تجاری به خارج از ایران منتقل خواهد شد. معامله تجاری باید طوری تنظیم شود که معادل آن اورانیوم طبیعی به ایران تحویل شود. برای 15 سال، ایران تاسیساتی که برای تبدیل صفحه های سوخت یا ضایعات به UF6 باشد را نساخته و یا عملیاتی نخواهد کرد.

59- مجتمع های سوخت ساخت روسیه و یا دارای لیسانس از روسیه، برای راکتورهای روسی در ایران مشمول 300 کیلوگرم محدودیت ذخایر نخواهد بود. مجتمع های سوخت ساخته شده از اورانیوم غنی شده از سایر منابع برای استفاده در راکتورهای تحقیقاتی و قدرت ایران، از جمله آنهایی که در خارج از ایران برای بارگذاری اولیه در راکتور مدرن شده اراک به کار گرفته خواهد شد و توسط تامین کننده سوخت و نظام ایمنی هسته ای ایران

تطابق آنها با استانداردهای بین المللی صحه گذاری شده است، مشمول محدودیت 300 کیلوگرم ذخایر نخواهد بود. کمیسیون مشترک یک گروه کاری فنی، با هدف تولید سوخت در ایران، در عین حالی که محدودیت ذخیره توافق شده (300 کیلوگرم گاز UF6 - یا معادل آن در سایر ترکیبات شیمیایی - با غنای تا 3/67 در صد) حفظ شود، تاسیس خواهد کرد. این گروه کاری همچنین، در طی یک سال، معیارهای فنی عینی، برای ارزیابی اینکه آیا سوخت ساخته شده و محصولات میانی آن به سهولت قابل تبدیل مجدد به گاز UF6 هستند، را توسعه خواهد داد. اورانیوم غنی شده در مجتمع سوخت و محصولات میانی ساخته شده در ایران که براساس استانداردهای بین المللی تایید شده‌اند، از جمله سوخت راکتور مدرن شده اراک، جزو 300 کیلوگرم محدودیت ذخایر نخواهد بود مشروط برآنکه کار گروه فنی ارزیابی کند که چنین سوخت ساخته شده‌ای و محصولات میانی آن به سهولت قابل تبدیل مجدد به گاز UF6 نیستند. این کار می تواند برای مثال با اضافه کردن ناخالصی (سموم قابل سوختن و نظایر آن) در سوخت و یا از طریق اینکه سوخت در یک شکل شیمیایی باشد که برگشت مستقیم آن به گاز UF6 از نظر تکنیکی بدون انجام انحلال و خالص سازی دشوار باشد، حاصل گردد. معیارهای فنی عینی، چگونگی انجام ارزیابی کارگروه مشخص خواهد کرد. آژانس فرآیند ساخت هر نوع سوخت در ایران را نظارت خواهد داشت تا تایید کند که فرآیند ساخت سوخت و محصولات میانی با فرآیند ساخت سوخت تصویب شده توسط گروه کاری فنی مطابقت داشته باشد. کمیسیون مشترک همچنین از همکاری با ایران، شامل همکاری های فنی آژانس، به نحو مقتضی، جهت تحقق استانداردهای کیفی بین المللی برای سوخت تولید شده توسط ایران پشتیبانی خواهد کرد.

60- ایران به منظور خرید سوخت برای راکتور تهران و نمونه های هدف ساخته شده از اورانیوم غنی شده، عقد یک قرارداد تجاری با نهادهای خارج از ایران را دنبال خواهد کرد. در صورت نیاز، کشورهای 5+1، انعقاد و اجرایی شدن این قرارداد را تسهیل می کنند. چنانچه امکان انعقاد یک قرارداد با یک تامین کننده سوخت فراهم نشود، کشورهای 5+1 یک مقدار اکسید اورانیوم (U3O8) با غنای 19.75 درصد را منحصراً به منظور ساخت سوخت راکتور تهران و نمونه های هدف ساخته شده از اورانیوم غنی شده در ایران، تامین و تحویل ایران خواهند داد. این اکسید اورانیوم (U3O8) با غنای 19.75 به تدریج در محموله های که بیشتر از حدود 5 کیلوگرم در هر نوبت نخواهد بود، تامین خواهد شد و هر محموله جدید، تنها زمانی تامین خواهد شد که آژانس تایید کند که محموله قبلی برای ساخت سوخت راکتور تهران با آلومینیوم مخلوط شده و یا برای نمونه های هدف ساخته شده از اورانیوم غنی شده مصرف شده است. ایران 2 سال قبل از اینکه موجودی سوخت راکتور تهران به اتمام برسد، کشورهای 5+1 را مطلع خواهد کرد تا 6 ماه قبل از انتهای دوره 2 سال، اکسید اورانیوم در دسترس ایران باشد.

تولید ماشین سانتریفیوژ

61- مطابق با برنامه غنی سازی و تحقیق و توسعه غنی سازی، ایران تنها ماشین های سانتریفیوژی از جمله روتورهای مناسب برای جداسازی ایزوتوپ ها یا هر قطعه دیگر ماشین سانتریفیوژ را تولید خواهد کرد که نیازمندیهای غنی سازی و تحقیق و توسعه غنی سازی این ضمیمه را برآورده سازد.

62- ایران براساس برنامه خود، ذخیره ماشین سانتریفیوژ IR-1 موجود در انبار خود را که مازاد بر تعداد 5060 عدد ماشین سانتریفیوژ IR-1 در نطنز و ماشینهای سانتریفیوژ IR-1 نصب شده در فردو می باشد، برای جایگزینی ماشین های خراب و یا صدمه دیده، استفاده خواهد کرد. هر زمان در طی مدت 10 سال از شروع اجرای برجام، سطح موجودی ماشین سانتریفیوژ IR-1 به 500 عدد و یا کمتر از آن رسید، ایران می تواند این سطح از موجودی را با از سرگیری تولید ماشین های IR-1 با نرخی معادل تعداد متوسط ماهانه ماشینهای خراب شده، بدون اینکه از سطح ذخیره 500 عدد تجاوز کند، را حفظ نماید.

63- ایران براساس برنامه خود، در پایان سال هشتم تولید سالیانه 200 عدد ماشین سانتریفیوژ IR-8 و IR-6 از هر نوع را بدون روتور تا سال دهم شروع خواهد کرد. بعد از سال دهم ایران ماشینهای سانتریفیوژ کامل را به همین مقدار در سال تولید خواهد کرد تا نیازهای غنی سازی و تحقیق و توسعه غنی سازی خود را برآورده سازد. ایران این ماشینها را تا هر زمان براساس برنامه غنی سازی و تحقیق و توسعه غنی سازی، برای مونتاژ نهایی مورد نیاز باشد در نطنز در مکانی بر روی زمین و تحت نظارت آژانس، انبار خواهد کرد.

پروتکل الحاقی و کد اصلاحی 3-1

64- ایران اجرای موقت پروتکل الحاقی را بر طبق بند ب ماده 17 پروتکل الحاقی تا زمان اجرایی شدن قانونی آن به آژانس اعلام نموده و متعاقبا تصویب و اجرایی شدن آنرا مطابق نقش های رئیس جمهور و مجلس، دنبال می کند.

65- ایران به آژانس اطلاع می دهد که کد اصلاحی 3-1 را به عنوان بخشی از ترتیبات فرعی موافقت نامه جامع پادمانهای ایران، تا زمانی که موافقت نامه پادمانها اجرائی باقی بماند، به صورت کامل اجرا می کند..

موضوعات مورد نگرانی گذشته و حال

66- ایران تمام فعالیت‌های تعیین شده در پاراگراف‌های 2، 4، 5 و 6 «نقشه راه روشن نمودن موضوعات باقیمانده از گذشته و حال»، را تکمیل خواهد کرد به نحوی که در گزارش‌های منظم جدید مدیرکل آژانس در خصوص اجرای این نقشه راه مورد راستی آزمایی قرار گیرد.

فناوری های پیشرفته و حضور طولانی مدت آژانس

67- به منظور افزایش کارایی نظارت بر این برجام، برای 15 سال و یا بیش از آن، برای اقدامات راستی آزمایی مشخص شده:

67-1- ایران به آژانس اجازه استفاده از دستگاه اندازه‌گیری قابل نصب در خط غنی سازی، و مهروموم های الکترونیکی که وضعیت خودشان را با بازرسان آژانس در داخل سایت های هسته‌ای رد و بدل می نمایند، و همچنین فناوری های جدید دیگری که در راستای رویه های پذیرفته شده بین المللی آژانس تایید شده و گواهی گرفته اند را می‌دهد. ایران جمع آوری خودکار داده های ثبت شده توسط وسایل اندازه گیری نصب شده آژانس و ارسال آنها به فضای کاری [بازرسان] آژانس در هر سایت هسته ای را تسهیل خواهد نمود.

67-2- ایران ترتیبات لازم را جهت حضور طولانی مدت آژانس، شامل صدور ویزای طولانی مدت به همراه تدارک فضای کاری مناسب در سایت های هسته ای و در صورت امکان، در مکان هایی در نزدیکی سایت های هسته ای در ایران، برای بازرسان منتخب آژانس به منظور کار و نگهداری تجهیزات لازم، به عمل خواهد آورد.

67-3- ایران در طی 9 ماه از تاریخ اجرای برجام، تعداد بازرسان منتخب را به حدود 130 الی 150 نفر افزایش خواهد داد و به صورت کلی اجازه انتخاب بازرسان از کشورهایی که روابط دیپلماتیک با ایران دارند را، مطابق با قوانین و قواعد خود، خواهد داد.

شفاف سازی مربوط به کنسانتره سنگ معدن اورانیوم (UOC)

68- برای 25 سال ایران به آژانس اجازه خواهد داد تا از طریق اقدامات توافق شده ای که شامل اقدامات محدودساز و نظارتی خواهد بود نظارت نماید که همه کنسانتره سنگ معدن اورانیوم تولید شده در ایران یا بدست آمده از هر منبع دیگر به تاسیسات فرآوری اورانیوم (UCF) در اصفهان و یا به هر تاسیسات تبدیل آتی دیگری که ایران در این دوره زمانی ممکن است بسازد، منتقل می‌شود.

69- ایران برای 25 سال، همه اطلاعات لازم را به آژانس ارائه می‌کند به نحوی که آژانس را قادر سازد که تولید کنسانتره سنگ معدن اورانیوم و موجودی کنسانتره سنگ معدن اورانیوم تولید شده در ایران یا بدست آمده از هر منبع دیگری را راستی آزمایی کند.
شفاف سازی مربوط به غنی سازی

70- برای 15 سال ایران به آژانس اجازه خواهد داد تا در صورت لزوم نظارت مداوم با استفاده از اقدامات محدودساز و نظارتی را اجرا کند تا بتواند راستی آزمایی نماید که سانتریفیوژها و زیرساخت های انبار شده در انبار باقی مانده و فقط جهت جایگزینی سانتریفیوژهای خراب شده و یا صدمه دیده، آنگونه که در این ضمیمه مشخص شده است، استفاده شود.

71- برای 15 سال ایران به آژانس اجازه دسترسی منظم، شامل دسترسی روزانه، هنگامی که توسط آژانس درخواست شد، را به ساختمان های مرتبط در نطنز از جمله همه بخش های موسسه های FEP و PFEP خواهد داد.

72- برای 15 سال، تاسیسات غنی سازی نطنز تنها محل برای همه فعالیت های مرتبط با غنی سازی اورانیوم شامل تحقیق و توسعه غنی سازی تحت نظارت پادمان در ایران خواهد بود.

73- ایران قصد دارد تا سیاست ها و رویه های صادرات را در راستای استانداردهای موجود بین المللی برای صادرات مواد هسته ای، تجهیزات و تکنولوژی اعمال دارد. برای 15 سال، ایران فقط پس از موافقت کمیسیون مشترک وارد صادرات هرگونه تکنولوژی و تجهیزات غنی سازی و یا مرتبط با غنی سازی با هر کشور دیگر یا با هر نهاد خارجی در زمینه فعالیت های غنی سازی و یا مرتبط با غنی سازی شامل فعالیت های تحقیق و توسعه خواهد شد.

دسترسی

74- درخواست های دسترسی بر مبنای مقررات برجام با حسن نیت و با احترام کامل به حقوق حاکمیتی ایران، ارائه خواهد شد و در حداقل ضروری برای اجرای موثر مسوولیت های راستی آزمایی تحت این برجام، نگه داشته خواهد شد. هماهنگ با رویه های معمول پادمان های بین المللی، چنین درخواست هایی با هدف مداخله در فعالیت های نظامی ایران یا دیگر فعالیت های مرتبط با امنیت ملی ایران نبوده اما منحصراً برای حل نگرانی های برخاسته از تحقق تعهدات برجام و دیگر تکالیف پادمانی و عدم اشاعه ای ایران خواهد بود. آئین کارهای زیر به قصد اجرای برجام بین 1+5 و ایران بوده و به موافقنامه پادمان ها و پروتکل الحاقی خدشه ای وارد نمی آورند. در اجرای این آئین کار و همینطور دیگر اقدامات شفاف ساز، از آژانس خواسته می شود هر احتیاطی را برای صیانت از اسرار صنعتی، فناورانه و تجاری و همینطور دیگر اطلاعات محرمانه که به آن دست پیدا می کند، به کار گیرد.

75- در پیشبرد اجرای برجام، اگر آژانس نگرانی هایی در رابطه با مواد یا فعالیت های اعلام نشده یا فعالیت های مغایر با برجام در محل هایی که تحت موافقت نامه جامع پادمان یا پروتکل الحاقی اعلام نشده اند، داشت آژانس به ایران اساس و پایه های چنین نگرانی هایی را ارائه نموده و درخواست شفاف سازی می نماید.

76- اگر توضیحات ایران نگرانی های آژانس را حل و فصل نکند، آژانس ممکن است دسترسی به چنین محل های را منحصراً به دلیل راستی آزمایی عدم وجود مواد و فعالیت های اعلام نشده یا فعالیت های مغایر با برجام در چنین محل هایی را درخواست نماید. آژانس بصورت مکتوب دلایل خود برای دسترسی و اطلاعات مرتبط را در اختیار ایران می گذارد.

77- ایران می تواند راه های جایگزین برای حل نگرانی های آژانس پیشنهاد نماید که آژانس را قادر سازد تا عدم وجود مواد و فعالیت های هسته ای و یا فعالیت های مغایر با برجام در مکان مورد سوال را راستی آزمایی کند که بایستی به سرعت و دقت مورد توجه قرار گیرد.

78- اگر عدم وجود مواد و فعالیت های اعلام نشده و یا فعالیت های مغایر با برجام بعد از اجرای ترتیبات جایگزین موافقت شده توسط ایران و آژانس نتواند راستی آزمایی شود، یا دو طرف قادر نباشند به طریق رضایت بخشی برای راستی آزمایی عدم وجود مواد یا فعالیت های هسته ای اعلام نشده یا فعالیت های مغایر با برجام در

مکان های مشخص شده، در مدت 14 روز از ارائه درخواست اولیه آژانس برای دسترسی به توافق برسند، ایران در مشورت با اعضا کمیسیون مشترک، نگرانی های آژانس را از طریق شیوه های لازم مورد توافق بین ایران و آژانس حل می نماید. در صورت عدم وجود یک توافق، اعضا کمیسیون مشترک با اجماع و یا با رای 5 عضو از 8 عضو، نظر خود را در خصوص روش ضروری برای حل نگرانی آژانس ارائه خواهند داد. فرآیند مشورت و یا هر عمل دیگر مرتبط توسط اعضا کمیسیون مشترک ناپیستی بیشتر از 7 روز به طول بیانجامد و ایران اقدامات ضروری را در طی 3 روز اجرا خواهد کرد.

شفاف سازی تولید قطعات سانتریفیوژ

79- ایران و آژانس گامهای لازم برای محدودسازی و نظارت بر روی لوله های روتور سانتریفیوژ و اتصالات (بیلوز) را برای 20 سال خواهند برداشت.

80- در این ارتباط:

80-1- ایران یک موجودی (سیاهه) اولیه از همه لوله های روتور سانتریفیوژ و اتصالات (بیلوز) و گزارشهای بعدی در رابطه با تغییرات انجام شده بر روی این موجودی را برای آژانس فراهم نموده و به آژانس اجازه خواهد داد تا این موجودی را با شمارش و کدگذاری، و از طریق محدودسازی و نظارت برای همه لوله های روتور سانتریفیوژ و اتصالات (بیلوز) شامل همه سانتریفیوژهای موجود و جدید، راستی آزمایی نماید.

80-2- ایران همه مکانها و تجهیزات را، برای مثال ماشینهای فرم دهی سرد، ماشینهای پیچش الیاف و قالبهای ساخت روتور را که به قصد تولید لوله های روتور و بیلوز مورد استفاده قرار می گیرند، اعلام نموده و به آژانس اجازه می دهد با پایش مداوم شامل محدودسازی و نظارت بر روی این تجهیزات از این موضوع راستی آزمایی نماید که این تجهیزات تولید سانتریفیوژها فقط برای فعالیتهای مشخص در این برجام استفاده می شوند.

دیگر فعالیتهای جداسازی ایزوتوپ های اورانیوم

81- برای 10 سال، فعالیت های تولید یا تحقیق و توسعه جداسازی ایزوتوپی اورانیوم ایران منحصر بر مبنای تکنولوژی سانتریفیوژ گازی خواهد بود⁵ ایران به آژانس اجازه دسترسی جهت راستی آزمایی انطباق فعالیت های تحقیق و توسعه و یا تولید جداسازی ایزوتوپی اورانیوم با این ضمیمه را خواهد داد.

فعالیت هایی که می تواند برای طراحی و توسعه یک وسیله انفجاری هسته ای مشارکت کند

82- ایران در فعالیت های ذیل که می تواند برای توسعه یک وسیله انفجاری هسته ای بکار گرفته شود، وارد نخواهد شد:

82-1- طراحی، توسعه، دستیابی و یا استفاده از مدل های کامپیوتری برای شبیه سازی وسایل انفجاری هسته ای.

82-2- طراحی، توسعه، ساخت، دستیابی و یا استفاده از سیستم چاشنی های انفجاری چند نقطه که برای توسعه یک وسیله انفجاری هسته ای مناسب هستند مگر اینکه مقاصد غیر هسته ای بودن آن توسط کمیسیون مشترک تایید شده باشد و تحت نظارت باشد.

82-3- طراحی، توسعه، ساخت، دستیابی یا استفاده از سیستمهای تشخیص انفجار (دوربینهای سرعت بالا Streak، دوربینهای فریمینگ و یا دوربینهای اشعه ایکس Flash x-ray) مناسب برای توسعه تجهیزات انفجار هسته ای مگر اینکه مقاصد غیر هسته ای بودن آن توسط کمیسیون مشترک تایید شده باشد و تحت نظارت باشند.

⁵ برای منظور این ضمیمه، فعالیت های تولید و یا تحقیق و توسعه مربوط به جداسازی ایزوتوپی اورانیوم با روش غیرسانتریفیوژ گازی شامل سیستمهای جداسازی ایزوتوپی لیزری، سیستمهای جداسازی ایزوتوپی الکترو مغناطیسی، سیستمهای تبادل شیمیایی، سیستمهای نفوذ گازی، سیستم Vortex و ایرودینامیک و سایر فرایندهای مشابهی است که ایزوتوپ های اورانیوم را جدا می سازد

4-82- طراحی، توسعه، ساخت، دستیابی و یا استفاده از چشمه‌های نوترونی هدایت کننده انفجارات یا مواد خاص برای چشمه‌های نوترونی هدایت کننده انفجارات.

ضمیمه : طراحی مفهومی اراک

اصول بنیادین:

- استفاده حداکثری از ساختار فعلی طراحی اولیه راکتور تحقیقاتی اراک که توسط آژانس به عنوان IR40 شناخته می شود، بر اساس رتبه بندیهای مربوطه صورت پذیرد
- مدرن کردن طراحی اولیه به منظور اینکه راکتور به یک راکتور چند منظوره تحقیقاتی تبدیل شود که متشکل از تولید را دیو دارو، مواد ساختاری و آزمایش سوخت (به شکل میله ای و مجتمع سوخت) بوده و قادر به هدایت سایر تجربیات نوترونی که نیازمند شار نوترونی بالا (بیش از 10 به توان 14) باشد.
- از آب سنگین به عنوان خنک کننده، کند کننده و بازتابنده استفاده نماید. آب سبک به عنوان یک حلقه محاط اطراف قلب جدید فشرده برای اهداف ایمنی در صورت لزوم استفاده می شود.
- حدود 78 مجتمع سوخت در یک فضای شبکه ای شش ضلعی در هم تنیده با مشخصات اولیه ذیل بارگذاری خواهد شد
- دی اکسید اورانیوم تا 3.67 درصد غنی شده، در طراحی پیشرفته مجتمع، به عنوان سوخت استفاده می شود.
- قدرت از 20 مگاوات حرارتی فراتر نمی رود.
- اضافه کردن انواع لوله های پرتو به لوله های پرتو موجود که تا لبه قلب فشرده جدید گسترش می یابد.
- داشتن یک کانال مرکزی در مرکز قلب جدید با سیستم خنک کننده انفعالی به منظور آزمایش مواد ساختاری و میله ها و مجتمع های سوخت با شار نوترونی فراتر از 2 در 10 به توان 14، که 12 تا در مرکز کانال تابش دهی (IIC) داخل قلب و 12 کانال تابش دهی جانبی (LIC) درست نزدیک به حلقه خارجی مجتمع های سوخت قرار دارند.

-
- موقعیت کانالهای تابش دهی داخل قلب و جانبی باید به نحوی طراحی و تنظیم شوند که بهترین اجرای مورد انتظار را برآورده سازند.
 - بر اساس بخش مربوطه ضمیمه 1، آزمایشگاههای فرعی، بخشی از پروژه مدرن کردن راکتور تحقیقاتی اراک می باشند. علاوه بر این، ضمیمه 3 طراحی و ساخت آزمایشگاههای فرعی را تقویت می نماید.
 - بالاترین فشار قابل تحمل برای اولین و دومین حلقه 0.33 واحد Mpa می باشد. (در حفره ورودی راکتور)
 - بالاترین نرخ ممکن شار برای خنک کننده 610 کیلوگرم بر ثانیه در فشار 0.33 واحد Mpa در سیستم لوله های اصلی است و برای کند کننده با همین شرایط 42 کیلوگرم بر ثانیه می باشد.

مشخصات اولیه

مقدار	مشخصات قلب
20	توان (MW)
~78	تعداد مجتمع‌های سوخت
~110	طول موثر (cm)
شش وجهی	ترکیب شبکه
UO ₂	مواد قرص سوخت
حداکثر 3/67%	میزان غنای سوخت
آلیاژ زیرکونیوم	نوع غلاف سوخت
آری، در صورت ضرورت	سم سوختنی
~11	فاصله شبکه‌ای (cm)
D ₂ O	خنک کننده
D ₂ O	کندکننده
D ₂ O	بازتابنده
50	ضخامت بازتابنده (cm)
99/8%	خلوص D ₂ O
تقریباً 60 تا 70	جرم D ₂ O (mtons)

آری	چیدمان سالانه
کمتر از 1/25	ضریب تکثیر موثر Keff
کمتر از 20000	راکتیویته اضافه قلب (pcm)
~250	چرخه یا مدت استفاده (روز)
~%78	خلوص Pu-239 در پایان چرخه استفاده
~%60	مصرف U-235
$\sim 3 \times 10^{14}$	بیشینه شار حرارتی ($E < 0.625 \text{ eV}$)
$\sim 1 \times 10^{14}$	بیشینه شار سریع ($E > 0.625 \text{ eV}$)
$\sim 1 \times 10^{14}$	کمینه شار حرارتی ($E < 0.625 \text{ eV}$)
$\sim 1 \times 10^{14}$	کمینه شار سریع ($E > 0.625 \text{ eV}$)
~3/8	سرعت سیال در کانالها (m/s)
~2/4	شار جرمی در کانال (kg/s)
0/33	فشار در حال کار (MPa)
~47	دمای ورودی سیال (سانتیگراد)
~78	دمای خروجی سیال (سانتیگراد)
S.S. 304	مواد دیواره قلب
~30	ضخامت دیواره قلب (mm)

~0/65	قطر قرص سوخت (cm)
~0/67	قطر داخلی غلاف (cm)
~0/8	قطر خارجی غلاف (cm)
12	تعداد میله سوخت هر مجتمع
~350	جرم UO_2 در قلب کامل (Kg)
~240	قطر قلب (cm)

پیوست دو

تعهدات مرتبط با تحریم ها

پیوست 2- تعهدات مرتبط با تحریم ها

توالی اجرای تعهدات شرح داده شده در این پیوست، در پیوست 5 برنامه جامع اقدام مشترک (برجام) ذکر شده است.

الف - اتحادیه اروپایی⁶

1- اتحادیه اروپایی و دولت های عضو اتحادیه اروپایی متعهد می شوند وفق پیوست شماره 5 (برنامه اجرا)، کلیه مفاد آئین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی را، با اصلاحات بعدی، که کلیه تحریم ها یا اقدامات محدودکننده مذکور در بخش های 1.1 تا 1.10 زیر را اجرایی می کنند، و کلیه مفاد تصمیم 2010/413/CFSP شورای اتحادیه اروپایی را، با اصلاحات بعدی لغو و قوانین اجرایی ملی را نیز لغو یا حسب نیاز اصلاح نمایند.

1-1- تدابیر مربوط به امور مالی، بانکی و بیمه⁷

1-1-1- نظام ممنوعیت و اخذ مجوز حاکم بر نقل و انتقال مالی به یا از ایران (ماده 10 تصمیم 2010/413/CFSP شورا؛ مواد 30, 30a, 30b, 31 آئین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی)؛

1-1-2- تحریم های مربوط به فعالیت های بانکی (ماده 11 تصمیم 2010/413/CFSP؛ ماده 33 آئین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی)؛

1-1-3- تحریم های مربوط به بیمه (ماده 12 تصمیم 2010/413/CFSP؛ ماده 35 آئین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی)؛

1-1-4- تحریم های مربوط به خدمات پیام رسانی مالی (ماده 20(12) تصمیم 2010/413/CFSP؛ ماده 23(4) آئین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی)؛

⁶- در مورد قوانین اتحادیه اروپایی، "شخص حقیقی، حقوقی یا نهاد ایرانی" بدین معناست:
الف- دولت ایران یا هر نهاد عمومی مربوط به آن؛

ب- هر شخص حقیقی ساکن یا مقیم ایران؛

ج- هر شخص حقیقی، حقوقی یا نهادی که اقامتگاه قانونی آن در ایران است؛

د- هر شخص حقیقی، حقوقی یا نهاد واقع در داخل یا خارج ایران، که به طور مستقیم یا غیرمستقیم تحت مالکیت یا کنترل یک یا چند شخص یا نهاد فوق الذکر باشد.

⁷- عناوین و عناوین فرعی در این پیوست صرفاً با هدف توصیف می باشند.

1-1-5- تحریم های مربوط به حمایت مالی برای تجارت با ایران (ماده 8 تصمیم 2010/413/CFSP شورای اتحادیه اروپایی)؛

1-1-6- تحریم های مربوط به کمک های بلاعوض، کمک های مالی و وام های ترجیحی (ماده 9 تصمیم 2010/413/CFSP شورای اتحادیه اروپایی)؛

1-1-7- تحریم ها مربوط به انتشار اوراق قرضه تضمین شده توسط دولت ایران (ماده 13 تصمیم 2010/413/CFSP؛ ماده 34 آئین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی)؛

1-1-8- تحریم های مرتبط با خدمات تبعی⁸ برای هر یک از گروه های فوق (به ارجاعات فوق مراجعه کنید).

1-2- بخش های نفت، گاز و پتروشیمی

1-2-1- تحریم های مربوط به واردات نفت و گاز از ایران (مواد 3a, 3c and 3e تصمیم 2010/413/CFSP؛ مواد 11, 12 and 14a و پیوست های IVA and IV آئین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی)؛

1-2-2- تحریم های مربوط به واردات فرآورده های پتروشیمی ایران (مواد 3b and 3d تصمیم 2010/413/CFSP؛ مواد 13 و 14 و پیوست V آئین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی)؛

1-2-3- تحریم های مربوط به صادرات تجهیزات کلیدی بخش های نفت، گاز و پتروشیمی (مواد 4, 4a and 4b تصمیم 2010/413/CFSP؛ مواد 8, 9, 10 و ضامم VI و VII آئین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی)؛

1-2-4- تحریم های مربوط به سرمایه گذاری در بخش های نفت، گاز و پتروشیمی (مواد 6, 6a و 7 تصمیم 2010/413/CFSP؛ مواد 17(1), 17(2)(b) and (c), 17(3), 17(4), 17(5), 20 and 21 آئین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی)؛

8- در این پیوست عبارت "خدمات تبعی" به معنی هرگونه خدمات - از جمله کمک های فنی، آموزش، بیمه، بیمه اتکایی، واسطه‌گری، حمل و نقل یا خدمات مالی - که بطور متعارف به منظور انجام فعالیت هایی که تحریم مربوط به آنها رفع شده صورت می‌گیرد، می‌باشد.

1-2-5- تحریم‌ها مرتبط با خدمات تبعی برای هر یک از گروه‌های فوق (به ارجاعات فوق مراجعه کنید).

1-3- بخش‌های کشتیرانی، کشتی‌سازی و حمل و نقل

1-3-1- تحریم‌های مرتبط با کشتیرانی و کشتی‌سازی (مواد 4g, 4h, 8a, 18a and 18b تصمیم 2010/413/CFSP؛ مواد 10a, 10b, 10c, 37a, and 37b و پیوست VIB آئین‌نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی)؛

1-3-2- تحریم‌های مربوط به بخش حمل و نقل (مواد 15, 16, 17 and 18 تصمیم 2010/413/CFSP؛ مواد 37 and 36 آئین‌نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی)؛

1-3-3- تحریم‌ها مرتبط با خدمات تبعی برای هر یک از گروه‌های فوق (به ارجاعات فوق مراجعه کنید).

1-4- طلا، سایر فلزات گرانبها، اسکناس و سکه

1-4-1- تحریم‌های مربوط به طلا، فلزات گرانبها و الماس، اسکناس و سکه (مواد 4c و 4d تصمیم 2010/413/CFSP؛ مواد 15 و 16 و پیوست VII آئین‌نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی)؛

1-4-2- تحریم‌های مرتبط با خدمات تبعی برای هر یک از گروه‌های فوق (به ارجاعات فوق مراجعه کنید).

1-5- تدابیر مرتبط با اشاعه هسته‌ای

1-5-1- تحریم‌های مرتبط با فعالیت‌های هسته‌ای حساس اشاعه‌ای (کالاها و فن‌آوری، سرمایه‌گذاری و آموزش‌های تخصصی) (مواد 2, 3, 5, (2), (3) and (4), (a), (b), (d), (e), 1(1) تصمیم 2010/413/CFSP؛ مواد 2, 3, 4, 5, 6, 7, 17(1), (2) (a), 14 and 21 و پیوست‌های I, II and III آئین‌نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی)؛

1-5-2- تحریم‌های مرتبط با خدمات تبعی برای هر یک از گروه‌های فوق (به ارجاعات فوق مراجعه کنید).

1-6-1- فلزات

1-6-1-1- تحریم های مرتبط با فلزات (مواد 4e and 4f تصمیم 2010/413/CFSP؛ مواد 15a, 15b, 15c و پیوست VIIIB آئین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی)؛

1-6-2-1- تحریم های مرتبط با خدمات تبعی برای هر یک از گروه های فوق (به ارجاعات فوق مراجعه کنید).

1-7-1- نرم افزار

1-7-1-1- تحریم های مرتبط با نرم افزار (مواد 4i and 4j تصمیم 2010/413/CFSP؛ مواد 10d, 10e and 10f و پیوست VIIIA آئین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی)؛

1-7-2-1- تحریم ها در زمینه خدمات تبعی برای هر یک از گروه های فوق (به ارجاعات فوق مراجعه کنید).

1-8-1- تسلیحات

1-8-1-1- تحریم های مرتبط با تسلیحات (مواد 3, (4), (3), and (c), 1(1) تصمیم 2010/413/CFSP؛ مواد 19, (a), (2), 17(1), and (c), 5(1) آئین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی)؛

1-8-2-1- تحریم ها در زمینه خدمات تبعی برای هر یک از گروه های فوق (به ارجاعات فوق مراجعه شود).

1-9-1- فهرست اشخاص حقیقی، حقوقی یا نهاد های ایرانی (توقیف دارایی و ممنوعیت صدور روادید)

1-9-1-1- توقیف دارایی و ممنوعیت صدور روادید قابل اعمال نسبت به:

1-9-1-1-1- بانک ها و موسسات مالی ایرانی فهرست شده شامل بانک مرکزی ایران؛

1-9-1-1-2- اشخاص حقیقی، حقوقی یا نهاد های مرتبط با بخش های نفت، گاز و پتروشیمی؛

1-9-1-1-3- اشخاص حقیقی، حقوقی یا نهاد های مرتبط با کشتیرانی، کشتی سازی و حمل و نقل؛

1-9-3-4- سایر اشخاص حقیقی، حقوقی یا نهاد های غیرمرتبط با فعالیت های حساس اشاعه هسته ای، تسلیحات و موشک های بالستیک؛

1-9-1-5- سایر اشخاص حقیقی، حقوقی یا نهاد های مرتبط با فعالیت های حساس اشاعه هسته ای، تسلیحات و موشک های بالستیک؛

1-9-1-6- اشخاص حقوقی و افراد فهرست شده توسط شورای امنیت، به نحو مقرر در الحاقیه شماره 1، بخش 1 این پیوست برای گروه های 1-9-1-1، 1-9-1-4، الحاقیه شماره 2، بخش 1 این پیوست برای تحریم های گروه 1-9-1-5 و بخش های 2 الحاقیه های شماره 1 و 2 این پیوست برای تحریم های گروه 1-9-1-6 (مواد 19 and 20 و پیوست های I and II تصمیم 2010/413/CFSP؛ مواد 23, 24, 25, 26, 27, 28, 28a, 28b, and 29 و پیوست های VIII and IX آئین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی).

1-10- سایر مقررات

1-10-1- تعهد مندرج در بخش 1 شامل کلیه مفاد باقیمانده تصمیم 2010/413/CFSP و آئین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی که در بالا ذکر نشده اند، نیز می گردد.

1-10-1-1- تعاریف (ماده 1 آئین نامه اجرایی 267/2012)

1-10-1-2- مقررات عمومی و نهایی (مواد 22, 23, 24, 25, 26, 26a, 27 and 28)

تصمیم 2010/413/CFSP و مواد 38, 39, 40, 41, 42, 43, 43a, 44, 45،

46, 47, 48, 49, 50 and 51، آئین نامه اجرایی 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی؛

2- اتحادیه اروپایی اظهار می نماید که مفاد مذکور در بخش 1 فوق، فهرست کامل و جامع کلیه تحریم ها و اقدامات محدودکننده مرتبط هسته ای اتحادیه اروپایی می باشد. این تحریم ها یا اقدامات محدودکننده طبق پیوست شماره پنج رفع خواهند شد.

3- آثار رفع تحریم های اقتصادی و مالی اتحادیه اروپایی

3-1- در نتیجه رفع تحریم ها به نحو مصرح در بخش 1 فوق، فعالیت های زیر، از جمله خدمات تبعی، از روز

اجرا این برجام و مشروط به اینکه این فعالیت ها با سایر قوانین و مقررات لازم الاجراء اتحادیه اروپایی و دولت های عضو منطبق باشد، مجاز خواهد بود.⁹

3-2- تدابیر مربوط به امور مالی، بانکداری و بیمه (به بخش های 1.1.1 تا 1.1.8 مراجعه کنید)

⁹ - در غیر از مواردی که به نحو دیگری تصریح شده باشد، رفع تحریم های مشروحه در این بخش، معاملاتی را که اشخاصی که کماکان مشمول تدابیر محدودکننده می باشند در آن دخیل هستند، شامل نمی شود و تاثیری بر تحریم هایی که ممکن است تحت سایر مقررات حقوقی غیر از مقررات مندرج در بخش 1 اعمال شوند، ندارد. هیچ چیز در این برجام به منزله تغییر در موضوع ایران نسبت به تحریم های اتحادیه اروپایی نمی باشد.

1-2-3- نقل و انتقال منابع مالی بین اشخاص حقیقی، حقوقی یا نهاد های اروپایی، از جمله موسسات مالی و اعتباری اتحادیه اروپایی و اشخاص حقیقی، حقوقی یا نهاد های ایرانی، از جمله موسسات مالی و اعتباری ایرانی، بدون الزام به اخذ مجوز یا اعلام؛

2-2-3- افتتاح شعب بانکی، شرکتهای تابعه یا دفاتر نمایندگی بانک های ایرانی در سرزمین دولت های عضو اتحادیه، و ایجاد مشارکت های (JV) جدید، یا تحصیل منافع مالکانه یا ایجاد روابط کارگزاری بانکی بین بانک های ایرانی با بانک های اتحادیه اروپایی؛ افتتاح دفاتر نمایندگی، شرکت های تابعه، مشارکت یا حساب های بانکی توسط اشخاص اروپایی در ایران؛

3-2-3- ارائه خدمات بیمه ای و بیمه اتکائی به ایران یا دولت ایران، اشخاص حقیقی، حقوقی یا نهاد های ایرانی، یا یک شخص حقیقی یا حقوقی یا نهادی که به نمایندگی یا تحت کنترل آنها اقدام می نماید؛

4-2-3- ارائه خدمات تخصصی پیام رسانی مالی به اشخاص حقیقی یا حقوقی، موجودیت ها یا نهادها از جمله افرادی که در الحاقیه شماره 1 این پیوست آمده اند؛

5-2-3- تعهد دولت های عضو مبنی بر ارائه حمایت های مالی در جهت تجارت با ایران، از جمله اعطای اعتبارات صادراتی، بیمه صادرات؛ و تعهد پرداخت برای وام بلاعوض، کمک مالی و وام های ترجیحی به دولت ایران؛

6-2-3- فروش یا خرید اوراق قرضه دولتی یا تضمین شده توسط دولت، به یا از ایران، دولت ایران، بانک مرکزی ایران، یا بانک ها و موسسات مالی ایرانی یا افرادی که از طرف آنها عمل می کنند.

3-3- بخش های نفت، گاز و پتروشیمی (به بخش های 1-2-1 تا 1-2-5 مراجعه کنید)

1-3-3- واردات، خرید، سوآپ یا حمل و نقل نفت خام، فرآورده های نفتی، گاز طبیعی یا فرآورده های پتروشیمی ایران و تامین تسهیلات اعتباری مربوطه؛

2-3-3- فروش، عرضه یا نقل و انتقال تجهیزات یا فن آوری، کمک فنی و آموزش مورد استفاده در بخش های نفت، گاز و صنایع پتروشیمی در ایران، مشتمل بر اکتشاف، تولید و پالایش نفت و گاز طبیعی، از جمله مایع سازی گاز طبیعی، به هر شخص ایرانی در داخل یا خارج ایران یا برای استفاده در ایران؛

3-3-3- اعطای هرگونه وام یا تسهیلات اعتباری به هر شخص ایرانی که در بخش های نفت، گاز و پتروشیمی در داخل ایران یا خارج از ایران فعالیت می کنند و همچنین سرمایه گذاری در این صنعت و یا سرمایه گذاری مشترک با آنها؛

3-4- بخش های کشتیرانی، کشتی سازی و حمل و نقل (به بخش های 1-3-1 تا 1-3-3 مراجعه کنید)

3-4-1- فروش، تامین، انتقال یا صادرات تجهیزات و فن آوری های دریانوردی برای ساخت، تعمیر یا نگهداری یا بازسازی کشتی، به ایران یا به هر شخص ایرانی در این بخش؛ طراحی، ساخت یا مشارکت در طراحی یا ساخت کشتی های باری و نفتکش برای ایران یا اشخاص ایرانی؛ ارائه کشتی های طراحی شده یا مورد استفاده برای حمل و نقل یا ذخیره سازی نفت و فرآورده های پتروشیمی به اشخاص حقیقی، حقوقی یا نهادهای ایرانی و ارائه خدمات ثبت پرچم و تعیین وضعیت، از جمله موارد مرتبط با مشخصات فنی، ثبت و شماره شناسایی به هر نحو، در رابطه با تانکرهای نفتی و کشتی های باری ایرانی.

3-4-2- دسترسی کلیه پروازهای باری خطوط هوایی ایرانی یا خطوط هوایی از مبدا ایران به فرودگاه های تحت صلاحیت دولت های عضو اتحادیه اروپا؛

3-4-3- توقف بازرسی، توقیف و انهدام محموله ها از مبدا یا به مقصد ایران توسط دولت های عضو اتحادیه اروپایی در قلمروهای خود در ارتباط با کالاهایی که دیگر ممنوع نمی باشند؛

3-4-5- ارائه خدمات سوخت رسانی یا تدارکات یا هرگونه خدمات دیگر برای کشتی های تحت مالکیت یا اجاری که اقلام منع شده را حمل نمی کنند؛ و ارائه سوخت، خدمات مهندسی و تعمیر و نگهداری به هواپیماهای باری ایرانی که اقلام ممنوعه را حمل نمی نمایند.

3-5- طلا، سایر فلزات گرانبها، اسکناس و سکه (به بخش های 1-4-1 تا 1-4-2 مراجعه کنید)

3-5-1- فروش، عرضه، خرید، صادرات، انتقال، حمل و نقل طلا و فلزات گرانبها و الماس و ارائه خدمات واسطه گری، تامین مالی و امنیتی مربوطه، به دولت ایران، نهادهای عمومی، شرکت ها و موسسات عمومی یا بانک مرکزی ایران؛

3-5-2- انتقال اسکناس و مسکوکات جدید ایرانی به بانک مرکزی ایران.

3-6-3- فلزات (به بخش های 1-6-1 تا 1-6-2 مراجعه کنید)

3-6-1- فروش، عرضه، انتقال یا صادرات مستقیم یا غیرمستقیم کلیه فلزات از جمله گرافیت و فلزات خام یا نیمه ساخته همانند آلومینیوم و فولاد به هر شخص حقیقی، حقوقی یا نهاد ایرانی یا برای استفاده در ایران در رابطه با عملیات و فعالیتهای منطبق با این برجام؛

3-7-3- نرم افزار (به بخش های 1-7-1 تا 1-7-2 مراجعه کنید)

3-7-1- فروش، عرضه، انتقال یا صادرات مستقیم یا غیرمستقیم هرگونه نرم افزار از جمله به روزسانی، به هر شخص حقیقی، حقوقی یا نهاد ایرانی یا برای استفاده در ایران در رابطه با عملیات و فعالیتهای منطبق با این برجام؛

3-8-3- فهرست افراد، اشخاص حقوقی یا نهادها (توقیف دارایی و ممنوعیت صدور روادید)

3-8-1- در نتیجه خروج از فهرست های مذکور در پیوست شماره 2، آزادسازی کلیه منابع مالی و اقتصادی متعلق به اشخاص حقیقی، حقوقی و نهادها از جمله بانک ها و موسسات مالی ایرانی، بانک مرکزی ایران، به شرح مندرج در الحاقیه شماره 1 پیوست 2 این برجام و فراهم آوردن دسترسی این اشخاص به وجوه و دارایی های خود؛

3-8-2- در نتیجه خروج از فهرست های مذکور در پیوست شماره 2، امکان ورود افراد فهرست شده در الحاقیه شماره 1 این برجام به قلمروی دولت های اروپایی یا استفاده از سرزمین آنها برای ترانزیت فراهم خواهد شد.

ب. ایالات متحده آمریکا¹⁰

4- ایالات متحده آمریکا متعهد می شود طبق ضمیمه شماره 5 (برنامه اجرا)، اعمال کلیه تحریم های مرتبط هسته ای¹¹ به نحو مذکور در بخش های 1-4 تا 9-4 زیر را متوقف کند، و اقدام قانونی مقتضی

¹⁰ در مورد قوانین آمریکا، "شخص ایرانی" عبارت است از: الف) هر فردی که شهروند یا تبعه ایران است؛ و ب) هر موجودیت که وفق قوانین ایران تاسیس شده یا به شکل دیگری تحت صلاحیت دولت ایران باشد.

¹¹ تحریم هایی که ایالات متحده وفق تعهدات خود در بخش 4، اعمال آنها را متوقف و متعاقبا آنها را لغو و یا با هدف لغو آنها اصلاح خواهد کرد، عبارتند از تحریم های ناظر به اشخاص غیرآمریکایی. در مورد بخش های 4 و 6.7 این برجام، منظور از "شخص غیر آمریکایی" عبارت است از هر فرد یا شخص حقوقی به استثنای 1) هر شهروند ایالات متحده، فرد خارجی مقیم دائم آمریکا، شخص حقوقی تاسیس شده طبق قوانین ایالات متحده یا در حدود صلاحیت ایالات متحده (شامل شعبه های خارجی)، یا هر

برای لغو یا اصلاح آنها را پیگیری کند، و فرامین اجرایی شماره 13574، 13590، 13622 و 13645 و بخش های 5-7 و 15 فرمان اجرایی شماره 13628 را لغو دهد.¹²

4-1- تدابیر بانکی و مالی

4-1-1- تحریم های اعمالی بر افراد و اشخاص حقوقی مندرج در الحاقیه شماره 3 این ضمیمه، شامل: بانک مرکزی ایران و سایر موسسات مالی ایرانی فهرست شده در این الحاقیه؛ شرکت ملی نفت ایران¹³، شرکت بازرگانی نفتیران (نیکو)، شرکت ملی نفت کش ایران، و سایر افراد و اشخاص حقوقی که توسط خزانه داری در این الحاقیه به عنوان دولت ایران شناسایی شده اند؛ و برخی افراد و اشخاص حقوقی مندرج در فهرست اتباع تحریم شده یا فهرست افرادی که اموال آنها مشمول توقیف است؛

Comprehensive Iran Sanctions, Accountability, and Divestment Act of 2010 (CISADA) Section 104(c)(2)(E)(ii)(I); National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2012 (NDAA) Section 1245(d)(1) and (3); Iran Freedom and Counter-Proliferation Act of 2012 (IFCA) Section 1244(c)(1) and (d), 1245(a)(1)(A), (a)(1)(C)(i)(II), and (c), 1246(a) and 1247(a); Sections 1(a)(i) and 5(a) of Executive Order (E.O.) 13622 and Sections 2(a)(i) and 3(a)(i) of E.O. 13645

شخص در داخل ایالات متحده، و (2) هر شخص حقوقی که تحت مالکیت یا کنترل یک شخص آمریکایی باشد. در مورد شماره 2 جمله فوق، یک شخص حقوقی در صورتی "تحت مالکیت یا کنترل" یک شخص آمریکایی تلقی می شود که: (1) حداقل 50 درصد از سهام از لحاظ ارزش یا قدرت رای را در اختیار داشته باشد؛ (2) اکثریت کرسی های هیات مدیره شرکت را در اختیار داشته باشد؛ یا (3) به شکل دیگری اقدامات، سیاست ها یا تصمیم های شخصی آن شرکت را کنترل کند. اشخاص آمریکایی و شرکت های خارجی تحت مالکیت یا تحت کنترل آمریکایی کمافی السابق مشمول منع کلی مراداتی که وفق این برجام مجاز شده اند، خواهند بود مگر اینکه از دفتر نظارت بر دارایی های خارجی وزارت خزانه داری آمریکا (افک) مجوز گرفته باشند.

¹² در مورد کلیه قوانین و فرامین اجرایی ارجاع داده شده طبق این برجام، آخرین اصلاحیه قوانین و فرامین اجرایی مزبور تا تاریخ نهایی شدن این برجام مد نظر می باشد: قانون تحریم های ایران (ISA) مصوب 1996، اصلاحی طبق بخش 102 قانون تحریم های جامع، پاسخگویی و منع سرمایه گذاری در ایران (CISADA) مصوب 2010، و بخش های 207-201 و 311 قانون کاهش تهدید ایران و حقوق بشر سوریه (TRA) مصوب 2012؛ قانون تحریم های جامع، حساب کشی و منع سرمایه گذاری در ایران (CISADA) مصوب 2010 اصلاحی طبق بخش های 214-216، 222، 224، 311-312، 403-402، و 605 قانون کاهش تهدید ایران و حقوق بشر سوریه (TRA) مصوب 2012 و بخش 1249 قانون آزادی ایران و مقابله با اشاعه (IFCA) مصوب 2012؛ قانون مجوز دفاع ملی سال مالی 2012 (NDAA)، اصلاحی طبق بخش های 503-504 کاهش تهدید ایران و حقوق بشر سوریه (TRA) و بخش 1250 قانون آزادی ایران و مقابله با اشاعه (IFCA)؛ فرمان اجرایی شماره 13622، اصلاحی طبق بخش 15 فرمان اجرایی 13628 و بخش 16 فرمان اجرایی شماره 13645. ارجاعات مندرج در بخش 4، اختیاراتی که وفق آنها تحریم های ثانویه در نتیجه اتخاذ اقدامات موصوف در بخش 1.9.4 دیگر اعمال نخواهند شد، را هم در بر می گیرند.

¹³ خروج شرکت ملی نفت ایران از فهرست SDN مضافا موجبات بی اثر شدن وضعیت تحریمی این شرکت در سایر فهرست ها و تصمیم گیری ها خواهد شد.

4-1-2- تحریم ریال ایران؛

(NDAA Section 1245(d)(1) and (3); IFCA Sections 1244(c)(1), 1246(a) and 1247(a); Section 5(a) of E.O. 13622 and Sections 1(a), 2(a)(i), and 3(a)(i) of E.O. 13645)

4-1-3- تحریم خرید و فروش اسکناس آمریکا به دولت ایران؛

(NDAA Section 1245(d)(1) and (3); IFCA Sections 1244(c)(1) and (d), 1246(a) and 1247(a); Section 5(a) of E.O. 13622 and Sections 2(a)(i) and 3(a)(i) of E.O. 13645)

4-1-4- محدودیت های تجارت دوجانبه بر درآمدهای ایران که در خارج از کشور است، شامل محدودیت های مربوط به نقل و انتقال درآمدها؛

(NDAA Section 1245(d)(1) and (3); IFCA Sections 1244(c)(1), (d), and (h)(2), 1246(a) and 1247(a); Sections 1(a)(i)-(ii), 2(a)(i), and 5(a) of E.O. 13622 and Sections 2(a)(i) and 3(a)(i) of E.O. 13645)

4-1-5- تحریم خرید، پذیره نویسی، یا تسهیل معاملات دیون حاکمیتی ایران، شامل اوراق قرضه دولتی؛

Sanctions on the purchase, subscription to, or facilitation of the issuance of Iranian sovereign debt, including governmental bonds (NDAA Section 1245(d)(1) and (3); Iran Threat Reduction and Syria Human Rights Act of 2012 (TRA) Section 213(a); IFCA Sections 1244(c)(1) and (d), 1246(a) and 1247(a); Sections 1(a)(i) and 5(a) of E.O.13622, and Sections 2(a)(i) and 3(a)(i) of E.O. 13645)

4-1-6- تحریم خدمات پیام رسانی مالی به بانک مرکزی ایران و موسسات مالی ایرانی مندرج در الحاقیه شماره 3 این پیوست؛

(NDAA Section 1245(d)(1) and (3); TRA Section 220; IFCA Section 1244(c)(1) and (d), 1246(a) and 1247(a); Section 5(a) of E.O. 13622 and Sections 2(a)(i) and 3(a)(i) of E.O. 13645)

4-1-7- تحریم خدمات تبعی¹⁴ برای هریک از دسته تحریم های فوق (به ارجاعات مربوطه مراجعه کنید).

¹⁴. در مورد معنای "خدمات تبعی" به زیرنویس شماره 3 مراجعه کنید.

4-2- بیمه

4-2-1- تحریم ارایه خدمات بیمه ای، یا بیمه اتکایی که در رابطه با فعالیت های سازگار با این برجام و با افراد و موجودیت های مندرج در الحاقیه شماره 3 این ضمیمه صورت می گیرد.

(ISA section 5(a)(7); NDAA Section 1245(d)(1) and (3); TRA Sections 211(a) and 212(a); IFCA Sections 1244(c)(1) and (d), 1246(a) and 1247(a); Section 5(a) of E.O.13622 and Sections 2(a)(i) and 3(a)(i) of E.O. 13645)

4-3- بخش های نفت، گاز و پتروشیمی

4-3-1- تلاش ها برای کاهش فروش نفت ایران شامل محدودیت ها بر مقدار فروش نفت خام ایران و کشورهایی که می توانند نفت خام ایران را بخرند؛

(Iran Sanctions Act of 1996 (ISA) Section 5(a)(7); NDAA Section 1245(d)(1) and (3); TRA Section 212(a); IFCA Sections 1244(c)(1) and (d), 1246(a) and 1247(a); Section 1 of E.O. 13574, Sections 1(a)(i)-(ii), 2(a)(i), and 5(a) of E.O. 13622; Section 5 of E.O. 13628 and Sections 2(a)(i) and 3(a)(i) of E.O. 13645)

4-3-2- تحریم سرمایه گذاری، شامل مشارکت در سرمایه گذاری های مشترک، کالاها، خدمات، اطلاعات، فناوری و دانش و کمک فنی برای بخش های نفت، گاز و پتروشیمی؛

(ISA Sections 5(a)(1)-(2) and (4)-(8); TRA Section 212(a); IFCA Sections 1244(c)(1), (d), and (h)(2), 1245(a)(1)(B), (a)(1)(C)(i)(I)-(II), (a)(1)(C)(ii)(I)-(II), and (c), 1246(a) and 1247(a); Section 1 of E.O. 13574, Section 1 of E.O.13590, Sections 1(a)(i)-(ii), 2(a)(i)-(iii), and 5(a) of E.O.13622, and Sections 2(a)(i) and 3(a)(i) of E.O. 13645)

4-3-3- تحریم خرید، تحصیل، فروش، حمل و نقل، یا بازاریابی نفت، فرآورده های پتروشیمی و گاز طبیعی از ایران؛

(NDAA Section 1245(d)(1) and (3); TRA Section 212(a); IFCA Sections 1244(c)(1), (d) and (h)(2), 1246(a) and 1247(a); Sections 1(a)(i)-(iii), 2(a)(i)-(ii), and 5(a) of E.O.13622 and Sections 2(a)(i) and 3(a)(i) of E.O. 13645)

4-3-4- تحریم صادرات، فروش یا عرضه فرآورده های نفتی تصفیه شده و فرآورده های پتروشیمی به ایران؛ (ISA Section 5(a)(3); NDAA Section 1245(d)(1) and (3); TRA Section 212(a); IFCA Sections 1244(c)(1) and (d), 1246(a) and 1247(a); Section 1 of E.O. 13574, Sections 1(a)(i) and 5(a) of E.O. 13622; Section 5 of E.O. 13628; and Sections 2(a)(i) and 3(a)(i) of E.O. 13645)

4-3-5- تحریم معامله با بخش انرژی ایران شامل معامله با شرکت ملی نفت ایران، شرکت ملی نفتکش ایران، شرکت بازرگانی نفت ایران (نیکو)، شرکت ملی نفتکش ایران؛

(NDAA Section 1245(d)(1) and (3); IFCA Sections 1244(c)(1), (d), and (h)(2), 1246(a) and 1247(a); TRA Section 212(a); Sections 1(a)(i)-(iii), 2(a)(i)-(ii) and 5(a) of E.O. 13622, and Sections 2(a)(i) and 3(a)(i) of E.O. 13645)

4-3-6- تحریم خدمات تبعی برای هریک از دسته تحریم های فوق (هریک از ارجاعات فوق را ملاحظه کنید).

4-4- کشتیرانی، کشتی سازی و بنادر

4-4-1- تحریم معامله با بخش های کشتی سازی و کشتی سازی ایران و عاملان بنادر شامل شرکت کشتیرانی جمهوری اسلامی ایران، خطوط کشتیرانی جنوب، و شرکت بازرگانی نفتیران (نیکو)، و عاملان بندر عباس؛¹⁵

(TRA Section 212(a); IFCA Sections 1244(c)(1) and (d); 1245(a)(1)(B), (a)(1)(C)(i)(I)-(II), (a)(1)(C)(ii)(I)-(II), and (c), 1246(a), and 1247(a); Section 5(a) of E.O. 13622 and Sections 2(a)(i) and 3(a)(i) of E.O. 13645)

4-4-2- تحریم خدمات تبعی برای هر دسته از تحریم های فوق (در هر مورد ارجاعات قوانین مربوطه را ملاحظه کنید).

4-5- طلا و سایر فلزات گرانبها

4-5-1- تحریم تجارت طلا و سایر فلزات گرانبها توسط ایران؛

¹⁵ . تعهد مندرج در بخش 4.4.1 مبتنی بر این است که عاملیت بندر بندرعباس دیگر تحت کنترل شخصی که در فهرست اتباع تحریمی قرار دارد نباشد.

(NDAA Section 1245(d)(1) and (3); IFCA Sections 1244(c)(1), 1245(a)(1)(A) and (c), 1246(a), and 1247(a); Section 5(a) of E.O. 13622 and Sections 2(a)(i) and 3(a)(i) of E.O. 13645)

4-5-2- تحریم خدمات تبعی برای هر دسته از تحریم های فوق (در هر مورد ارجاعات قوانین مربوطه را ملاحظه کنید).

4-6- نرم افزار و فلزات

4-6-1- تحریم تجارت با ایران در مورد گرافیت، فلزات خام یا نیمه ساخته از قبیل آلومینیوم و فولاد، زغال سنگ، و نرم افزارهای تنظیم فرآیندهای صنعتی، در رابطه با فعالیت های سازگار با این برجام و افراد و اشخاص حقوقی مذکور در الحاقیه های شماره 3 و 4 این ضمیمه؛

(NDAA 1245(d)(1) and (3); IFCA Sections 1244(c)(1), 1245(a)(1)(B)-(C) and (c), 1246(a), and 1247(a); Section 5(a) of E.O. 13622 and Sections 2(a)(i) and 3(a)(i) of E.O. 13645)

4-6-2- تحریم خدمات تبعی برای هر دسته از تحریم های فوق (در هر مورد ارجاعات به قوانین مربوطه را ملاحظه کنید).

4-7- بخش خودروسازی

4-7-1- تحریم فروش، عرضه یا نقل و انتقال کالاها و خدمات مورد استفاده در ارتباط با بخش خودروسازی ایران؛

(NDAA Section 1245(d)(1) and (3); IFCA Sections 1244(c)(1), 1245(a)(1)(B), (a)(1)(C)(i)(II), (a)(1)(C)(ii)(II), and (c), 1246(a), and 1247(a); Section 5(a) of E.O. 13622 and Sections 2(a)(i), 3(a)(i)-(ii), 5 and 6 of E.O. 13645)

4-7-2- تحریم خدمات تبعی برای هر دسته از تحریم های فوق (در هر مورد ارجاعات به قوانین مربوطه را ملاحظه کنید).

4-8- فهرست ها و سایر فهرست های تحریمی

1-8-4- خارج کردن افراد و اشخاص حقوقی مندرج در الحاقیه های شماره 3 و 4 این ضمیمه از فهرست DSN و لیست افرادی که اموالشان مشمول توقیف بوده است، لیست افراد و نهادهای دور زنده تحریم ها، و/یا لیست غیر SDN مربوط به قانون تحریم های ایران (خارج کردن افراد و نهادهای تحریم شده و نیز تحریم های عملی وفق بخش 5(الف) قانون تحریم های ایران، بخش 1244(د)(1)، و بخش 212 قانون TRA؛ و خارج کردن افراد و نهادهای تحریم شده طبق فرامین اجرایی شماره 13382، 13608، 13622، و 13645 با استناد به قانون اختیارات اقتصادی اضطراری بین المللی.

9-4- اقدامات مرتبط با منع اشاعه تسلیحات هسته ای

1-9-4- تحریم های عملی بر تحصیل کالاها و خدمات مرتبط هسته ای برای پیشبرد فعالیت های هسته ای پیش بینی شده در این برجام وفق "قانون مقابله اشاعه ایران، کره شمالی و سوریه"، منطبق با رویکرد ایالات متحده نسبت به سایر دولت های غیرهسته ای عضو معاهده عدم اشاعه هسته ای؛

2-9-4- تحریم های عملی بر مشارکت های مربوط به استخراج معدن، تولید یا حمل و نقل اورانیوم؛ (ISA Section 5(b)(2))

3-9-4- تحریم های عملی بر منع شهروندان ایرانی از تحصیل در مقاطع عالی در رشته های مرتبط با علوم هسته ای، مهندسی هسته ای یا بخش انرژی.

1- سایر تدابیر مرتبط با تجارت

1-5- ایالات متحده متعهد می شود:¹⁶

1-5-1- اجازه فروش هواپیمای مسافربری تجاری و قطعات و خدمات مربوطه به ایران از طریق اعطای امتیاز در موارد زیر داده خواهد شد: الف) صادرات، فروش، اجاره یا انتقال هواپیمای مسافربری تجاری انحصارا با کاربری غیر نظامی، ب) صادرات، فروش، اجاره یا انتقال قطعات یدکی و قطعات عمده برای هواپیمای مسافربری تجاری به ایران، و ج) ارائه خدمات تبعی، از جمله ضمانت، نگهداری، و خدمات تعمیر و بازبینی های ایمنی برای کلیه موارد مذکور، مشروط به اینکه قطعات و خدمات مجوز داده شده انحصارا برای هوانوردی تجاری مسافری مورد

¹⁶ - به منظور اثربخشی به تدابیر مشروحه در این بخش 5.1، ایالات متحده امتیاز انجام فعالیت هایی را که متضمن دخالت افراد فهرست شده در فهرست SDN نباشد و به نحو دیگری با قوانین و مقررات قابل اعمال ایالات متحده از جمله و نه محدود به Export Administration Act, the Federal Food, Drug and Cosmetic Act and the Iran-Iraq Arms Non-Proliferation ACT منطبق باشد را صادر خواهد کرد.

استفاده قرار گیرند؛¹⁷

2-1-5- از طریق صدور مجوز، به اشخاص حقوقی غیرآمریکایی که در مالکیت یا کنترل اشخاص آمریکایی¹⁸ می باشند، اجازه خواهد داد منطبق با این برجام با ایران معامله کنند؛ و

3-1-5- اعطای مجوز واردات فرش و مواد غذایی از جمله پسته و خاویار با منشا ایرانی به ایالات متحده.
6- ایالات متحده تایید می نماید که مقررات فهرست شده در بخش 4 فوق فهرست کامل و جامع کلیه تحریم ها مرتبط هسته ای ایالات متحده می باشد. این تحریم ها بر اساس پیوست 5 رفع خواهند شد.

7- آثار رفع تحریم های اقتصادی و مالی ایالات متحده¹⁹

1-7- در نتیجه رفع تحریم های مشخص شده در بخش 4 فوق، از روز اجراء تحریم های مزبور، و خدمات تبعی آنها، در مورد اشخاص غیر آمریکایی که اقدامات زیر را انجام می دهند یا اشخاصی که وضعیت های زیر را دارند اعمال نخواهد شد:

2-7- تدابیر مالی و بانکی²⁰ (به بخش 4.1.1 تا 4.1.7 مراجعه شود)

انجام فعالیت ها، شامل عملیات مالی و بانکی، با دولت ایران، بانک مرکزی ایران، موسسات مالی ایرانی، و سایر اشخاص ایرانی مشخص شده در الحاقیه شماره 3 این پیوست، شامل اعطای وام، نقل و انتقال، حساب بانکی (شامل افتتاح حساب و ایجاد روابط کارگزاری و پرداخت از طریق حساب بین بانکی (PTA) در موسسات مالی غیرآمریکایی)، سرمایه گذاری، خرید و فروش اوراق بهادار، ضمانت نامه، خرید و فروش ارزهای خارجی (شامل

¹⁷ امتیاز های صادره در راستای بخش 5.1.1 شامل شروط مناسبی برای حصول اطمینان از عدم واگذاری و یا فروش هواپیما و قطعات و خدمات موضوع امتیاز به اشخاص فهرست شده در فهرست SDN نخواهد بود. در صورتی که ایالات متحده احراز کند که هواپیماها، کالاها یا خدمات موضوع امتیاز برای اهدافی غیر از کاربری غیر نظامی استفاده شده است یا اینکه به افراد فهرست شده در فهرست SDN مجدداً فروخته یا منتقل شده اند، ایالات متحده این موضوع را به عنوان مبنایی برای خاتمه دادن به تعهدات اش به صورت کلی یا جزئی وفق بخش 5.1.1 تلقی خواهد کرد.

¹⁸ در مورد بخش 5.1.2 این برجام، یک موجودیت غیرآمریکایی در صورتی "تحت مالکیت یا کنترل" یک شخص آمریکایی خواهد بود که: (1) حداقل 50 درصد از سهام از لحاظ ارزش یا قدرت رای را در اختیار داشته باشد؛ (2) اکثریت کرسی های هیات مدیره شرکت را در اختیار داشته باشد؛ یا (3) به شکل دیگری اقدامات، سیاست ها یا تصمیم های شخصی آن شرکت را کنترل کند.
¹⁹ رفع تحریم های شرح داده شده در این قسمت، نسبت به معاملاتی که در آنها اشخاص مندرج در فهرست SDN دخیل هستند، اعمال نمی گردد و تاثیری در تحریم هایی که ممکن است تحت سایر مقررات غیر از مقررات مندرج در بخش 4 اعمال شوند، ندارد، مگر اینکه صراحتاً به گونه دیگری مشخص شده باشد. هیچ چیزی در این برجام به منزله تغییری در موضع ایران در رابطه با تحریم های آمریکا نمی باشد.

²⁰ در مورد توقف اجرای مقررات اشاره شده در بخش های 4.1.1 تا 4.1.7، آثار توصیف شده برای موسسات مالی غیر آمریکایی، به فعالیت های موسسات مالی بین المللی در خارج از حوزه صلاحیت ایالات متحده تسری می یابد.

نقل و انتقالات مرتبط با ریال)، صدور اعتبارات اسنادی، و معاملات بازارهای آتی کالا و اختیار، ارائه خدمات پیام‌رسانی تخصصی مالی و تسهیل دسترسی مستقیم یا غیرمستقیم به آنها، خرید یا تحصیل اسکناس بانکی آمریکایی توسط دولت ایران و خرید، پذیره نویسی، یا ارائه خدمات مربوط به صدور اوراق قرضه دولت ایران.²¹

3-7-7- تدابیر مربوط به بیمه (به بخش 1-2-4 مراجعه شود)

ارائه خدمات مربوط به صدور بیمه نامه، بیمه یا بیمه اتکایی در رابطه با فعالیت های سازگار با این برجام، شامل فعالیت های مرتبط با افراد و اشخاص حقوقی نام برده شده در الحاقیه شماره 3 این پیوست، شامل خدمات مربوط به صدور بیمه نامه، بیمه یا بیمه اتکایی در رابطه با فعالیت ها در بخش های انرژی، کشتیرانی و کشتی سازی ایران، برای شرکت ملی نفت ایران، شرکت ملی نفت کش ایران، یا برای کشتی هایی که نفت خام، گاز طبیعی، گاز طبیعی مایع، نفت و فرآورده های پتروشیمی از یا به ایران.

4-7-4- بخش های انرژی و پتروشیمی (به بخش های 1-3-4 تا 6-3-4 مراجعه شود)

اشخاصی که جزئی از بخش انرژی ایران باشند؛ یا خرید، تحصیل، فروش، حمل و نقل، یا بازاریابی نفت و فرآورده های نفتی (شامل فرآورده های پالایش شده نفتی)، فرآورده های پتروشیمی، یا گاز طبیعی (شامل گاز طبیعی مایع) به یا از ایران؛ ارائه کمک، سرمایه گذاری (از جمله از طریق مشارکت)، کالا، خدمات (شامل خدمات مالی)، و فناوری که می تواند در رابطه با بخش انرژی ایران یا توسعه منابع نفتی آن یا تولید داخلی فرآورده های نفتی پالایش شده و فرآورده های پتروشیمی مورد استفاده قرار گیرند؛ یا فعالیت در بخش انرژی ایران شامل شرکت ملی نفت ایران، شرکت بازرگانی نفتیان (نیکو) و شرکت ملی نفت کش ایران.

5-7-5- بخش های کشتیرانی، کشتی سازی، و عاملیت اداره بنادر (به بخش های 1-4-4 تا 2-2-4 مراجعه شود)

اشخاصی که جزئی از بخش کشتیرانی یا کشتی سازی ایران باشند؛ یا تملک، اداره، کنترل، یا بیمه کشتی های مورد استفاده برای نقل و انتقال نفت خام، فرآورده های نفتی (شامل فرآورده های نفتی پالایش شده)، فرآورده های پتروشیمی، یا گاز طبیعی (شامل گاز طبیعی مایع) از یا به ایران؛ اداره بنادر در ایران (شامل عاملیت

²¹ موسسات مالی غیرآمریکایی، غیر ایرانی که با موسسات مالی ایرانی (شامل بانک مرکزی ایران) که در فهرست SDN قرار ندارند، معامله انجام دهند، بدلیل فعالیت آن موسسات مالی ایرانی در نقل و انتقالات یا روابط بانکی با افراد و اشخاص حقوقی که در فهرست SDN نام برده شده اند، در معرض تحریم ها نخواهند بود، مشروط به اینکه موسسه مالی غیرآمریکایی، غیرایرانی نقل و انتقالات مشخص مزبور با افراد و اشخاص حقوقی ایرانی نام برده شده در فهرست SDN را انجام نداده باشد و یا آنها را تسهیل نکرده باشد و به شکل دیگری در چنین روابط بانکی دخیل نبوده باشد.

اداره بندرعباس²²)، همکاری با بخش های کشتیرانی و کشتی سازی ایران یا عاملیت اداره بنادر ایران، یا ارائه خدمات مالی و سایر کالاها و خدمات مورد استفاده در ارتباط با بخش کشتیرانی و کشتی سازی ایران و با عاملیت اداره یک بندر در ایران، مشتمل بر خدمات بندری از قبیل سوخت رسانی و بازبینی، طبقه بندی، و تامین مالی، و فروش، اجاره و ارائه کشتی به ایران از جمله به خطوط کشتیرانی جمهوری اسلامی ایران، شرکت ملی نفتکش ایران و شرکت خطوط کشتیرانی جنوب یا شرکت های تابعه آنها.

6-7-7- طلا و فلزات گرانبها (به بخش های 1-5-4 تا 2-5-4 مراجعه شود)

فروش، عرضه، صادرات یا انتقال طلا و سایر فلزات گرانبها به یا از ایران، به صورت مستقیم یا غیرمستقیم، یا انجام یا تسهیل عملیات نقل و انتقال مالی یا ارائه خدمات برای فعالیت های زیر شامل تامین امنیت، بیمه و حمل و نقل.

7-7-7- نرم افزار و فلزات (به بخش های 1-6-4 تا 2-6-4 مراجعه شود)

فروش، عرضه یا انتقال گرافیت، فلزات خام یا نیمه ساخته از قبیل آلومینیوم و فولاد، زغال سنگ، و نرم افزار برای یکپارچه سازی فرآیندهای صنعتی به یا از ایران، به صورت مستقیم یا غیرمستقیم، در رابطه با فعالیت های سازگار با این برجام، و افراد و موجودیت های مندرج در الحاقیه شماره 3 این پیوست، و فروش، عرضه، یا انتقال چنین موادی به بخش های انرژی، پتروشیمی، کشتیرانی و کشتی سازی ایران و بنادر ایران، یا انجام یا تسهیل عملیات نقل و انتقال مالی یا ارائه خدمات برای اقدامات زیر شامل بیمه و حمل و نقل.

8-7-7- بخش خودرو سازی (به بخش های 1-7-4 تا 2-7-4 مراجعه شود)

اجرا یا تسهیل عملیات های نقل و انتقال مالی یا سایر معاملات برای فروش، عرضه، یا انتقال کالاها و خدمات مورد استفاده در ارتباط با بخش خودروسازی ایران.

9-7-7- فهرست ها و سایر لیست های تحریمی (به بخش 1-8-4 مراجعه شود)

برداشتن فهرست ها و/یا تحریم های شرح داده شده در بخش ، 1-8-4 توقف اعمال تحریم های ثانویه برای معامله با افراد و موجودیت های مندرج در الحاقیه شماره 3 این پیوست؛ و رفع توقیف دارایی ها و منافع واقع در محدوده صلاحیتی ایالات متحده برای افراد و موجودیت های مندرج در الحاقیه شماره 3 این پیوست.

²². "آثار" توصیف شده در بخش 7.5 در ارتباط با عاملیت اداره بندر بندرعباس مبتنی بر این است که بندرعباس دیگر تحت کنترل شخصی که در فهرست SDN قرار دارد نباشد.

الحاقیه شماره 1- بخش 1

فهرست اشخاص، موجودیت ها و نهادهای مندرج در ضمیمه شماره 2 تصمیم شماره 2010/413 شورای اتحادیه اروپایی و ضمیمه شماره 9 آیین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی

ACENA SHIPPING COMPANY LIMITED
ADVANCE NOVEL
AGHAJARI OIL & GAS PRODUCTION COMPANY
AGHAZADEH, Reza
AHMADIAN, Mohammad
AKHAVAN-FARD, Massoud
ALPHA EFFORT LTD
ALPHA KARA NAVIGATION LIMITED
ALPHA NARI NAVIGATION LIMITED
ARIAN BANK
ARVANDAN OIL & GAS COMPANY
ASHTHAD SHIPPING COMPANY LTD
ASPASIS MARINE CORPORATION
ASSA CORPORATION
ASSA CORPORATION LTD
ATLANTIC INTERMODAL
AVRASYA CONTAINER SHIPPING LINES
AZARAB INDUSTRIES
AZORES SHIPPING COMPANY ALIAS AZORES SHIPPING FZE LLC
BANCO INTERNACIONAL DE DESARROLLO CA
BANK KARGOSHAE
BANK MELLAT
BANK MELLI IRAN INVESTMENT COMPANY
BANK MELLI IRAN ZAO
BANK MELLI PRINTING AND PUBLISHING COMPANY
BANK MELLI,
BANK OF INDUSTRY AND MINE
BANK REFAH KARGARAN

BANK TEJARAT
BATENI, Naser
BEST PRECISE LTD
BETA KARA NAVIGATION LTD
BIIS MARITIME LIMITED
BIS MARITIME LIMITED
BONAB RESEARCH CENTER
BRAIT HOLDING SA
BRIGHT JYOTI SHIPPING
BRIGHT SHIP FZC
BUSHEHR SHIPPING COMPANY LIMITED
BYFLEET SHIPPING COMPANY LTD
CEMENT INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY
CENTRAL BANK OF IRAN
CHAPLET SHIPPING LIMITED
COBHAM SHIPPING COMPANY LTD

CONCEPT GIANT LTD
COOPERATIVE DEVELOPMENT BANK
CRYSTAL SHIPPING FZE
DAJMAR, Mohammad Hossein
DAMALIS MARINE CORPORATION
DARYA CAPITAL ADMINISTRATION GMBH
DARYA DELALAN SEFID KHAZAR SHIPPING COMPANY
DELTA KARA NAVIGATION LTD
DELTA NARI NAVIGATION LTD
DIAMOND SHIPPING SERVICES
DORKING SHIPPING COMPANY LTD
EAST OIL & GAS PRODUCTION COMPANY
EDBI EXCHANGE COMPANY
EDBI STOCK BROKERAGE COMPANY
EFFINGHAM SHIPPING COMPANY LTD
EIGHTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
EIGHTH OCEAN GMBH & CO. KG
ELBRUS LTD
ELCHO HOLDING LTD
ELEGANT TARGET DEVELOPMENT LIMITED
ELEVENTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
ELEVENTH OCEAN GMBH & CO. KG
EMKA COMPANY
EPSILON NARI NAVIGATION LTD
E-SAIL A.K.A.E-SAIL SHIPPING COMPANY
ETA NARI NAVIGATION LTD
ETERNAL EXPERT LTD.
EUROPÄISCH-IRANISCHE HANDELSBANK
EXPORT DEVELOPMENT BANK OF IRAN
FAIRWAY SHIPPING
FAQIHIAN, Dr Hoseyn
FARNHAM SHIPPING COMPANY LTD
FASIRUS MARINE CORPORATION
FATSA
FIFTEENTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
FIFTEENTH OCEAN GMBH & CO. KG
FIFTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
FIFTH OCEAN GMBH & CO. KG
FIRST ISLAMIC INVESTMENT BANK
FIRST OCEAN ADMINISTRATION GMBH
FIRST OCEAN GMBH & CO. KG
FIRST PERSIAN EQUITY FUND
FOURTEENTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
FOURTEENTH OCEAN GMBH & CO. KG
FOURTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
FOURTH OCEAN GMBH & CO. KG
FUTURE BANK BSC
GACHSARAN OIL & GAS COMPANY
GALLIOT MARITIME INCORPORATION
GAMMA KARA NAVIGATION LTD

GIANT KING LIMITED
GOLDEN CHARTER DEVELOPMENT LTD.
GOLDEN SUMMIT INVESTMENTS LTD.
GOLDEN WAGON DEVELOPMENT LTD.
GOLPARVAR, Gholam Hossein
GOMSHALL SHIPPING COMPANY LTD
GOOD LUCK SHIPPING COMPANY LLC
GRAND TRINITY LTD.
GREAT EQUITY INVESTMENTS LTD.
GREAT METHOD LTD
GREAT PROSPECT INTERNATIONAL LTD.
HAFIZ DARYA SHIPPING LINES
HANSEATIC TRADE TRUST & SHIPPING GMBH
HARVEST SUPREME LTD.
HARZARU SHIPPING
HELIOTROPE SHIPPING LIMITED
HELIX SHIPPING LIMITED
HK INTERTRADE COMPANY LTD
HONG TU LOGISTICS PRIVATE LIMITED
HORSHAM SHIPPING COMPANY LTD
IFOLD SHIPPING COMPANY LIMITED
INDUS MARITIME INCORPORATION
INDUSTRIAL DEVELOPMENT & RENOVATION ORGANIZATION
INSIGHT WORLD LTD
INTERNATIONAL SAFE OIL
IOTA NARI NAVIGATION LIMITED
IRAN ALUMINIUM COMPANY
IRAN FUEL CONSERVATION ORGANIZATION
IRAN INSURANCE COMPANY
IRAN LIQUEFIED NATURAL GAS CO.
IRANIAN OFFSHORE ENGINEERING & CONSTRUCTION CO
IRANIAN OIL COMPANY LIMITED
IRANIAN OIL PIPELINES AND TELECOMMUNICATIONS COMPANY (IOPTC)
IRANIAN OIL TERMINALS COMPANY
IRANO MISR SHIPPING COMPANY
IRINVESTSHIP LTD
IRISL (MALTA) LTD
IRISL EUROPE GMBH
IRISL MARINE SERVICES AND ENGINEERING COMPANY
IRISL MARITIME TRAINING INSTITUTE
IRITAL SHIPPING SRL
ISI MARITIME LIMITED
ISIM AMIN LIMITED
ISIM ATR LIMITED
ISIM OLIVE LIMITED
ISIM SAT LIMITED
ISIM SEA CHARIOT LTD
ISIM SEA CRESCENT LTD
ISIM SININ LIMITED

ISIM TAJ MAHAL LTD
ISIM TOUR COMPANY LIMITED
ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES
JACKMAN SHIPPING COMPANY
KALA NAFT
KALAN KISH SHIPPING COMPANY LTD
KAPPA NARI NAVIGATION LTD
KARA SHIPPING AND CHARTERING GMBH
KAROON OIL & GAS PRODUCTION COMPANY
KAVERI MARITIME INCORPORATION
KAVERI SHIPPING LLC
KEY CHARTER DEVELOPMENT LTD.
KHALILPOUR, Said Esmail
KHANCHI, Ali Reza
KHAZAR EXPL & PROD CO
KHAZAR SHIPPING LINES
KHEIBAR COMPANY
KING PROSPER INVESTMENTS LTD.
KINGDOM NEW LTD
KINGSWOOD SHIPPING COMPANY LIMITED
KISH SHIPPING LINE MANNING COMPANY
LAMBDA NARI NAVIGATION LIMITED
LANCING SHIPPING COMPANY LIMITED
LOGISTIC SMART LTD
LOWESWATER LTD
MACHINE SAZI ARAK
MAGNA CARTA LIMITED
MALSHIP SHIPPING AGENCY
MARBLE SHIPPING LIMITED
MAROUN OIL & GAS COMPANY
MASJED-SOLEYMAN OIL & GAS COMPANY
MASTER SUPREME INTERNATIONAL LTD.
MAZANDARAN CEMENT COMPANY
MEHR CAYMAN LTD.
MELLAT BANK SB CJSC
MELLI AGROCHEMICAL COMPANY PJS
MELLI BANK PLC
MELLI INVESTMENT HOLDING INTERNATIONAL
MELODIOUS MARITIME INCORPORATION
METRO SUPREME INTERNATIONAL LTD.
MIDHURST SHIPPING COMPANY LIMITED (MALTA)
MILL DENE LTD
MINISTRY OF ENERGY
MINISTRY OF PETROLEUM
MODALITY LTD
MODERN ELEGANT DEVELOPMENT LTD.
MOUNT EVEREST MARITIME INCORPORATION
NAFTIRAN INTERTRADE COMPANY
NAFTIRAN INTERTRADE COMPANY SRL
NAMJOO, Majid

NARI SHIPPING AND CHARTERING GMBH & CO. KG
NARMADA SHIPPING
NATIONAL IRANIAN DRILLING COMPANY
NATIONAL IRANIAN GAS COMPANY
NATIONAL IRANIAN OIL COMPANY
NATIONAL IRANIAN OIL COMPANY NEDERLAND (A.K.A.: NIOC NETHERLANDS REPRESENTATION OFFICE)
NATIONAL IRANIAN OIL COMPANY PTE LTD
NATIONAL IRANIAN OIL COMPANY, INTERNATIONAL AFFAIRS LIMITED
NATIONAL IRANIAN OIL ENGINEERING AND CONSTRUCTION COMPANY (NIOEC)
NATIONAL IRANIAN OIL PRODUCTS DISTRIBUTION COMPANY (NIOPDC)
NATIONAL IRANIAN OIL REFINING AND DISTRIBUTION COMPANY
NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY
NEUMAN LTD
NEW DESIRE LTD
NEW SYNERGY
NEWHAVEN SHIPPING COMPANY LIMITED
NINTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
NINTH OCEAN GMBH & CO. KG
NOOR AFZA GOSTAR
NORTH DRILLING COMPANY
NUCLEAR FUEL PRODUCTION AND PROCUREMENT COMPANY
OCEAN CAPITAL ADMINISTRATION GMBH
OCEAN EXPRESS AGENCIES PRIVATE LIMITED
ONERBANK ZAO
OXTED SHIPPING COMPANY LIMITED
PACIFIC SHIPPING
PARS SPECIAL ECONOMIC ENERGY ZONE
PARTNER CENTURY LTD
PEARL ENERGY COMPANY LTD
PEARL ENERGY SERVICES, SA
PERSIA INTERNATIONAL BANK PLC
PETRO SUISSE
PETROIRAN DEVELOPMENT COMPANY LTD
PETROLEUM ENGINEERING & DEVELOPMENT COMPANY
PETROPARS INTERNATIONAL FZE
PETROPARS IRAN COMPANY
PETROPARS LTD.
PETROPARS OILFIELD SERVICES COMPANY
PETROPARS OPERATION & MANAGEMENT COMPANY
PETROPARS RESOURCES ENGINEERING LTD
PETROPARS UK LIMITED
PETWORTH SHIPPING COMPANY LIMITED
POST BANK OF IRAN
POWER PLANTS' EQUIPMENT MANUFACTURING COMPANY (SAAKHTE TAJHIZATE NIROOGAHI)
PROSPER METRO INVESTMENTS LTD.
RASTKHAH, Engineer Naser
REIGATE SHIPPING COMPANY LIMITED

RESEARCH INSTITUTE OF NUCLEAR SCIENCE & TECHNOLOGY
REZVANIANZADEH, Mohammad Reza
RISHI MARITIME INCORPORATION
SACKVILLE HOLDINGS LTD
SAFIRAN PAYAM DARYA SHIPPING COMPANY
SALEHI, Ali Akbar
SANFORD GROUP
SANTEXLINES
SECOND OCEAN ADMINISTRATION GMBH
SECOND OCEAN GMBH & CO. KG
SEIBOW LOGISTICS LIMITED
SEVENTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
SEVENTH OCEAN GMBH & CO. KG
SHALLON LTD
SHEMAL CEMENT COMPANY
SHINE STAR LIMITED
SHIPPING COMPUTER SERVICES COMPANY
SILVER UNIVERSE INTERNATIONAL LTD.
SINA BANK
SINO ACCESS HOLDINGS
SINOSE MARITIME
SISCO SHIPPING COMPANY LTD
SIXTEENTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
SIXTEENTH OCEAN GMBH & CO. KG
SIXTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
SIXTH OCEAN GMBH & CO. KG
SMART DAY HOLDINGS LTD
SOLTANI, Behzad
SORINET COMMERCIAL TRUST (SCT)
SOROUSH SARAMIN ASATIR
SOUTH WAY SHIPPING AGENCY CO. LTD
SOUTH ZAGROS OIL & GAS PRODUCTION COMPANY
SPARKLE BRILLIANT DEVELOPMENT LIMITED
SPRINGTHORPE LIMITED
STATIRA MARITIME INCORPORATION
SUREH (NUCLEAR REACTORS FUEL COMPANY)
SYSTEM WISE LTD
TAMALARIS CONSOLIDATED LTD
TENTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
TENTH OCEAN GMBH & CO. KG
TEU FEEDER LIMITED
THETA NARI NAVIGATION
THIRD OCEAN ADMINISTRATION GMBH
THIRD OCEAN GMBH & CO. KG
THIRTEENTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
THIRTEENTH OCEAN GMBH & CO. KG
TOP GLACIER COMPANY LIMITED
TOP PRESTIGE TRADING LIMITED
TRADE CAPITAL BANK
TRADE TREASURE

TRUE HONOUR HOLDINGS LTD
TULIP SHIPPING INC
TWELFTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
TWELFTH OCEAN GMBH & CO. KG
UNIVERSAL TRANSPORTATION LIMITATION UTL
VALFAJR 8TH SHIPPING LINE
WEST OIL & GAS PRODUCTION COMPANY
WESTERN SURGE SHIPPING COMPANY LIMITED
WISE LING SHIPPING COMPANY LIMITED
ZANJANI, Babak
ZETA NERI NAVIGATION

الحاقیه شماره 1- بخش 2

فهرست اشخاص، موجودیت ها و نهادهای مندرج در ضمیمه شماره 1 تصمیم شماره 2010/413 شورای اتحادیه اروپایی و ضمیمه شماره 8 آیین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی

AGHA-JANI, Dawood
ALAI, Amir Moayyed
ASGARPOUR, Behman
ASHIANI, Mohammad Fedai
ASHTIANI, Abbas Rezaee
ATOMIC ENERGY ORGANISATION OF IRAN (AEOI)
BAKHTIAR, Haleh
BEHZAD, Morteza
ESFAHAN NUCLEAR FUEL RESEARCH AND PRODUCTION CENTRE (NFRPC) AND ESFAHAN
NUCLEAR TECHNOLOGY CENTRE (ENTC)
FIRST EAST EXPORT BANK, P.L.C.:
HOSSEINI, Seyyed Hussein
IRANO HIND SHIPPING COMPANY
IRISL BENELUX NV
JABBER IBN HAYAN
KARAJ NUCLEAR RESEARCH CENTRE
KAVOSHYAR COMPANY
LEILABADI, Ali Hajinia
MESBAH ENERGY COMPANY
MODERN INDUSTRIES TECHNIQUE COMPANY
MOHAJERANI, Hamid-Reza
MOHAMMADI, Jafar
MONAJEMI, Ehsan
NOBARI, Houshang
NOVIN ENERGY COMPANY
NUCLEAR RESEARCH CENTER FOR AGRICULTURE AND MEDICINE
PARS TRASH COMPANY
PISHGAM (PIONEER) ENERGY INDUSTRIES
QANNADI, Mohammad
RAHIMI, Amir
RAHIQI, Javad
RASHIDI, Abbas
SABET, M. Javad Karimi
SAFDARI, Seyed Jaber
SOLEYMANI, Ghasem
SOUTH SHIPPING LINE IRAN (SSL)
TAMAS COMPANY

الحاقیه شماره 2- بخش 1: فهرست اشخاص، موجودیت ها و نهادهای مندرج در ضمیمه شماره 2 تصمیم شماره 2010/413 شورای اتحادیه اروپایی و ضمیمه شماره 9 آیین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی

AEROSPACE INDUSTRIES ORGANISATION, AIO
AL YASIN, Javad
ALUMINAT
ANSAR BANK
ARAN MODERN DEVICES
ARAS FARAYANDE
ARFA PAINT COMPANY
ARFEH COMPANY
ARIA NIKAN,
ARMED FORCES GEOGRAPHICAL ORGANISATION
ASHTIAN TABLO
BABAEI, Davoud
BALS ALMAN
BANK SADERAT IRAN
BANK SADERAT PLC
BARGH AZARAKSH
BEHNAM SAHRIYARI TRADING COMPANY
BONYAD TAAVON SEPAH
BORBORUDI, Sayed Shamsuddin
DANESHJOO, Kamran
DARVISH-VAND, IRGC Brigadier-General Javad
ELECTRONIC COMPONENTS INDUSTRIES
ESNICO (EQUIPMENT SUPPLIER FOR NUCLEAR INDUSTRIES CORPORATION)
ETEMAD AMIN INVEST CO MOBIN
EYVAZ TECHNIC
FADAVI, Rear Admiral Ali
FAJR AVIATION COMPOSITE INDUSTRIES
FARAHI, IRGC Brigadier-General Seyyed Mahdi
FARASEPEHR ENGINEERING COMPANY
FATAH, Parviz
GHANI SAZI URANIUM COMPANY
HAERI, Engineer Mojtaba
HIRBOD CO
HOSEYNITASH, IRGC Brigadier-General Ali
HOSSEINI NEJAD TRADING CO.
INSTITUTE OF APPLIED PHYSICS
IRAN AIRCRAFT INDUSTRIES
IRAN AIRCRAFT MANUFACTURING COMPANY
IRAN CENTRIFUGE TECHNOLOGY COMPANY
IRAN COMMUNICATIONS INDUSTRIES
IRAN COMPOSITES INSTITUTE
IRAN ELECTRONICS INDUSTRIES
IRAN MARINE INDUSTRIAL COMPANY

IRAN POOYA
IRAN SAFFRON COMPANY OR IRANSAFFRON CO.
IRANIAN AVIATION INDUSTRIES ORGANIZATION
IRGC AIR FORCE
IRGC QODS FORCE
IRGC-AIR FORCE AL-GHADIR MISSILE COMMAND
ISFAHAN OPTICS
ISLAMIC REVOLUTIONARY GUARD CORPS
JAFARI, Milad
JAVEDAN MEHR TOOS
JELVESAZAN COMPANY
KARANIR
KARIMIAN, Ali
KHALA AFARIN PARS
KHANSARI, Majid
MAAA SYNERGY
MACPAR MAKINA SAN VE TIC
MAHMUDZADEH, Ebrahim
MARINE INDUSTRIES
MAROU SANAT
MATSA (MOHANDESI TOSEH SOKHT ATOMI COMPANY)
MECHANIC INDUSTRIES GROUP
MEHR BANK
MINISTRY OF DEFENSE AND SUPPORT FOR ARMED FORCES LOGISTICS
MOBIN SANJESH
MODERN TECHNOLOGIES FZC
MOHAMMADI, Mohammad
MOHAMMADLU, Brigadier-General Beik
MOVASAGHNIA, Mohammad Reza
MULTIMAT LC VE DIS TICARET PAZARLAMA LIMITED SIRKETI
NACCACHE, Anis
NADERI, Brigadier-General Mohammad
NAJJAR, IRGC Brigadier-General Mostafa Mohammad
NAQDI, BrigGen Mohammad Reza
NASERI, Mohammad Sadegh
NASERIN VAHID
NEDA INDUSTRIAL GROUP
NEKA NOVIN
NOAVARAN POOYAMOJ
NOURI, Ali Ashraf
OIL INDUSTRY PENSION FUND INVESTMENT COMPANY
ORGANISATION OF DEFENSIVE INNOVATION AND RESEARCH
PAKPUR, BrigGen Mohammad
PARCHIN CHEMICAL INDUSTRIES
PARTO SANAT CO
PASSIVE DEFENSE ORGANIZATION
PAYA PARTO
QASEMI, Rostam (a.k.a. Rostam GHASEMI)
RAAD IRAN
RAKA

RESEARCH CENTRE FOR EXPLOSION AND IMPACT
ROSMACHIN
SAIDI, Hojatoleslam Ali
SALAMI, BrigGen Hossein
SAMAN NASB ZAYENDEH ROOD; SAMAN NASBZAINDE ROOD
SAMAN TOSE'E ASIA
SAMEN INDUSTRIES
SCHILLER NOVIN
SEPANIR OIL AND GAS ENERGY ENGINEERING COMPANY
SHAFTI RUDSARI, Rear Admiral Mohammad
SHAHID AHMAD KAZEMI INDUSTRIAL GROUP
SHAHID BEHESHTI UNIVERSITY
SHAKHESE BEHBUD SANAT
SHAMS, Abolghassem Mozaffari
SHAMSHIRI, IRGC Brigadier-General Ali
SHARIF UNIVERSITY OF TECHNOLOGY
SHETAB G.
SHETAB GAMAN
SHETAB TRADING
SHIRAZ ELECTRONICS INDUSTRIES
SIMATEC DEVELOPMENT COMPANY
SOLAT SANA, Abdollah
SOLTANI, Hamid
STATE PURCHASING ORGANISATION
STEP STANDART TEKNIK PARCA SAN VE TIC A.S.
SUN MIDDLE EAST FZ COMPANY
SURENA (A.K.A. SAKHD VA RAH-AN- DA-ZI)
TABA (IRAN CUTTING TOOLS MANUFACTURING COMPANY - TABA TOWLID ABZAR BORESHI
IRAN)
TAGHTIRAN
TAJHIZ SANAT SHAYAN
TECHNOLOGY COOPERATION OFFICE OF THE IRANIAN PRESIDENT'S OFFICE
TEST TAFSIR
TIDEWATER
TOSSE SILOOHA
TURBINE ENGINEERING MANUFACTURING
VAHIDI, IRGC Brigadier-General Ahmad
WEST SUN TRADE GMBH
Y.A.S. CO. LTD
YARSANAT
YASA PART
ZADEH, Amir Ali Haji

الحاقیه شماره 2- بخش 2: فهرست اشخاص، موجودیت ها و نهادهای مندرج در ضمیمه شماره 1 تصمیم شماره 2010/413 شورای اتحادیه اروپایی و ضمیمه شماره 8 آیین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی

7TH OF TIR.
 ABBASI-DAVANI, Fereidoun
 ABZAR BORESH KAVEH CO.
 AGHAJANI, Azim
 AHMADIAN, Ali Akbar
 AMIN INDUSTRIAL COMPLEX
 AMMUNITION AND METALLURGY INDUSTRIES GROUP
 ARMAMENT INDUSTRIES GROUP
 BAHMANYAR, Bahmanyar Morteza
 BANK SEPAH
 BANK SEPAH INTERNATIONAL
 BARZAGANI TEJARAT TAVANMAD SACCAL COMPANIES
 BEHINEH TRADING CO.
 CRUISE MISSILE INDUSTRY GROUP
 DASTJERDI, Ahmad Vahid
 DEFENCE INDUSTRIES ORGANISATION (DIO)
 DEFENSE TECHNOLOGY AND SCIENCE RESEARCH CENTER
 DERAKHSHANDEH, Ahmad
 DOOSTAN INTERNATIONAL COMPANY
 ELECTRO SANAM COMPANY
 ESLAMI, Mohammad
 ESMAELI, Reza-Gholi
 ETTEHAD TECHNICAL GROUP
 FAJR INDUSTRIAL GROUP
 FAKHRIZADEH-MAHABADI, Mohsen
 FARASAKHT INDUSTRIES
 FARAYAND TECHNIQUE
 FATER (OR FAATER) INSTITUTE
 GHARAGAHE SAZANDEGI GHAEM
 GHORB KARBALA
 GHORB NOOH
 HARA COMPANY
 HEJAZI, Mohammad
 HOJATI, Mohsen
 IMENSAZAN CONSULTANT ENGINEERS INSTITUTE
 INDUSTRIAL FACTORIES OF PRECISION (IFP) MACHINERY
 JOZA INDUSTRIAL CO.
 KALA-ELECTRIC
 KAVEH CUTTING TOOLS COMPANY
 KETABACHI, Mehrdada Akhlaghi
 KHATAM AL-ANBIYA CONSTRUCTION HEADQUARTERS
 KHORASAN METALLURGY INDUSTRIES
 M. BABAIE INDUSTRIES
 MAKIN

MALEK ASHTAR UNIVERSITY
MALEKI, Naser
MINISTRY OF DEFENSE LOGISTICS EXPORT
MIZAN MACHINERY MANUFACTURING A.K.A.: 3MG
NAQDI, Mohammad Reza
NEJAD NOURI, Mohammad Mehdi
NIRU BATTERY MANUFACTURING COMPANY
OMRAN SAHEL
ORIENTAL OIL KISH
PARCHIN CHEMICAL INDUSTRIES
PARS AVIATION SERVICES COMPANY
PEJMAN INDUSTRIAL SERVICES CORPORATION
QODS AERONAUTICS INDUSTRIES
RAH SAHEL
RAHAB ENGINEERING INSTITUTE
REZAIIE, Morteza
SABALAN COMPANY
SAD IMPORT EXPORT COMPANY
SAFARI, Morteza
SAFAVI, Yahya Rahim
SAFETY EQUIPMENT PROCUREMENT (SEP)
SAHAND ALUMINUM PARTS INDUSTRIAL COMPANY
SAHEL CONSULTANT ENGINEERS
SALIMI, Hosein
SANAM INDUSTRIAL GROUP
SEPANIR
SEPASAD ENGINEERING COMPANY
SHAHID BAGHERI INDUSTRIAL GROUP (SBIG)
SHAHID HEMMAT INDUSTRIAL GROUP (SHIG)
SHAHID KARRAZI INDUSTRIES
SHAHID SATARRI INDUSTRIES
SHAHID SAYYADE SHIRAZI INDUSTRIES
SHO'A' AVIATION.
SOLEIMANI, Qasem
SPECIAL INDUSTRIES GROUP
TABATABAEI, Ali Akbar
TIZ PARS
YA MAHDI INDUSTRIES GROUP
YAS AIR
YAZD METALLURGY INDUSTRIES
ZAHEDI, Mohammad Reza
ZOLQADR, General

الحاقیه شماره 3: موسسات مالی ایرانی و افراد و موجودیت های شناسایی شده به عنوان دولت ایران در فهرست اتباع مشخص شده خاص (SDN)؛ افراد و موجودیت های موجود در فهرست SDN و افراد و موجودیت های فهرست شده در لیست دوزنندگان تحریم؛ افراد و موجودیت های تحریم شده ذیل قانون تحریم های ایران؛ دارایی های مسدود شده افراد فوق الذکر.

AA ENERGY FZCO*
 ABAN AIR
 ADVANCE NOVEL LIMITED
 AFZALI, Ali
 AGHA-JANI, Dawood
 AL AQILI GROUP LLC
 AL AQILI, Mohamed Saeed
 AL FIDA INTERNATIONAL GENERAL TRADING
 AL HILAL EXCHANGE
 ALPHA EFFORT LIMITED
 AMERI, Teymour
 AMIN INVESTMENT BANK*
 ANTARES SHIPPING COMPANY NV
 ARASH SHIPPING ENTERPRISES LIMITED*
 ARIAN BANK
 ARTA SHIPPING ENTERPRISES LIMITED*
 ASAN SHIPPING ENTERPRISE LIMITED*
 ASCOTEC HOLDING GMBH*
 ASCOTEC JAPAN K.K.*
 ASCOTEC MINERAL & MACHINERY GMBH*
 ASCOTEC SCIENCE & TECHNOLOGY GMBH*
 ASCOTEC STEEL TRADING GMBH*
 ASHTEAD SHIPPING COMPANY LIMITED
 ASIA BANK
 ASIA ENERGY GENERAL TRADING (LLC)*
 ASIA MARINE NETWORK PTE. LTD.
 ASSA CO. LTD.
 ASSA CORP.
 ATLANTIC INTERMODAL
 ATOMIC ENERGY ORGANIZATION OF IRAN
 AZORES SHIPPING COMPANY LL FZE
 BAHADORI, Masoud*
 BANCO INTERNACIONAL DE DESARROLLO, C.A.
 BANDAR IMAM PETROCHEMICAL COMPANY*
 BANK KARGOSHAEE
 BANK KESHAVARZI IRAN*

* موارد ستاره دار در الحاقیه شماره 3، اشاره به موسسات مالی ایرانی و افراد و موجودیت های شناسایی شده توسط اداره کنترل دارایی های خارجی (OFAC) به عنوان دولت ایران دارد. اشخاص آمریکایی و موجودیت های خارجی تحت مالکیت یا کنترل اشخاص آمریکایی کماکان طبق «مقررات تحریم ها و معاملات با ایران» از معامله با این افراد و موجودیت ها منع خواهند بود.

BANK MARKAZI JOMHOURI ISLAMI IRAN*
BANK MASKAN*
BANK MELLAT*
BANK MELLI IRAN INVESTMENT COMPANY
BANK MELLI IRAN*
BANK MELLI PRINTING AND PUBLISHING CO.
BANK OF INDUSTRY AND MINE (OF IRAN)*
BANK REFAH KARGARAN*
BANK SEPAH INTERNATIONAL PLC
BANK SEPAH*
BANK TEJARAT*
BANK TORGOVOY KAPITAL ZAO*
BANK-E SHAHR*
BATENI, Naser
BAZARGAN, Farzad*
BEHSAZ KASHANE TEHRAN CONSTRUCTION CO.*
BEHZAD, Morteza Ahmadali
BELFAST GENERAL TRADING LLC
BEST PRECISE LIMITED
BIIS MARITIME LIMITED
BIMEH IRAN INSURANCE COMPANY (U.K.) LIMITED*
BLUE TANKER SHIPPING SA*
BMIIC INTERNATIONAL GENERAL TRADING LTD
BOU ALI SINA PETROCHEMICAL COMPANY*
BREYELLER STAHL TECHNOLOGY GMBH & CO. KG*
BUSHEHR SHIPPING COMPANY LIMITED
BYFLEET SHIPPING COMPANY LIMITED
CAMBIS, Dimitris*
CASPIAN MARITIME LIMITED*
CAUCASUS ENERGY
CEMENT INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY
CENTRAL INSURANCE OF IRAN
CISCO SHIPPING COMPANY CO. LTD.
COBHAM SHIPPING COMPANY LIMITED
COMMERCIAL PARS OIL CO.*
CONCEPT GIANT LIMITED
CREDIT INSTITUTION FOR DEVELOPMENT*
CRYSTAL SHIPPING FZE
CYLINDER SYSTEM L.T.D.*
DAJMAR, Mohammad Hossein
DANESH SHIPPING COMPANY LIMITED*
DARYA CAPITAL ADMINISTRATION GMBH
DAVAR SHIPPING CO LTD*
DENA TANKERS FZE*
DERAKHSHANDEH, AHMAD
DETTIN SPA
DEY BANK*
DFS WORLDWIDE
DIVANDARI, Ali
DORKING SHIPPING COMPANY LIMITED

EDBI EXCHANGE COMPANY
EDBI STOCK BROKERAGE COMPANY
EFFINGHAM SHIPPING COMPANY LIMITED
EGHTESAD NOVIN BANK*
EIGHTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
EIGHTH OCEAN GMBH & CO. KG
ELEVENTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
ELEVENTH OCEAN GMBH & CO. KG
ESFAHAN NUCLEAR FUEL RESEARCH AND PRODUCTION CENTER
ESLAMI, Mansour
EUROPAISCH-IRANISCHE HANDELSBANK AG*
EUROPEAN OIL TRADERS
EVEREX
EXECUTION OF IMAM KHOMEINI'S ORDER*
EXPORT DEVELOPMENT BANK OF IRAN*
EZATI, Ali
FAIRWAY SHIPPING LTD
FAL OIL COMPANY LIMITED
FARNHAM SHIPPING COMPANY LIMITED
FARSOUDEH, Houshang
FAYLACA PETROLEUM
FERLAND COMPANY LIMITED
FIFTEENTH OCEAN GMBH & CO. KG
FIFTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
FIFTH OCEAN GMBH & CO. KG
FIRST EAST EXPORT BANK, P.L.C.
FIRST ISLAMIC INVESTMENT BANK LTD.
FIRST OCEAN ADMINISTRATION GMBH
FIRST OCEAN GMBH & CO. KG
FIRST PERSIA EQUITY FUND
FOURTEENTH OCEAN GMBH & CO. KG
FOURTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
FOURTH OCEAN GMBH & CO. KG
FUTURE BANK B.S.C.*
GALLIOT MARITIME INC
GARBIN NAVIGATION LTD*
GEORGIAN BUSINESS DEVELOPMENT
GHADIR INVESTMENT COMPANY*
GHAED BASSIR PETROCHEMICAL PRODUCTS COMPANY*
GHALEBANI, Ahmad*
GHARZOLHASANEH RESALAT BANK*
GHAVAMIN BANK*
GHEZEL AYAGH, Alireza
GOLDEN RESOURCES TRADING COMPANY L.L.C.*
GOLDENTEX FZE
GOLPARVAR, Gholamhossein
GOMSHALL SHIPPING COMPANY LIMITED
GOOD LUCK SHIPPING L.L.C.
GRACE BAY SHIPPING INC*
GREAT BUSINESS DEALS

GREAT METHOD LIMITED
HADI SHIPPING COMPANY LIMITED*
HAFIZ DARYA SHIPPING CO
HARAZ SHIPPING COMPANY LIMITED*
HATEF SHIPPING COMPANY LIMITED*
HEKMAT IRANIAN BANK*
HERCULES INTERNATIONAL SHIP*
HERMIS SHIPPING SA*
HIRMAND SHIPPING COMPANY LIMITED*
HODA SHIPPING COMPANY LIMITED*
HOMA SHIPPING COMPANY LIMITED*
HONAR SHIPPING COMPANY LIMITED*
HONG KONG INTERTRADE COMPANY*
HORMOZ OIL REFINING COMPANY*
HORSHAM SHIPPING COMPANY LIMITED
HOSSEINPOUR, Houshang
HTTS HANSEATIC TRADE TRUST AND SHIPPING, GMBH
IDEAL SUCCESS INVESTMENTS LIMITED
IFIC HOLDING AG*
IHAG TRADING GMBH*
IMPIRE SHIPPING COMPANY*
INDUS MARITIME INC
INDUSTRIAL DEVELOPMENT AND RENOVATION ORGANIZATION OF IRAN*
INTERNATIONAL SAFE OIL
INTRA CHEM TRADING GMBH*
IRAN & SHARGH COMPANY*
IRAN & SHARGH LEASING COMPANY*
IRAN AIR
IRAN FOREIGN INVESTMENT COMPANY*
IRAN INSURANCE COMPANY*
IRAN O HIND SHIPPING COMPANY
IRAN O MISR SHIPPING COMPANY
IRAN PETROCHEMICAL COMMERCIAL COMPANY*
IRAN ZAMIN BANK*
IRANAIR TOURS
IRANIAN MINES AND MINING INDUSTRIES DEVELOPMENT AND RENOVATION ORGANIZATION*
IRANIAN OIL COMPANY (U.K.) LIMITED*
IRANIAN-VENEZUELAN BI-NATIONAL BANK / JOINT IRAN-VENEZUELA BANK*
IRASCO S.R.L.*
IRINVESTSHIP LTD.
IRISL (MALTA) LIMITED
IRISL (UK) LTD.
IRISL CHINA SHIPPING CO., LTD.
IRISL EUROPE GMBH
IRISL MARINE SERVICES & ENGINEERING COMPANY
IRISL MULTIMODAL TRANSPORT CO.
IRITAL SHIPPING SRL COMPANY

ISI MARITIME LIMITED
ISIM AMIN LIMITED
ISIM ATR LIMITED
ISIM OLIVE LIMITED
ISIM SAT LIMITED
ISIM SEA CHARIOT LIMITED
ISIM SEA CRESCENT LIMITED
ISIM SININ LIMITED
ISIM TAJ MAHAL LIMITED
ISIM TOUR LIMITED
ISLAMIC REGIONAL COOPERATION BANK*
ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES
JABBER IBN HAYAN
JAM PETROCHEMICAL COMPANY
JASHNSAZ, Seifollah*
JUPITER SEAWAYS SHIPPING*
KADDOURI, Abdelhak
KAFOLATBANK*
KALA LIMITED*
KALA PENSION TRUST LIMITED*
KARAFARIN BANK*
KASB INTERNATIONAL LLC*
KAVERI MARITIME INC
KAVOSHYAR COMPANY
KERMAN SHIPPING CO LTD
KHALILI, Jamshid
KHAVARMIANEH BANK*
KHAZAR SEA SHIPPING LINES
KISH INTERNATIONAL BANK*
KISH PROTECTION & INDEMNITY
KONING MARINE CORP*
KONT INVESTMENT BANK
KONT KOSMETIK
KSN FOUNDATION
KUO OIL PTE. LTD
LANCELIN SHIPPING COMPANY LIMITED
LEADING MARITIME PTE. LTD.
LEILABADI, Ali Hajinia
LISSOME MARINE SERVICES LLC
LOGISTIC SMART LIMITED
LOWESWATER LIMITED
MACHINE SAZI ARAK CO. LTD.*
MAHAB GHODSS CONSULTING ENGINEERING COMPANY*
MAHDAVI, Ali
MALSHIP SHIPPING AGENCY LTD.
MARANER HOLDINGS LIMITED
MARBLE SHIPPING LIMITED
MARJAN PETROCHEMICAL COMPANY*
MAZANDARAN CEMENT COMPANY
MAZANDARAN TEXTILE COMPANY

MCS ENGINEERING*
MCS INTERNATIONAL GMBH*
MEHR CAYMAN LTD.
MEHR IRAN CREDIT UNION BANK*
MEHRAN SHIPPING COMPANY LIMITED*
MELLAT BANK SB CJSC
MELLAT INSURANCE COMPANY*
MELLI AGROCHEMICAL COMPANY, P.J.S.
MELLI BANK PLC
MELLI INVESTMENT HOLDING INTERNATIONAL
MELODIOUS MARITIME INC
MERSAD SHIPPING COMPANY LIMITED*
MESBAH ENERGY COMPANY
METAL & MINERAL TRADE S.A.R.L.*
MID OIL ASIA PTE LTD
MILL DENE LIMITED
MINAB SHIPPING COMPANY LIMITED*
MINES AND METALS ENGINEERING GMBH*
MIR BUSINESS BANK ZAO
MOALLEM INSURANCE COMPANY
MOBIN PETROCHEMICAL COMPANY*
MODABER*
MODALITY LIMITED
MOGHADDAMI FARD, Mohammad
MOHADDES, Seyed Mahmoud*
MOINIE, Mohammad*
MONSOON SHIPPING LTD*
MOUNT EVEREST MARITIME INC
MSP KALA NAFT CO. TEHRAN*
N.I.T.C. REPRESENTATIVE OFFICE*
NABIPOUR, Ghasem
NAFTIRAN INTERTRADE CO. (NICO) LIMITED*
NAFTIRAN INTERTRADE CO. (NICO) SARL*
NAFTIRAN TRADING SERVICES CO. (NTS) LIMITED*
NARI SHIPPING AND CHARTERING GMBH & CO. KG
NASIRBEIK, Anahita
NATIONAL IRANIAN OIL COMPANY PTE LTD*
NATIONAL IRANIAN OIL COMPANY*
NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY LLC*
NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY*
NATIONAL PETROCHEMICAL COMPANY*
NAYEBI, Pourya
NEFERTITI SHIPPING COMPANY
NEUMAN LIMITED
NEW DESIRE LIMITED
NEW YORK GENERAL TRADING
NEW YORK MONEY EXCHANGE
NICO ENGINEERING LIMITED*
NIKOUSOKHAN, Mahmoud*
NIKSIMA FOOD AND BEVERAGE JLT

NINTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
NINTH OCEAN GMBH & CO. KG
NIOC INTERNATIONAL AFFAIRS (LONDON) LIMITED*
NIZAMI, Anwar Kamal
NOOR AFZAR GOSTAR COMPANY
NOOR ENERGY (MALAYSIA) LTD.*
NOURI PETROCHEMICAL COMPANY*
NOVIN ENERGY COMPANY
NPC INTERNATIONAL LIMITED*
NUCLEAR RESEARCH CENTER FOR AGRICULTURE AND MEDICINE
NUCLEAR SCIENCE AND TECHNOLOGY RESEARCH INSTITUTE
OCEAN CAPITAL ADMINISTRATION GMBH
OIL INDUSTRY INVESTMENT COMPANY*
OMID REY CIVIL & CONSTRUCTION COMPANY*
ONE CLASS PROPERTIES (PTY) LTD.*
ONE VISION INVESTMENTS 5 (PTY) LTD.*
ONERBANK ZAO*
ORCHIDEA GULF TRADING
P.C.C. (SINGAPORE) PRIVATE LIMITED*
PACIFIC SHIPPING DMCEST
PAJAND, Mohammad Hadi
PARDIS INVESTMENT COMPANY*
PARS MCS*
PARS OIL AND GAS COMPANY*
PARS OIL CO.*
PARS PETROCHEMICAL COMPANY*
PARS PETROCHEMICAL SHIPPING COMPANY*
PARS TRASH COMPANY
PARSAEI, Reza*
PARSIAN BANK*
PARTNER CENTURY LIMITED
PARVARESH, Farhad Ali
PASARGAD BANK*
PEARL ENERGY COMPANY LTD.
PEARL ENERGY SERVICES, SA
PERSIA INTERNATIONAL BANK PLC
PERSIA OIL & GAS INDUSTRY DEVELOPMENT CO.*
PETRO ENERGY INTERTRADE COMPANY*
PETRO ROYAL FZE*
PETRO SUISSE INTERTRADE COMPANY SA*
PETROCHEMICAL COMMERCIAL COMPANY (U.K.) LIMITED*
PETROCHEMICAL COMMERCIAL COMPANY FZE*
PETROCHEMICAL COMMERCIAL COMPANY INTERNATIONAL*
PETROIRAN DEVELOPMENT COMPANY (PEDCO) LIMITED*
PETROLEOS DE VENEZUELA S.A. (PDVSA)
PETROPARS INTERNATIONAL FZE*
PETROPARS LTD.*
PETROPARS UK LIMITED*
PIONEER ENERGY INDUSTRIES COMPANY
POLAT, Muzaffer

POLINEX GENERAL TRADING LLC*
POLYNAR COMPANY*
POST BANK OF IRAN*
POURANSARI, Hashem*
PROTON PETROCHEMICALS SHIPPING LIMITED*
PRYVATNE AKTSIONERNE TOVARYSTVO AVIAKOMPANIYA BUKOVYNA
QANNADI, Mohammad
QULANDARY, Azizullah Asadullah
RAHIQI, Javad
RASOOL, Seyed Alaeddin Sadat
REY INVESTMENT COMPANY*
REY NIRU ENGINEERING COMPANY*
REYCO GMBH.*
REZVANIANZADEH, Mohammed Reza
RISHI MARITIME INC
RISHMAK PRODUCTIVE & EXPORTS COMPANY*
ROYAL ARYA CO.*
ROYAL OYSTER GROUP
ROYAL-MED SHIPPING AGENCY LTD
SABET, Javad Karimi
SACKVILLE HOLDINGS LIMITED
SADAF PETROCHEMICAL ASSALUYEH COMPANY*
SAFDARI, Seyed Jaber
SAFIRAN PAYAM DARYA SHIPPING COMPANY
SAMAN BANK*
SAMAN SHIPPING COMPANY LIMITED*
SAMBOUK SHIPPING FZC*
SANDFORD GROUP LIMITED
SANTEX LINES LIMITED
SARKANDI, Ahmad
SARMAYEH BANK*
SARV SHIPPING COMPANY LIMITED*
SECOND OCEAN ADMINISTRATION GMBH
SECOND OCEAN GMBH & CO. KG
SEIBOW LIMITED
SEIBOW LOGISTICS LIMITED
SEIFI, Asadollah
SEPID SHIPPING COMPANY LIMITED*
SEVENTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
SEVENTH OCEAN GMBH & CO. KG
SEYYEDI, Seyed Nasser Mohammad*
SEYYEDI, Seyedeh Hanieh Seyed Nasser Mohammad
SHAHID TONDGOOYAN PETROCHEMICAL COMPANY*
SHALLON LIMITED
SHAZAND PETROCHEMICAL COMPANY*
SHERE SHIPPING COMPANY LIMITED
SHIPPING COMPUTER SERVICES COMPANY
SHOMAL CEMENT COMPANY
SIMA GENERAL TRADING CO FZE*
SIMA SHIPPING COMPANY LIMITED*

SINA BANK*
SINA SHIPPING COMPANY LIMITED*
SINGA TANKERS PTE. LTD.
SINO ACCESS HOLDINGS LIMITED
SINOSE MARITIME PTE. LTD.
SIQIRIYA MARITIME CORP.
SIXTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
SIXTH OCEAN GMBH & CO. KG
SMART DAY HOLDINGS GROUP LIMITED
SOKOLENKO, Vitaly
SORINET COMMERCIAL TRUST (SCT) BANKERS
SOROUSH SARZAMIN ASATIR SHIP MANAGEMENT COMPANY
SOUTH SHIPPING LINE IRAN
SPEEDY SHIP FZC
SPRINGTHORPE LIMITED
STARRY SHINE INTERNATIONAL LIMITED
SWISS MANAGEMENT SERVICES SARL*
SYNERGY GENERAL TRADING FZE*
SYSTEM WISE LIMITED
TABATABAEI, Seyyed Mohammad Ali Khatibi*
TABRIZ PETROCHEMICAL COMPANY*
TADBIR BROKERAGE COMPANY*
TADBIR CONSTRUCTION DEVELOPMENT COMPANY*
TADBIR ECONOMIC DEVELOPMENT GROUP*
TADBIR ENERGY DEVELOPMENT GROUP CO.*
TADBIR INVESTMENT COMPANY*
TAFAZOLI, Ahmad
TALAI, Mohamad
TAMAS COMPANY
TAT BANK*
TC SHIPPING COMPANY LIMITED*
TENTH OCEAN GMBH & CO. KG
THE EXPLORATION AND NUCLEAR RAW MATERIALS PRODUCTION COMPANY
THE NUCLEAR REACTORS FUEL COMPANY
THIRD OCEAN ADMINISTRATION GMBH
THIRD OCEAN GMBH & CO. KG
THIRTEENTH OCEAN GMBH & CO. KG
TONGHAM SHIPPING CO LTD
TOP GLACIER COMPANY LIMITED
TOP PRESTIGE TRADING LIMITED
TOSEE EQTESAD AYANDEHSAZAN COMPANY*
TOSEE TAAVON BANK*
TOURISM BANK*
TRADE TREASURE LIMITED
TRUE HONOUR HOLDINGS LIMITED
TWELFTH OCEAN ADMINISTRATION GMBH
TWELFTH OCEAN GMBH & CO. KG
UPPERCOURT SHIPPING COMPANY LIMITED
VALFAJR 8TH SHIPPING LINE CO SSK

VOBSTER SHIPPING COMPANY LTD
WEST SUN TRADE GMBH*
WIPPERMANN, Ulrich
WOKING SHIPPING INVESTMENTS LIMITED
YASINI, Seyed Kamal
YAZDI, Bahareh Mirza Hossein
ZADEH, Hassan Jalil
ZANJANI, Babak Morteza
ZARIN RAFSANJAN CEMENT COMPANY*
ZEIDI, Hossein
ZHUHAI ZHENRONG COMPANY
ZIRACCHIAN ZADEH, Mahmoud*

BLOCKED PROPERTY**	PROPERTY OF	TYPE	IMO NUMBER
EP-CFD	IRAN AIR	Aircraft	
EP-CFE	IRAN AIR	Aircraft	
EP-CFH	IRAN AIR	Aircraft	
EP-CFI	IRAN AIR	Aircraft	
EP-CFJ	IRAN AIR	Aircraft	
EP-CFK	IRAN AIR	Aircraft	
EP-CFL	IRAN AIR	Aircraft	
EP-CFM	IRAN AIR	Aircraft	
EP-CFO	IRAN AIR	Aircraft	
EP-CFP	IRAN AIR	Aircraft	
EP-CFQ	IRAN AIR	Aircraft	
EP-CFR	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IAA	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IAB	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IAC	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IAD	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IAG	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IAH	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IAI	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IAM	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IBA	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IBB	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IBC	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IBD	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IBG	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IBH	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IBI	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IBJ	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IBK	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IBL	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IBM	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IBN	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IBP	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IBQ	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IBS	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IBT	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IBV	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IBZ	IRAN AIR	Aircraft	
EP-ICD	IRAN AIR	Aircraft	
EP-ICE	IRAN AIR	Aircraft	
EP-ICF	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IDA	IRAN AIR	Aircraft	

** منظور، دارایی های مسدود شده افراد و موجودیت هایی است که از سوی دفتر کنترل دارایی های خارجی (افک) به عنوان دولت ایران شناسایی شده اند. اشخاص آمریکایی و موجودیت های خارجی تحت مالکیت یا کنترل اشخاص آمریکایی کماکان طبق «مقررات تحریم ها و معاملات با ایران» از معامله با این افراد و موجودیت ها منع خواهند بود.

EP-IDD	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IDF	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IDG	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IEB	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IEC	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IED	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IEE	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IEF	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IEG	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IRK	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IRL	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IRM	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IRN	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IRR	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IRS	IRAN AIR	Aircraft	
EP-IRT	IRAN AIR	Aircraft	
EP-MDD	IRAN AIR	Aircraft	
EP-MDE	IRAN AIR	Aircraft	
UR-BXI	IRAN AIR	Aircraft	
UR-BXL	IRAN AIR	Aircraft	
UR-BXM	IRAN AIR	Aircraft	
UR-CGS	IRAN AIR	Aircraft	
UR-CGT	IRAN AIR	Aircraft	
UR-CHW	IRAN AIR	Aircraft	
UR-CHX	IRAN AIR	Aircraft	
UR-CHY	IRAN AIR	Aircraft	
UR-CHZ	IRAN AIR	Aircraft	
UR-CJQ	IRAN AIR	Aircraft	
UR-BHJ	PRYVATNE AKTSIONERNE TOVARYSTVO AVIAKOMPANIYA	Aircraft	
UR-BXN	PRYVATNE AKTSIONERNE TOVARYSTVO AVIAKOMPANIYA	Aircraft	
UR-CIX	PRYVATNE AKTSIONERNE TOVARYSTVO AVIAKOMPANIYA	Aircraft	
UR-CIY	PRYVATNE AKTSIONERNE TOVARYSTVO AVIAKOMPANIYA	Aircraft	
UR-CJA	PRYVATNE AKTSIONERNE TOVARYSTVO AVIAKOMPANIYA	Aircraft	
UR-CJK	PRYVATNE AKTSIONERNE TOVARYSTVO AVIAKOMPANIYA	Aircraft	
RIONA	HAFIZ DARYA SHIPPING CO	Vessel	9349588
MIRZA KOCHER KHAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	7027899
ASSA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	7632814
AMITEES	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	7632826
HORMUZ 2	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	7904580
PARMIDA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8105284
BARSAM	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8107581
PANTEA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8108559
IRAN AKHAVAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8113009

SARINA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8203608
SABRINA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8215742
ATTRIBUTE	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8309593
ALIAS	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8309608
AQUARIAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8309610
ADVENTIST	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8309622
AGEAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8309634
ANGEL	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8309646
AGILE	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8309658
AJAX	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8309672
ACROBAT	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8309684
SHADFAR	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8309696
AMPLIFY	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8309701
IRAN HORMUZ 21	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8314263
IRAN HORMUZ 22	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8314275
IRAN HORMUZ 23	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8319782
IRAN SHALAK	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8319940
IRAN YOUSHAH	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8319952
AEROLITE	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8320121
ADRIAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8320133
NAGHMEH	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8320145
RONAK	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8320157
ACCURATE	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8320169
TABANDEH	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8320171
GULAFSHAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8320183
ALAMEDA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8320195
IRAN PARAK	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8322064
IRAN CHARAK	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8322076
IRAN HORMUZ 25	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8422072
IRAN HORMUZ 26	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8422084
DORITA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8605234
IRAN SHALAMCHEH	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8820925
AAJ	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	8984484
IRAN HORMUZ 12	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9005596
IRAN KONG	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9007582
VISTA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9010711
VIANA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9010723
IRAN HORMUZ 14	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9020778
HAMD	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9036052
SOBHAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9036935
SATTAR	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9040479
ABBA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9051624
BEHDAD	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9051636
PARSHAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9051648
VALERIAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9051650
NEGEEN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9071519
ATTAR	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9074092

PARIN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9076478
TEEN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9101649
GOWHAR	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9103087
IRAN DALEER	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9118551
PATRIS	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9137210
NARDIS	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9137246
KADOS	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9137258
ZOMOROUD	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9138044
BRELYAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9138056
NILDA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9165786
JOVITA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9165798
MANOLA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9165803
GLADIOLUS	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9165815
ELYANA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9165827
NEGAR	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9165839
SAVIZ	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9167253
GLOXINIA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9167265
NESHAT	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9167277
BEHSHAD	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9167289
JAIRAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9167291
IRAN SHAHED	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9184691
GOLSAR	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9193185
ZARSAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9193197
ARVIN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9193202
ARTAVAND	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9193214
TERESA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9209324
GABRIELA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9209336
SARITA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9209348
SILVER CRAFT	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9209350
MAHNAM	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9213387
TERMEH	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9213399
MAHSAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9226944
HAMADAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9226956
TARADIS	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9245304
PARMIS	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9245316
ZAR	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9260160
ZIVAR	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9260172
VALILI	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9270646
SHAMIM	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9270658
IRAN SHAHR-E-KORD	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9270684
IRAN KASHAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9270696
SININ	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9274941
PARMIS	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9283007
AZARGOUN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9283019
SALIS	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9283021
GOLBON	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9283033
PARDIS	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9284142
TANDIS	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9284154

SHERE	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9305192
UPPERCOURT	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9305207
TONGHAM	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9305219
VOBSTER	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9305221
GOLAFRUZ	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9323833
ADALIA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9328900
SHABGOUN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9346524
AGATA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9346536
BENITA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9346548
MARISOL	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9349576
ORIANA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9349590
MERCEDES	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9349667
RAMONA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9349679
GILDA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9367982
SANIA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9367994
SARIR	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9368003
SOMIA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9368015
GLORY	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9369710
ARIES	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9369722
ABTIN 1	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9379636
ARSHAM	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9386500
PARSHAD	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9387786
HAADI	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9387798
RAAZI	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9387803
SAEI	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9387815
ARTMAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9405930
BASKAR	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9405942
BAHJAT	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9405954
HAAMI	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9405966
SHAADI	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9405978
SHAYAN 1	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9420356
TABAN 1	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9420368
YARAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9420370
AMIN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9422366
AVANG	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9465746
KIAZAND	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9465758
BATIS	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9465760
WARTA	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9465849
SALIM	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9465851
ARDAVAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN SHIPPING LINES	Vessel	9465863
NAMI	LISSOME MARINE SERVICES LLC	Vessel	8419178
GAS CAMELLIA	LISSOME MARINE SERVICES LLC	Vessel	8803381
TESS	LISSOME MARINE SERVICES LLC	Vessel	8913564
KATERINA 1	LISSOME MARINE SERVICES LLC	Vessel	9031959
MARIA	LISSOME MARINE SERVICES LLC	Vessel	9110626
SUN OCEAN	LISSOME MARINE SERVICES LLC	Vessel	9408358
YOUNES ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	8212465
YOUSEF ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	8316106

YAGHOUB ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	8316168
TOLOU ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	8318178
VALFAJR2 ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	8400103
BADR ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	8407345
BANEH ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	8508462
SARDASHT ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	8517231
MARIVAN ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	8517243
BRIGHT ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9005235
CARIBO ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9011246
AURA ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9013749
BICAS ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9077850
MAHARLIKA ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9079066
NAPOLI ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9079078
NYOS ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9079080
NAINITAL ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9079092
NATIVE LAND ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9079107
ATLANTIC ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9107655
SPARROW ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9171450
SWALLOW ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9171462
SUPERIOR ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9172038
SPOTLESS ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9172040
SABRINA ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9172052
DESTINY ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9177155
HUMANITY ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9180281
ORIENTAL ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9183934
SHONA ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9187629
ABELIA ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9187631
ALERT ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9187643
SUNDIAL ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9187655
SILVER CLOUD ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9187667
HUWAYZEH ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9212888
HORIZON ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9212890
HAPPINESS ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9212905
MARINA ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9212917
HALISTIC ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9212929
DELVAR ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9218454
DAYLAM ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9218466
DAMAVAND ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9218478
DENA ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9218480
DARAB ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9218492
IRAN FAZEL ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9283746
FIANGA ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9283760
IRAN FAHIM ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9286140
IRAN FALAGH ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9286152
DECESIVE ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9356593
SANCHI ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9356608
MAJESTIC ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9357183

SUCCESS ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9357353
SUNEAST ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9357365
SPLENDOUR ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9357377
COURAGE ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9357389
HONESTY ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9357391
AMBER ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9357406
DAL LAKE ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9357717
JUSTICE ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9357729
HYDRA ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9362059
DOVE ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9362061
ZEUS ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9362073
IMICO NEKA 455 ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9404546
IMICO NEKA 456 ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9404558
IMICO NEKA 457 ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9404560
SUNSHINE ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9569205
DOJIRAN ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9569619
ATLANTIS ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9569621
FORTUN ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9569633
SALALEH ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9569645
SMOOTH ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9569657
SKYLINE ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9569669
INFINITY ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9569671
DEMOS ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9569683
YANGZHOU DAYANG DY905 ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9575424
SUNRISE ^x	NATIONAL IRANIAN TANKER COMPANY	Vessel	9615092
ANTHEM	SIQIRIYA MARITIME CORP	Vessel	8310669
JAFFNA	SIQIRIYA MARITIME CORP	Vessel	8609515
OLYSA	SIQIRIYA MARITIME CORP	Vessel	9001605

الحاقیه شماره 4:

ABBASI-DAVANI, Fereidoun
ADVANCE ELECTRICAL AND INDUSTRIAL TECHNOLOGIES SL
ALUMINAT
ANDISHEH ZOLAL
ARIA NIKAN MARINE INDUSTRY
BUJAR, Farhad
DAYENI, Mahmoud Mohammadi
EYVAZ TECHNIC MANUFACTURING COMPANY
FAKHRIZADEH-MAHABADI, Mohsen
FARATECH
FARAYAND TECHNIQUE
FULMEN GROUP
IMANIRAD, Arman
IMANIRAD, Mohammad Javad
IRAN CENTRIFUGE TECHNOLOGY COMPANY
IRAN POOYA
JAHAN TECH ROOYAN PARS
JAVEDAN MEHR TOOS
KAHVARIN, Iradj Mohammadi
KALAYE ELECTRIC COMPANY
KHAKI, Parviz
MANDEGAR BASPAR KIMIYA COMPANY
MARO SANAT COMPANY
MODERN INDUSTRIES TECHNIQUE COMPANY
NEDA INDUSTRIAL GROUP
NEKA NOVIN
PARTO SANAT CO.
PAYA PARTOV CO.
PENTANE CHEMISTRY INDUSTRIES
PETRO GREEN

PISHRO SYSTEMS RESEARCH COMPANY

POUYA CONTROL

PUNTI, Pere

RAHIMYAR, Amir Hossein

SIMATIC DEVELOPMENT CO.

TAGHTIRAN KASHAN COMPANY

TANIDEH, Hossein

TARH O PALAYESH

THE ORGANIZATION OF DEFENSIVE INNOVATION AND RESEARCH

TOWLID ABZAR BORESHI IRAN

WISSER, Gerhard

YASA PART

ZOLAL IRAN COMPANY

پیوست سه

همکاری های صلح آمیز هسته ای

پیوست 3: همکاری‌های صلح آمیز هسته ای

الف - کلیات

1- ایران و 5+1 تصمیم گرفتند، در کنار سایر موارد، هر کجا که مقتضی باشد و بدون لطمه به موافقتنامه های دوجانبه موجود، از جمله از طریق همکاری های فنی آژانس، در حوزه های مختلف صلح آمیز هسته ای که در چارچوب این برجام قرار گرفته باشد همکاری نمایند، چنانکه در این ضمیمه به تفصیل آمده است. در این زمینه، کمیسیون مشترک نیز از کمک به ایران، از جمله از طریق همکاری های فنی آژانس، به صورت مقتضی پشتیبانی می نماید.

2- همه پروژه های همکاری صلح آمیز هسته ای تحت این برجام، به شکل دوجانبه توسط کشورهای شرکت کننده تعیین خواهد شد، و با برجام و قوانین و مقررات ملی اعضای شرکت کننده مطابقت خواهد داشت.

3- پروژه های همکاری علمی و صلح آمیز هسته ای که بین ایران و 5+1 به عنوان بخشی از این برجام مدنظر هستند، می توانند در اشکال مختلف و با تنوعی از شرکت کنندگان بالقوه به انجام برسند. پروژه معینی که گروه 5+1 بر عهده گرفته باشد لزوماً شامل مشارکت همه اعضای 5+1 نخواهد بود [و به طرق زیر انجام خواهد شد]:

1-3- ترتیبات همکاری دو جانبه و یا چند جانبه با ایران. چنین ترتیباتی را کشورهای شرکت کننده بین خود تعیین می نمایند.

2-3- پروژه های تحت نظر آژانس، از طریق پروژه های همکاری فنی با آژانس از جمله از طریق موافقت نامه های "پروژه و تامین".

3-3- از طریق مراکز بین المللی علوم و تکنولوژی.

به طور ویژه، اعضای 5+1 مشخصاً در حوزه های ذیل توسعه همکاری هسته ای با ایران را متقبل می شوند:

ب- راکتورها، سوخت ها و فناوری ها، تاسیسات و فرآیندهای مربوطه

4- راکتورهای پیشرفته تحقیقاتی و قدرتی آب سبک و تاسیسات، فناوری ها و تجهیزات وابسته

اعضای 1+5، در صورت مقتضی، دستیابی ایران به راکتورهای تحقیقاتی و قدرتی آب سبک را برای تحقیق و توسعه و آزمون، و همچنین برای تامین برق و شیرین سازی آب، همراه با ترتیباتی برای تضمین ارائه سوخت هسته‌ای و خروج سوخت مصرف شده، آنگونه که در قراردادهای مربوطه برای هر راکتور فراهم شده آمده است، تسهیل خواهند نمود. این می تواند شامل زمینه های زیر برای همکاری باشد:

4-1- ساخت و همینطور بهره برداری ایمن و موثر از راکتورهای جدید قدرت آب سبک و تجهیزات مربوط به آن، بر طبق الزامات نسل سوم به بالا، شامل راکتورهای هسته ای کوچک و متوسط، از جمله طراحی و ساخت مشترک، در صورت مقتضی.

4-2- ساخت راکتورهای تحقیقاتی چند منظوره آب سبک پیشرفته و به روز، با قابلیت آزمایش نمونه های میله سوخت و مجتمع سوخت و مواد به کار رفته در تجهیزات نیروگاهی همراه با تاسیسات مربوطه، از جمله طراحی و ساخت مشترک، در صورت مقتضی.

4-3- تامین تجهیزات و سیستم های کنترل پیشرفته برای راکتورهای تحقیقاتی و قدرتی فوق، شامل طراحی و ساخت مشترک در صورت مقتضی.

4-4- تامین شبیه ساز، کدهای محاسباتی و نرم افزارهای هسته‌ای مرتبط با موضوعات فوق، شامل توسعه مشترک، در صورت مقتضی.

4-5- تامین تجهیزات اصلی مدار اول و دوم و همچنین قلب راکتورهای قدرتی و تحقیقاتی فوق الذکر، شامل طراحی و ساخت مشترک، در صورت مقتضی.

4-6- آموزش حین خدمت در مورد سناریوهای جابجایی و مدیریت سوخت برای راکتورهای قدرتی و تحقیقاتی هسته‌ای فوق‌الذکر.

4-7- ارزیابی فنی مشترک از راکتورهای فعلی ایران به منظور ارتقاء سیستمها و تجهیزات فعلی، شامل موضوعات مربوط به ایمنی هسته‌ای، حسب درخواست ایران.

5- پروژه مدرن‌سازی اراک

5-1- همانگونه که در بخش ب از ضمیمه شماره یک شرح داده شده است، یک مشارکت بین‌المللی مرکب از اعضای 5+1 و ایران، که ممکن است بعداً گسترش پیدا کرده و کشورهای ثالثی که با رضایت طرفین تعیین می‌شوند را هم در بر بگیرد، به منظور پشتیبانی و تسهیل بازطراحی و ساخت مجدد راکتور IR-40 در اراک به یک راکتور مدرن که بیش از 20 مگاوات نبوده، و از آب سنگین به عنوان خنک‌کننده و کندکننده استفاده کند، و بر پایه طراحی مفهومی موافقت شده (که به ضمیمه شماره یک پیوست شده است)، تاسیس خواهد شد.

5-2- ایران به عنوان مالک و مدیر پروژه نقش رهبری داشته و مسئولیت کلیت اجرای پروژه مدرن‌سازی اراک را بر عهده خواهد داشت. یک گروه کاری متشکل از اعضای 5+1 برای پشتیبانی و تسهیل بازطراحی و بازسازی راکتور تاسیس خواهد شد. یک مشارکت بین‌المللی متشکل از ایران و این گروه کاری، پروژه مدرن‌سازی اراک را با مسوولیت‌هایی که توسط اعضای 5+1 در ضمیمه شماره یک شرح داده شده است، اجرا خواهند کرد. گروه کاری می‌تواند با توافق اجماعی بین ایران و اعضای گروه کاری توسعه یابد و کشورهای دیگر را دخیل نماید. اعضای 5+1 و ایران، پیش از رسیدن به "روز اجرایی شدن" [توافق برجام]، یک سند رسمی را که در آن تعهدات محکم آنها در پروژه مدرن‌سازی اراک بیان شده است را منعقد خواهند کرد که یک مسیر مطمئن رو به جلو برای مدرن‌سازی راکتور فراهم نموده و مسوولیت‌های به عهده گرفته شده توسط اعضای 5+1 را به ویژه در حوزه‌های کلیدی نظیر طراحی مجدد، بازبینی طراحی و صدور تاییدیه، ساخت قلب راکتور، طراحی سوخت، ساخت و تامین، ایمنی و امنیت، پسمانداری یا پردازش سوخت مصرف شده، همین‌طور تامین مواد، تجهیزات و سیستمهای ابزار دقیق و کنترل، و قراردادهایی را که متعاقباً منعقد خواهد شد، تعریف خواهد نمود. اعضای گروه کاری پشتیبانی مورد نیاز ایران برای بازطراحی و ساخت مجدد راکتور را، منطبق با قوانین ملی خود، فراهم خواهند نمود به گونه‌ای که ساخت و راه‌اندازی به موقع و ایمن راکتور مدرن شده را باعث گردد.

3-5- ایران و گروه کاری با یکدیگر همکاری خواهند کرد تا طراحی نهایی راکتور مدرن شده، و طراحی آزمایشگاه های فرعی مربوط به آن که قرار است توسط ایران انجام شود، محقق گردد، و همخوانی آن با استانداردهای بین المللی ایمنی را، به طوری که راکتور بتواند توسط نظام ایمنی ایران پروانه راه اندازی و بهره برداری دریافت کند، ارزیابی نمایند.

4-5- ایران کماکان مسئولیت اولیه برای تامین مالی پروژه مدرن سازی را به عهده خواهد داشت. ترتیبات تامین مالی اضافی جهت تکمیل پروژه، شامل پروژه های آژانس که پروژه مدرن سازی اراک را پشتیبانی می نماید، بر اساس اسناد رسمی و قراردادهایی که متعاقباً منعقد خواهد شد، مشخص خواهد گردید.

6- تامین سوخت جدید

1-6- اعضای 1+5، در صورت مقتضی، کمک به ایران در رسیدن به استانداردهای کیفی بین المللی برای سوخت هسته ای ساخته شده توسط ایران، از جمله در صورت مقتضی از طریق آژانس، را حمایت خواهند کرد.

2-6- اعضای 1+5 همکاری برای تامین سوخت های جدید، شامل در صورت مقتضی طراحی و ساخت مشترک، اخذ پروانه های مربوطه و تکنولوژی ساخت سوخت و تجهیزات و زیرساخت های لازم برای راکتورهای هسته ای تحقیقاتی و قدرتی فعلی و آینده، از جمله کمک های فنی در خصوص فرآیندهای خالص سازی، فعالیتهای شکل دهی و مهندسی مواد برای انواع مختلف غلاف سوخت و ساخت غلاف برای راکتور تحقیقاتی آب سنگین مدرن شده اراک دنبال خواهند کرد.

ج- فعالیت های تحقیق و توسعه:

7- برای اجرای ابعاد دیگر این برجام و در پشتیبانی از آغاز تعاملات وسیع تر علمی بین 1+5 و ایران، 1+5 و ایران همکاری و تبادل علمی در زمینه علوم و فناوری هسته ای را [در حوزه های زیر] دنبال خواهند کرد:

1-7- فیزیک هسته ای بر پایه شتاب دهنده، و تحقیقات فیزیک نجومی، و تولید ایزوتوپ پایدار از طریق همکاری بین المللی در مرکز هسته ای، فیزیک و فن آوری واقع در تاسیسات فردو. ایران از 1+5 و دیگر اعضای علاقمند، پیشنهاد های مشخص برای پروژه های بین المللی همکاری هسته ای، فیزیک و فناوری درخواست نموده و یک

کارگاه بین المللی برای ارزیابی این پیشنهادهای برگزار خواهد کرد. هدف [از این امر] تحقق پروژه‌های مشارکتی بین المللی در خلال چند سال است. انتقال دو آبشار به تولید ایزوتوپ‌های پایدار در قالب یک همکاری مشترک بین ایران و فدراسیون روسیه، بر مبنای ترتیبیاتی که مورد توافق طرفین قرار خواهد گرفت، انجام خواهد شد.

7-2- فیزیک پلاسما و گداخت هسته‌ای

7-3- کاربردهای تحقیقاتی مربوط به راکتور در راکتور تحقیقاتی تهران، راکتور مدرن شده اراک، یا راکتورهای تحقیقاتی آینده در ایران، از قبیل:

7-3-1- آموزش

7-3-2- تولید و بهره برداری از رادیو ایزوتوپ

7-3-3- شیرین سازی آب

7-3-4- درمان از طریق تبدیل نوترونی (Neutron transmutation doping)

7-3-5- تحلیل فعال سازی نوترونی

7-3-6- درمان با استفاده از محصورسازی نوترون

7-3-7- تصویر برداری نوترونی و مطالعات شناسایی مواد با استفاده از تابش نوترونی

7-4- اعضای 1+5 و ایران می توانند مزید بر موارد فوق در زمینه های زیر نیز به دنبال همکاری باشند:

7-4-1- طراحی، تولید و/یا مونتاژ فناوری ها و تجهیزات اندازه گیری داخل قلب راکتور

7-4-2- طراحی، تولید و/یا مونتاژ سیستمهای کنترل و ابزار دقیق هسته‌ای و طراحی الکترونیک

7-4-3- فناوری گداخت هسته‌ای و فیزیک پلاسما و زیرساخت‌های مرتبط و تسهیل مشارکت ایران در پروژه

راکتور آزمایشی گرما هسته‌ای بین‌المللی (ITER) و/یا پروژه‌های مشابه، شامل پروژه‌های همکاری فنی مرتبط
آژانس

7-4-4- ستاره شناسی نوترینو

7-4-5- طراحی، تولید و تامین انواع مختلف شتاب دهنده‌ها و تامین تجهیزات وابسته از جمله از طریق
پروژه‌های همکاری فنی مرتبط آژانس

7-4-6- نرم افزارهای دریافت و پردازش داده‌ها و تجهیزات مرتبط کننده

د- ایمنی، پادمان و امنیت هسته‌ای

8- ایمنی هسته‌ای

اعضای 5+1 و احتمالاً کشورهای دیگر، در صورت مقتضی، آماده همکاری با ایران هستند تا یک مرکز ایمنی هسته‌ای در داخل ایران تاسیس نمایند، در کارگاهها و رخدادهای آموزشی در ایران جهت پشتیبانی از ارتباط بین نظام ایمنی هسته‌ای ایران و کشورهای 5+1 و سایر کشورها مشارکت نمایند تا از جمله درس-آموخته‌های ایجاد و حفظ استقلال و اثربخشی نظام ایمنی، و آموزش برای اجرای فرهنگ ایمنی هسته‌ای و روش‌های حرفه‌ای و موثر لازم را به اشتراک گذارند؛ امور مربوط به بازدید و تبادل اطلاعات از نظام ایمنی و نیروگاه‌های هسته‌ای خارج از ایران با تمرکز بر روش‌های حرفه‌ای و موثر برای بهره‌برداری ایمن را تسهیل نمایند؛ و آمادگی داخلی در مواقع اضطراری و توانایی مدیریت حوادث جدی را ارتقا دهند و تقویت نمایند.

[همچنین] برای توانمند نمودن ایران جهت پیوستن به معاهدات مرتبط با ایمنی و امنیت هسته‌ای پشتیبانی و کمک کنند، مثلاً از طریق کارگاههای آموزشی یا سمینارهایی که الحاق به چنین تعهداتی را به پیش می‌برد. چنین کارگاه‌ها یا سمینارهایی می‌توانند تحت نظارت آژانس نیز برگزار شوند.

اعضای 5+1 و احتمالاً دیگر کشورها، در صورت مقتضی، با ایران در زمینه‌های ایمنی هسته‌ای که در ذیل می‌آید و همچنین در دیگر زمینه‌هایی که مورد توافق طرفین باشد همکاری خواهند نمود:

-
- 8-1- به انجام رساندن موافقت نامه های دوجانبه/چند جانبه با سازمانها و مراکز تحقیقاتی مربوطه
- 8-2- تامین کدهای محاسباتی معتبر، دستگاهها و تجهیزات مربوط به ایمنی هسته‌ای
- 8-3- تسهیل تبادل دانش و تجربه در زمینه ایمنی هسته‌ای
- 8-4- ارتقاء و تقویت آمادگی اضطراری داخلی و توانایی مدیریت حوادث جدی
- 8-5- تنظیم دوره های آموزش حین خدمت و حرفه آموزی حین کار برای بهره برداران راکتور و تاسیسات، پرسنل نظام ایمنی و سازمانهای حمایتی مربوطه در زمینه ایمنی هسته‌ای داخل و خارج ایران
- 8-6- ایجاد یک مرکز ایمنی هسته‌ای در ایران که به لوازم، تکنیکها و تجهیزات لازم به منظور حمایت و تسهیل آموزش های حرفه ای و فنی و تبادل درس - آموخته ها برای بهره برداران راکتورها و تاسیسات، پرسنل نظام ایمنی و سازمانهای حمایتی مربوطه تجهیز شده باشد.
- 9- پادمان هسته‌ای**
- اعضای 1+5 و احتمالاً دیگر کشورها، در صورت مقتضی، آماده همکاری با ایران برای اجرای موثر و کارآمد پادمان آژانس و اقدامات شفاف ساز در ایران هستند. همکاری در زمینه های زیر می تواند مد نظر باشد:
- 9-1- همکاری در قالب آموزش های حین خدمت و کارگاه های آموزشی به منظور تقویت حساسیتهای مواد هسته‌ای و فرایند کنترل، توسعه منابع انسانی، و فرایندهای کنترل و تضمین کیفیت.
- 9-2- اعضای 1+5 و دیگر کشورها، در صورت مقتضی، آماده همکاری با ایران برای اجرای موثر و کارآمد پادمان آژانس و اقدامات شفاف ساز در ایران می‌باشند.
- 9-3- این همکاری ها می تواند به صورت آموزش و کارگاه های آموزشی به منظور تقویت مرجع پادمان در ایران، حساسیتهای مواد هسته‌ای و فرایند کنترل، توسعه منابع انسانی و فرایندهای کنترل و تضمین کیفیت باشد.

۱۰- امنیت هسته‌ای

اعضای ۱+۵ و احتمالاً دیگر کشورها، در صورت مقتضی، آماده همکاری با ایران بر روی اجرای دستورالعمل‌های راهنما و روش‌های موثر امنیت هسته‌ای می‌باشند. همکاری در زمینه‌های زیر می‌تواند مد نظر باشد:

۱۰-۱- همکاری در قالب دوره‌های آموزشی و کارگاه‌های آموزشی برای تقویت توانایی ایران جهت جلوگیری، حفاظت و پاسخ‌دهی به تهدیدات امنیت هسته‌ای علیه تاسیسات هسته‌ای و سیستمها، همچنین برای فراهم‌سازی موثر امنیت هسته‌ای پایدار و سیستم‌های حفاظت فیزیکی.

۱۰-۲- همکاری از طریق آموزش و کارگاه‌های آموزشی برای تقویت توانایی ایران برای حفاظت و پاسخ‌دهی به تهدیدات امنیت هسته‌ای، از جمله شامل خرابکاری، همچنین برای فراهم‌سازی موثر امنیت هسته‌ای پایدار و سیستم‌های حفاظت فیزیکی.

ه - پزشکی هسته‌ای و رادیوایزوتوپها، فناوری‌ها، تاسیسات و فرآیندهای مربوطه

۱۱- اعضای ۱+۵ و احتمالاً دیگر کشورها، در صورت مقتضی، آمادگی دارند تا با ایران جهت پیشبرد استفاده از پزشکی هسته‌ای در ایران به منظور ارتقاء تخصص ایران در تشخیص، تصویربرداری و رادیوتراپی همکاری نمایند، دسترسی به رادیوایزوتوپهای پزشکی جهت تشخیص و درمان شهروندان ایرانی را افزایش دهند، و مشارکت ایران را در جامعه بین‌المللی گسترده علمی و پزشکی هسته‌ای تسهیل نمایند. چنین همکاری‌هایی می‌تواند شامل موارد زیر باشد:

۱۱-۱- ارتقاء زیرساخت مربوط به تاسیسات سیکلوترونی موجود در ایران، از جمله برای تولید رادیوایزوتوپ‌های پزشکی.

۱۱-۲- تسهیل دستیابی ایران به یک سیکلوترون جدید و تجهیزات رادیوداروئی مربوطه، برای تولید رادیوایزوتوپ‌های پزشکی.

۱۱-۳- دستیابی به تجهیزات پیشرفته رادیوتراپی و تصویربرداری جهت تشخیص بیماری برای مراکز فعلی و یا جدید پزشکی هسته‌ای، شامل همکاری بین بیمارستان‌ها برای درمان افراد بیمار.

۱۱-۴- همکاری بر روی رویه‌های حرفه‌ای و دوزیمتری بیماران.

۱۱-۵- بهبود بهره‌برداری از نمونه‌ها جهت افزایش تولید رادیوایزوتوپها

- 11-6- دستیابی به منابع رادیو ایزوتوپ برای درمان از طریق تشعشعات یونیزه، و تنظیم دستگاههای رادیوتراپی و دیگر کاربردهای صنعتی و پزشکی
- 11-7- تامین مرکز رادیو داروی پیشرفته و آزمایشگاههای لازم

و- پسمانداری و ازکاراندازی تاسیسات

12- اعضای 5+1، در صورت مقتضی، آماده همکاری با ایران در مدیریت و جابجایی ایمن، کارآ و موثر پسماندهای هسته‌ای و رادیولوژیکی ایجاد شده از فعالیت های چرخه سوخت هسته‌ای و پزشکی هسته‌ای، و فعالیت های مربوط به تولید و/یا مصرف رادیوایزوتوپ، می باشند.

13- اعضای 5+1، در صورت مقتضی، آمادگی دارند تا با ایران در زمینه های اقدامات حرفه ای که ایمن، موثر و سازگار با محیط زیست برای رفع آلودگی و از کاراندازی تاسیسات هسته‌ای باشند، شامل همکاری برای تاسیس انبارهای طولانی مدت به منظور انبار پسماندهای سطح کم و متوسط، همکاری نمایند.

14- اعضای 5+1، در صورت مقتضی، آمادگی دارند تا تبادلات و بازدیدها از سایت های مرتبط و مکان های خارج از ایران، که مربوط به مدیریت پسماند و اجرای روش های موثر در این زمینه باشند، را تسهیل نمایند.

15- اعضای 5+1، در صورت مقتضی، تامین تجهیزات و سیستم های مناسب برای مدیریت پسماند و تاسیسات انبارسازی آنها در ایران را تسهیل خواهند نمود.

ز- پروژه های دیگر

16- پروژه های دیگری هم می تواند بین اعضای مربوطه 5+1 و ایران، با تشخیص متقابل شرکت کنندگان در برجام، از جمله در زمینه های زیر اجرا گردد:

16-1- ساخت آب شیرین کن های هسته‌ای و زیرساخت های مربوطه در ایران

16-2- توسعه فناوری لیزری برای کاربردهای پزشکی (به عنوان مثال برای جراحی چشم)

پیوست چهار

کمیسیون مشترک

پیوست چهار - کمیسیون مشترک

1- تاسیس، ترکیب، و هماهنگ کننده

1-1- کمیسیون مشترک تاسیس می شود تا کارکردهایی را که در برجام، از جمله پیوست‌هایش، به آن واگذار شده اجرا نماید.

1-2- کمیسیون مشترک مرکب است از نمایندگان گروه 5+1 (دولتهای چین، فرانسه، آلمان، فدراسیون روسیه، انگلستان و ایالات متحده، به همراه نماینده عالی اتحادیه اروپایی در امور خارجه و سیاست امنیتی)، و ایران، همه با هم، اعضای برجام.

1-3- کمیسیون مشترک می تواند در صورت اقتضا، کارگروه‌هایی در حوزه‌های خاص ایجاد نماید.

1-4- نماینده عالی اتحادیه اروپایی در امور خارجه و سیاست امنیتی (از این پس: نماینده عالی) یا نماینده او به عنوان هماهنگ کننده کمیسیون مشترک انجام وظیفه خواهد کرد.

2- کارکردها

2-1- کمیسیون مشترک، کارکردهای زیر را انجام خواهد داد:

2-1-1- مرور و تصویب طراحی نهایی رآکتور مدرن شده‌ی تحقیقاتی آب سنگین و طراحی لابراتورهای فرعی پیش از آغاز احداث، و مرور و تصویب طراحی سوخت برای رآکتور مدرن شده‌ی تحقیقاتی آب سنگین به نحو مندرج در بخش ب پیوست یک؛

2-1-2- در صورت درخواست ایران، مرور و تصویب تولید، تحویل، ساخت یا عملیاتی کردن hot cells (محتوی یک سل یا سل‌های مرتبط به هم)، Shielded cells یا shielded glove cells با ابعاد فراتر از شش متر مکعب در حجم و مختصات مندرج در پیوست 1 پروتکل الحاقی، به نحو مشروح در بند 21 پیوست 1؛

2-1-3- مرور و تصویب طرح های ارائه شده توسط ایران برای آغاز تحقیق و توسعه بر روی سوخت رآکتور تحقیقاتی تهران بر مبنای فلز اورانیوم، به نحو مندرج در بند 26 پیوست 1؛

2-1-4- به درخواست ایران، مرور و تصویب پروژه ها در مورد سانتریفیوژهای جدید برای حرکت به سمت مرحله نمونه اولیه برای آزمایش مکانیکی، به نحو مندرج در بند 43 پیوست 1؛

2-1-5- دریافت پیش هنگام اطلاعات در مورد پروژه های خاص که در فردو اجرا خواهند شد، به نحو مندرج در بند 44 پیوست 1؛

2-1-6- دریافت اطلاعات در مورد چارچوب اولیه تولید ایزوتوپ پایدار در فردو به نحو مندرج در بخش بند 46 پیوست یک؛

2-1-7- در صورت درخواست ایران، ارزیابی و تصویب اینکه مجتمع های سوخت ساخته شده در ایران و محصولات میانی آنها، بر اساس شرایط فنی عینی، با هدف ایجاد قابلیت تولید سوخت در ایران، به نحو مندرج در بند 59 پیوست 1، بسادگی قابلیت بازتبدیل شدن به UF6 را نداشته باشد؛

2-1-8- حمایت از کمک به ایران، از جمله به نحو مقتضی از طریق همکاری های فنی آژانس، در احراز استانداردهای کیفی بین المللی برای سوخت هسته ای تولید شده توسط ایران، به نحو مندرج در بند 59 پیوست 1؛

2-1-9- در صورت درخواست ایران، مرور و تصویب پیش هنگام مشارکت ایران از جمله از طریق صادرات هرنوع تجهیزات و فناوری غنی سازی یا مرتبط با غنی سازی با هر کشور دیگر، یا با هر نهاد خارجی دیگر در فعالیت های غنی سازی یا مرتبط با غنی سازی از جمله تحقیق و توسعه مربوطه، به نحو مندرج در بند 73 پیوست 1؛

2-1-10- ارائه مشورت، و توصیه، در خصوص ابزارهای ضروری در چارچوب دسترسی به نحو مشخص در بند 78 پیوست 1؛

2-1-11- در صورت درخواست ایران، مرور و تصویب پیش هنگام طراحی، تولید، ساخت، تحویل، یا استفاده برای اهداف غیرهسته ای، سیستم های چاشنی انفجاری چندنقطه ای که برای ابزارهای انفجاری هسته ای مناسب هستند و سیستم های دیاگنوستیک انفجاری (دوربین های استریک، دوربین های فریمینگ و دوربین های فلاش اشعه ایکس) مناسب برای تولید ابزارهای انفجار هسته ای، به نحو مندرج در بندهای 82.2 و 82.3 پیوست 1؛

2-1-12- مرور و رایزنی برای پرداختن به موضوعات ناشی از اجرای لغو تحریم ها به نحو مشخص شده در این برجام و پیوست 2 آن؛

2-1-13- مرور و تصمیم گیری در خصوص طرح های مرتبط با هسته ای برای انتقال به، یا فعالیت با، ایران، منطبق با بخش 6 این پیوست و قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل که این برجام را تایید می نماید؛

2-1-14- مرور، با هدف حل و فصل، هر موضوعی که یک عضو برجام معتقد است بر اساس فرآیند مشروح در برجام عدم اجرای تعهدات یک عضو دیگر برجام به حساب می آید؛

2-1-15- در صورت ضرورت، اتخاذ یا اصلاح رویه های حاکم بر فعالیت های خود؛

2-1-16- رایزنی و ارائه رهنمود در خصوص سایر موضوعات اجرایی که ممکن است در ارتباط با برجام بروز نماید؛

3- رویه ها

3-1- کمیسیون مشترک هر سه ماه یک بار و یا در هر زمان به درخواست یک عضو برجام از هماهنگ کننده تشکیل جلسه خواهد داد. هماهنگ کننده جلسه ی کمیسیون مشترک را به گونه ای منعقد خواهد کرد که برگزاری آن بیش از یک هفته بعد از دریافت چنان درخواستی نباشد، مگر برای رایزنی ها بر اساس بخش Q پیوست یک و هر موضوع دیگر که هماهنگ کننده و/یا یک عضو برجام آنرا فوری تشخیص دهد، که در این صورت جلسه در اولین فرصت ممکن که بیش از سه روز تقویمی از زمان دریافت چنان درخواستی نباشد، برگزار خواهد شد.

2-3- جلسات کمیسیون مشترک به نحو مقتضی در نیویورک، وین، یا ژنو برگزار خواهد شد. کشور میزبان بایستی مسائل شکلی ورود را برای کسانی که در این جلسات شرکت می کنند تسهیل نماید.

3-3- کمیسیون مشترک می تواند با اجماع تصمیم بگیرد که ناظرانی را برای شرکت در جلسات خود دعوت نماید.

4-3- جز آنچه در بخش 6 این پیوست درج شده که مشمول رویه‌ی طبقه‌بندی محرمانه‌ی سازمان ملل متحد خواهد بود، کار کمیسیون مشترک محرمانه است و تنها می تواند میان اعضای برجام و در صورت اقتضاء ناظران به اشتراک گذارده شود، مگر آنکه کمیسیون مشترک تصمیم دیگری بگیرد.

4. تصمیمات

1-4- جز در مواردی که در این پیوست به گونه دیگری بیان شده باشد، تصمیمات کمیسیون مشترک با اجماع اتخاذ می شود.

2-4- هر عضو برجام یک رای خواهد داشت. تصمیمات کمیسیون مشترک توسط نماینده یا معاون نماینده یا سایر جانشین های آنان که عضو برجام ممکن است منصوب نماید اتخاذ خواهد شد.

3-4- در صورتی که هریک از اعضای برجام درخواست ثبت آراء را بنماید، رای هر عضو برجام به اطلاع همه اعضای دیگر برجام خواهد رسید.

4-4- موضوعات مطرح نزد کمیسیون مشترک تحت بخش Q از پیوست 1 با اجماع یا با پنج رای مثبت اعضای برجام مورد تصمیم گیری قرار می گیرند. برای رسمیت یافتن جلسه حد نصاب وجود نخواهد داشت.

5-4- هماهنگ کننده در تصمیم گیریهای مرتبط با انتقالات مربوط به هسته ای و فعالیتهای مطرح شده در بخش 6 این ضمیمه شرکت نمی کند.

5- سایر

5-1- هر عضو برجام مسئولیت هزینه های مشارکت خود در کمیسیون مشترک را برعهده دارد، مگر آنکه کمیسیون مشترک تصمیم دیگری بگیرد.

5-2- اعضای برجام در هر زمان می توانند درخواست نمایند که هماهنگ کننده، اطلاعیه ای را میان سایر اعضای برجام توزیع نماید. هماهنگ کننده پس از دریافت چنان درخواستی، اطلاعیه مزبور را بدون درنگ میان تمام اعضای برجام توزیع می نماید.

6- کارگروه خرید

6-1- جز در مواردی که قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل متحد که این برجام را تایید می نماید به گونه دیگری مقرر کرده باشد، کمیسیون مشترک، با هدف تاسیس یک کانال خرید، طرح های ارائه شده توسط دولتهایی که مایل به مشارکت در موارد زیر هستند را مرور و تصمیم گیری خواهد کرد:

6-1-1- عرضه، فروش یا انتقال مستقیم یا غیرمستقیم از سرزمین شان، یا توسط اتباع آنها یا با استفاده از کشتی ها یا هواپیماهای دارای پرچم آنها به، یا برای استفاده در یا به سود، ایران، خواه منشا آن در سرزمین آنها باشد یا نباشد، کلیه اقلام، مواد، تجهیزات، کالاها و فناوری مندرج در سند INFCIRC/254/Rev.12/Part 1، و چنانچه استفاده نهایی آن برای برنامه هسته ای ایران به نحو مندرج در این برجام و یا سایر استفاده های نهایی غیرنظامی غیرهسته ای باشد، کلیه اقلام، مواد، تجهیزات، کالاها و فناوری مندرج در سند INFCIRC/254/Rev.9/Part 2، (یا آخرین نسخه های این اسناد که توسط شورای امنیت روزآمد می شود) و همچنین اقلام دیگری که دولت مربوطه تشخیص دهد ممکن است به فعالیت های متعارض با این برجام کمک نماید؛ و،

6-1-2- ارائه هرگونه کمک فنی یا آموزش، کمک مالی، سرمایه گذاری، واسطه گری یا سایر خدمات، و انتقال منابع مالی یا خدمات، در ارتباط با عرضه، فروش، انتقال، تولید، یا استفاده از اقلام، مواد، تجهیزات، کالاها و فناوری شرح داده شده در بندفرعی بالا؛

3-1-6- تحصیل منفعت در یک فعالیت تجاری در دولت دیگر توسط ایران که در بر دارنده استخراج اورانیوم، تولید یا استفاده از مواد و فناوری های هسته ای فهرست شده در **INFCIRC/254/Rev.12/Part 1** باشد، و سرمایه گذاری در امور فوق در سرزمین های تحت حاکمیت آنها توسط ایران، اتباع آن و اشخاص حقوقی ثبت شده در ایران یا تحت حاکمیت ایران، یا افراد و اشخاصی که از سوی آنها یا تحت دستور آنها عمل می کنند، یا نهادهای تحت مالکیت یا کنترل آنها.

2-6- کمیسیون مشترک مسئولیت خود برای مرور و ارائه توصیه در خصوص طرح های مرتبط با هسته ای انتقال به یا فعالیت ها با ایران را از طریق یک «کارگروه خرید» ایفا می نماید.

3-6- هر یک از دولت های گروه 1+5 و ایران در کارگروه خرید مشارکت خواهد نمود. نماینده عالی اتحادیه اروپایی به عنوان هماهنگ کننده کارگروه خرید انجام وظیفه خواهد کرد.

4-6- جز در مواردی که کمیسیون یا قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل متحد که این برجام را تایید می نماید به گونه ای دیگر مقرر نمایند، کارگروه خرید طرح ها را طبق فرآیند ذیل بررسی خواهد کرد:

1-4-6- پس از دریافت یک طرح، شامل تمام اطلاعات مثبت ضروری، توسط یک دولت که به دنبال مشارکت در انتقال ها یا فعالیت های مورد اشاره در بخش 1-6 می باشد، هماهنگ کننده طرح را، از طرق مقتضی، بدون تاخیر به کارگروه خرید، و زمانی که طرح به اقلام، مواد، تجهیزات، کالاها و فناوری هایی که با هدف استفاده در فعالیت های هسته ای مجاز شمرده شده در برجام مربوط شود، به آژانس بین المللی انرژی اتمی ارسال خواهد کرد. کارگروه خرید تا 30 روز کاری برای بررسی و تصمیم گیری در مورد طرح فرصت دارد.

2-4-6 «اطلاعات مثبت ضروری» مورد اشاره در بخش 1-4-6 بدین معنا است: (الف) توصیفی از مورد؛ (ب) نام، آدرس، شماره تلفن، و آدرس ایمیل نهاد صادرکننده؛ (ج) نام، آدرس، شماره تلفن، و آدرس ایمیل نهاد واردکننده؛ (د) اعلام استفاده نهایی موردنظر و محل استفاده نهایی، به همراه گواهی استفاده نهایی به امضای سازمان انرژی اتمی ایران یا مرجع مربوطه در ایران که استفاده نهایی ذکر شده را تصدیق نموده باشد؛ (ه) در صورت وجود، شماره گواهی صادراتی؛ (و) تاریخ قرارداد، در صورت وجود و (ز) جزئیات حمل و نقل، در صورت وجود؛ مشروط به اینکه اگر هر یک از شماره گواهی صادرات، تاریخ قرارداد، یا جزئیات حمل و نقل در زمان ارائه طرح مهیا نیستند، اطلاعات مزبور در اولین زمان ممکن ارائه شود و در هر حال، این شرط تصویب پیش از انتقال محموله است.

3-4-6- هر عضو کارگروه خرید بایستی، ظرف 20 روز کاری، به هماهنگ کننده اطلاع دهد که طرح را تایید یا رد می کند. ظرف زمانی برای بررسی می تواند برای یک دوره اضافی شامل ده روز کاری دیگر به درخواست یک عضو کارگروه خرید تمدید شود.

4-4-6- به محض اینکه هماهنگ کننده، تایید رسمی تمام اعضای کارگروه خرید را دریافت نماید، یا در صورتی که در پایان مدت 30 روز کاری، هماهنگ کننده هیچ مخالفتی از هر یک از اعضای کارگروه خرید دریافت ننماید، طرح برای تصویب توصیه می شود. اگر در پایان مهلت 30 روز کاری، طرح برای تصویب توصیه نشده باشد، بنا به درخواست لاقفل دو عضو کارگروه ظرف مدت 5 روز کاری، طرح به کمیسیون مشترک ارجاع می شود، که بایستی ظرف ده روز کاری با اجماع در خصوص تصویب آن تصمیم گیری نماید. در غیر این صورت، طرح برای عدم تصویب توصیه خواهد شد. آن عضو(های) برجام که با طرح مخالفت کرده اند بایستی اطلاعات مربوطه در خصوص مخالفت خود را به نحو مقتضی، با در نظر گرفتن نیاز به محافظت از اطلاعات محرمانه، به کمیسیون مشترک ارائه دهند.

5-4-6- هماهنگ کننده توصیه کمیسیون مشترک را حداکثر ظرف 35 روز کاری، یا در صورتی که موضوع به کمیسیون مشترک هم ارجاع شده باشد حداکثر ظرف 45 روز کاری، از زمانی که هماهنگ کننده طرح و تمام اسناد مثبت ضروری را به کارگروه خرید داده است، به شورای امنیت سازمان ملل متحد اعلام خواهد کرد.

6-4-6- جز در موردی که به نحو دیگری با اجماع تصمیم گیری شود، کارگروه خرید هر سه هفته یک بار برای بررسی طرح ها تشکیل جلسه می دهد. وقتی برخی از طرح های در دست بررسی، مرتبط با اقلام، مواد، تجهیزات، کالاها و فناوری ها به منظور استفاده در فعالیت های هسته ای مجاز شمرده شده توسط برجام باشد، آژانس می تواند برای حضور در جلسه به عنوان ناظر دعوت شود.

5-6- تمام اعضای برجام به نحو منطبق با کانال خرید عمل خواهند کرد و تنها پس از تصویب کمیسیون مشترک و شورای امنیت سازمان ملل متحد در انتقال ها و فعالیت های مورد اشاره در بخش 6.1 وارد خواهند شد. ایران اقلام، مواد، تجهیزات، کالاها، و فناوری مورد اشاره در بخش 6.1 این پیوست را برای فعالیت هایی که منطبق با این برجام نیستند، استفاده و تحصیل نکرده و به دنبال خرید آنها نخواهد بود.

6-6- هر عضو برجام اگر این نگرانی را داشته باشد که یک فعالیت مرتبط با خرید در تعارض با این برجام است، می تواند آن فعالیت را وفق مکانیزم حل و فصل اختلافات به کمیسیون مشترک ارجاع دهد.

6-7- ایران به مکانهای در نظر گرفته شده برای استفاده از تمام اقلام، مواد، تجهیزات، کالاها و فناوری مندرج در INFCIRC/254/Rev.12/Part 1 (یا آخرین نسخه های این اسناد که توسط شورای امنیت روزآمد می شود) که از طریق رویه های مندرج در بخش 6 این پیوست وارد شده به آژانس دسترسی خواهد داد.

6-8- ایران به دولت صادر کننده اجازه خواهد داد تا استفاده نهایی از تمام اقلام، مواد، تجهیزات، کالاها و فناوری مندرج در INFCIRC/254/Rev.9/Part 2 (یا آخرین نسخه های این اسناد که توسط شورای امنیت روزآمد می شود) که از طریق رویه های مندرج در بخش 6 این پیوست وارد شده را راستی آزمایی کند. در صورت درخواست دولت صادرکننده، یا چنانچه کمیسیون مشترک در زمان تصویب یک طرح انتقال ضروری تشخیص دهد، کمیسیون مشترک تخصص لازم را، از جمله کارشناسان، در صورت نیاز، برای مشارکت در راستی آزمایی استفاده نهایی فراهم خواهد نمود.

6-9- کارگروه خرید به درخواست های طرف های ثالث برای راهنمایی در مورد فعالیت های مربوط به خرید که توسط هماهنگ کننده منعکس شود پاسخ خواهد داد. کارگروه خرید تلاش خواهد کرد به چنان درخواست هایی ظرف 9 روز کاری از زمانی که هماهنگ کننده آنرا به کارگروه خرید تسلیم نماید پاسخ دهد.

6-10- کمیسیون مشترک حداقل هر شش ماه یک بار در مورد وضعیت تصمیمات کارگروه خرید و هر موضوع اجرایی دیگر به شورای امنیت سازمان ملل متحد گزارش خواهد داد.

7- کارگروه اجرای لغو تحریم ها

7-1- کمیسیون مشترک مسئولیت های خود برای مرور و رایزنی در خصوص موضوعات مربوط به اجرای لغو تحریمها به نحو مشخص شده در این برجام را با کمک یک کارگروه لغو تحریم ها ایفا خواهد نمود.

7-2- اعضای کمیسیون مشترک در این کارگروه شرکت خواهند نمود. نماینده عالی اتحادیه اروپایی به عنوان هماهنگ کننده این کارگروه انجام وظیفه خواهد نمود.

7-3- چنانچه هر زمان پس از «روز اجرا» ایران بر این اعتقاد باشد که هر تحریم یا اقدام دیگر محدودکننده مرتبط با هسته ای، از جمله فهرست های تعیین شده، توسط عضو 5+1 در حال ممانعت از اجرای کامل لغو تحریم ها به نحو تشریح شده در این برجام است، عضو ذیربط برجام با هدف فیصله موضوع با ایران مشورت خواهد نمود. در صورتی که قادر به فیصله این موضوع نباشند، ایران یا هر عضو گروه 5+1 می تواند موضوع را به کارگروه ارجاع نمایند.

7-4- اعضای این کارگروه با هدف حل موضوع ظرف مدت 30 روز کاری به مرور و رایزنی خواهند پرداخت.

7-5- اگر پس از ورود کارگروه، موضوع همچنان حل نشده باقی ماند، هر عضو این برجام می تواند آنرا به کمیسیون مشترک ارجاع نماید.

پیوست پنج

برنامه اجرا

پیوست شماره ۵- برنامه اجرا²³

۱- این پیوست توالی اقدامات مشخص شده در پیوست های شماره یک و دو برجام را تشریح می نماید.

الف) روز نهایی شدن

۱- متعاقب جمع بندی مذاکرات این برجام، گروه ۱+۵ (چین، فرانسه، آلمان، فدراسیون روسیه، انگلیس و ایالات متحده، با نماینده عالی اتحادیه اروپایی در امور خارجی و سیاست امنیتی) و ایران این برجام را تأیید خواهند نمود.

۲- بلافاصله بعد از جمع بندی مذاکرات این برجام، قطعنامه پیشنهادی شورای امنیت سازمان ملل متحد که در بخش ۱۷ این پیوست بدان اشاره شده است، جهت تصویب بدون تاخیر، تسلیم شورای امنیت سازمان ملل متحد خواهد شد.

۳- اتحادیه اروپایی بلافاصله از طریق یک جمع بندی شورای وزیران اتحادیه اروپایی، قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل متحد که در بالا به آن اشاره شد، را تأیید خواهد کرد.

۴- ایران و آژانس بین المللی انرژی اتمی، ایجاد ترتیبات لازم برای اجرای کلیه تدابیر شفافیت ساز پیش‌بینی شده در این برجام را آغاز خواهند نمود، به نحوی که این ترتیبات به منظور اجرا در «روز اجرا»، کامل مستقر و آماده باشد.

ب- روز قبول توافق

۵- «روز قبول توافق»، ۹۰ روز پس از تأیید این برجام از سوی شورای امنیت سازمان ملل متحد از طریق قطعنامه ای که در بالا بدان اشاره شد یا در تاریخی زودتر از آن از طریق موافقت متقابل همه مشارکت کنندگان برجام خواهد بود، و در این تاریخ این برجام واجد اثر خواهد شد.

²³. این پیوست صرفاً به منظور مشخص کردن توالی اجرای تعهدات مندرج در این برجام و پیوست های آن می باشد و دامنه تعهدات مزبور را قبض یا بسط نمی دهد.

- 6- از «روز تصویب» مشارکت کنندگان برجام ترتیبات و تمهیدات لازم، از جمله تمهیدات حقوقی و اداری، برای اجرای تعهدات شان طبق برجام اتخاذ خواهند کرد.
- 7- ایران رسماً به آژانس اطلاع خواهد داد که از «روز اجرا»، ایران پروتکل الحاقی را به صورت موقت، تا زمان تصویب آن توسط مجلس (پارلمان) اجرا خواهد نمود و کد اصلاحی 1-3 را به طور کامل اجرا خواهد کرد.
- 8- ایران مفاد بند 66 از بخش (م) پیوست شماره 1 راجع به (موضوعات مورد نگرانی گذشته و حال) را اجرا خواهد کرد.
- 9- اتحادیه اروپایی و دولتهای عضو آن یک آئین نامه اجرایی، که از «روز اجرا» واجد اثر می شود، را تصویب خواهد کرد که به موجب آن کلیه مفاد آئین نامه اجرایی اتحادیه اروپایی که کلیه تحریم های مالی و اقتصادی مرتبط هسته ای اتحادیه اروپایی به شرح مندرج در بخش 1-16 این پیوست را اجرایی کرده است، همزمان با اجرای تعهدات مرتبط هسته ای از سوی ایران به نحو راستی آزمایی شده توسط آژانس، لغو خواهد کرد.
- 10 - ایالات متحده آمریکا، وفق اختیارات ریاست جمهوری، اقدام به صدور دستورهای توقف که از «روز اجرا» واجد اثر می شود، خواهد نمود که موجبات توقف اعمال تحریم های مرتبط هسته ای مبتنی بر قوانین موضوعه به نحو مصرح در بخش های 1-17 تا 2-17 این پیوست را فراهم خواهد کرد. رئیس جمهور آمریکا همچنین دستورات لازم جهت اتخاذ تدابیر مقتضی دیگر برای توقف اعمال تحریم ها به شرح مصرح در بخش های 1-17 تا 4-17 این پیوست، از جمله لغو فرامین اجرایی مذکور در بخش 16.4، و صدور مجوز فعالیت های مصرح در بخش 5-17، را صادر خواهد کرد.
- 11- کشورهای مشارکت کننده از گروه 5+1 و ایران اقدام به شروع بررسی ها راجع به یک سند رسمی که تا قبل از «روز اجرا» تکمیل خواهد شد، می نمایند که در آن تعهد راسخ مشارکت کنندگان گروه 5+1 در طرح مدرن سازی نیروگاه آب سنگین اراک مورد تصریح قرار گرفته و مسئولیت هایی که مشارکت کنندگان گروه 5+1 بر عهده خواهند گرفت، تعریف می شود.
- 12- اتحادیه اروپایی، دولت های عضو آن و ایالات متحده آمریکا به نحو مقتضی مشورت با ایران راجع به تدوین دستورالعمل ها و بیانیه های مرتبط با جزئیات تحریم ها و اقدامات محدود کننده ای که قرار است طبق این برجام رفع شوند را شروع خواهند کرد.

ج- روز اجرا

13- «روز اجرا» متعاقب اجرای اقدامات مرتبط هسته ای ایران مندرج در بند 15 زیر و به نحو راستی آزمایی شده توسط آژانس، و همزمان با اتخاذ اقدامات مندرج در بندهای 16 و 17 زیر توسط گروه 5+1 و وقوع اقدامات مندرج در بند 18 زیر در سطح سازمان ملل متحد طبق قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل متحد خواهد بود.

14- ایران اقدامات مرتبط هسته ای مصرح در پیوست شماره 1 را اجرا خواهد کرد:

- 14-1- بندهای 3 و 10 از بخش (ب) راجع به "رآکتور تحقیقاتی آب سنگین اراک"؛
- 14-2- بندهای 14 و 15 از بخش (ج) راجع به "کارخانه تولید آب سنگین"؛
- 14-3- بندهای 17، 28، 29 و 29-1 از بخش (و) راجع به "ظرفیت غنی سازی"؛
- 14-4- بندهای 32، 33، 34، 35، 36، 37، 38، 39، 40، 41 و 42 از بخش (ز) راجع به "تحقیق و توسعه سانتریفیوژها"؛
- 14-5- بندهای 45، 46، 46-1، 46-2، 47-1، 48-1 از بخش (ح) راجع به "کارخانه غنی سازی سوخت فردو"؛
- 14-6- بندهای 52، 54، و 55 از بخش (ط) راجع به "سایر جنبه های غنی سازی"؛
- 14-7- بندهای 57 و 58 از بخش (ی) راجع به "ذخایر اورانیوم و سوخت"؛
- 14-8- بند 62 از بخش (ک) راجع به "ساخت سانتریفیوژ"؛
- 14-9- تکمیل مدالیته ها و ترتیبات خاص مربوط به هر تاسیسات که به آژانس بین المللی انرژی اتمی اجازه می دهد اقدامات شفافیت ساز پیش بینی شده در پیوست شماره 1 را اجرا نماید؛
- 14-10- بندهای 64 و 65 از بخش (ل) راجع به "پروتکل الحاقی و کد اصلاحی 3-1"؛
- 14-11- بندهای 80-1 و 80-2 از بخش (ر) راجع به "شفافیت در خصوص ساخت قطعات سانتریفیوژ"؛ و
- 14-12- ظرف یک سال از «روز اجرا»، ایران اقدامات مصرح در بندهای 47-2 و 48-2 از بخش (ح) راجع به "کارخانه غنی سازی سوخت فردو" را کامل خواهد کرد.

15- اتحادیه اروپایی:

15-1- مفاد آیین نامه اجرایی شماره 267/2012 را لغو و مفاد متناظر در تصمیم شماره 2010/413

شورای اتحادیه اروپایی را تعلیق خواهد کرد، به نحو مصرح در بخش‌های 1-1-1 تا 1-3-1؛
 1-1-5 تا 1-1-8؛ 1-2-1 تا 1-2-5؛ 1-3-1 تا 1-3-2 پیوست شماره دو (تا جاییکه به
 مواد 16 و 17 تصمیم شماره 2010/413 مرتبط می شود) و به نحو مصرح در بخش‌های 3-
 1-3، 1-4-1 و 1-4-2 و 1-10-1-2 پیوست شماره دو (تا جاییکه به مواد 39، 43،
 الف) 43 آیین نامه اجرایی شماره 267/2012 مربوط می شود). دولت‌های عضو اتحادیه
 اروپایی در صورت لزوم اقدام به لغو یا اصلاح قوانین ملی اجرا کننده تصمیم و آیین نامه
 اجرایی فوق‌الذکر خواهند نمود.

15-2- اقدام به اصلاح مفاد آیین نامه اجرایی شماره 267/2012 اتحادیه اروپایی و مفاد متناظر در

تصمیم شماره 2010/413 شورای اتحادیه اروپایی که در بخش‌های 1-6-1 تا 1-7-2
 پیوست شماره دو تصریح شده است را در رابطه با فعالیت‌های منطبق با این برجام خواهد کرد.

15-3- نام افراد و موجودیت‌های مشخص شده در الحاقیه شماره 1 پیوست شماره دو این برجام را از

ضمیمه‌های شماره 8 و 9 آیین نامه اجرایی شماره 267/2012 اتحادیه اروپایی خارج خواهد
 کرد. اقدام به تعلیق مفاد تصمیم شماره 2010/413 شورای اتحادیه اروپایی، به شرح مصرح در
 بخش 1-9-1 پیوست شماره دو در ارتباط با افراد و موجودیت‌های مندرج در الحاقیه شماره 1
 پیوست شماره دو خواهد نمود.

15-4- به منظور اجرایی کردن مفاد ذیربط قطعنامه شورای امنیت که در بالا بدان اشاره شد، اقدام به

اصلاح مفاد آیین نامه اجرایی شماره 267/2012 اتحادیه اروپایی و تصمیم شماره 2010/413
 شورای اتحادیه اروپایی، به شرح مصرح در بخش‌های 1-5-1 و 1-5-2 پیوست شماره دو
 خواهد نمود.

16- ایالات متحده آمریکا:²⁴

16-1- اقدام به متوقف نمودن اعمال تحریم های اشاره شده در بخش های 1-4 تا 5-4 و 7-4 پیوست شماره دو، به استثنای بخش (الف) 211 قانون کاهش تهدید ایران و حقوق بشر سوریه (TRA) 2012، خواهد کرد؛

16-2- اقدام به متوقف کردن اعمال تحریم های اشاره شده در بخش 6-4 پیوست شماره دو، در رابطه با فعالیت های منطبق با این برجام شامل معامله با افراد و موجودیت های مندرج در الحاقیه شماره 3 این برجام خواهد نمود؛

16-3- نام افراد و موجودیت های مشخص شده در الحاقیه شماره 3 پیوست شماره دو را از فهرست اتباع تعیین شده و لیست اشخاصی که دارایی آنها مشمول انسداد است (SDN list)، لیست دورزنندگان تحریم (FSE List) و/یا از لیست غیر SDN مربوط به "قانون تحریم های ایران"، به شرح مندرج در بخش 4.8.1 پیوست شماره دو خارج خواهد کرد؛

16-4- فرمان های اجرایی شماره 13574، 13590، 13622، 13645 و بخش های 7-5 و 15 فرمان اجرایی شماره 13628 را به شرح مندرج در بخش 4 پیوست شماره دو لغو خواهد کرد؛ و

16-5- اقدام به صدور مجوز فعالیت های مندرج در بخش 5 پیوست شماره دو خواهد نمود.

17- شورای امنیت سازمان ملل متحد:

17-1- بر اساس قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل متحد که این برجام را تایید خواهد کرد، موارد تحمیل شده وفق قطعنامه های شماره (2006) 1696، (2006) 1737، (2007) 1747، (2008) 1803، (2008) 1835، (2010) 1929 و (2015) 224، مشروط به تحمیل مجدد آنها در صورت عدم اجرای عمده تعهدات برجام از سوی ایران، لغو خواهد شد و برخی محدودیت ها شامل محدودیت ها در زمینه انتقال کالاهای حساس اشاعه ای اعمال خواهد گردید.²⁵

²⁴. تحریم هایی که ایالات متحده اعمال آنها را متوقف می کند، تحریم هایی هستند که هدف آنها اشخاص غیر آمریکایی، به نحو مندرج در بخش 4 پیوست شماره دو، بوده اند.

²⁵. مفاد این قطعنامه به عنوان مفاد این برجام محسوب نمی شود.

17-2- گروه 5+1 تدابیر مقتضی جهت اجرای قطعنامه جدید شورای امنیت سازمان ملل متحد اتخاذ خواهد کرد.

د- روز انتقالی:

18- : «روز انتقالی»، یا 8 سال از تاریخ «روز قبول توافق» خواهد بود و یا متعاقب گزارش مدیرکل آژانس انرژی بین المللی انرژی اتمی به شورای حکام آژانس و همزمان به شورای امنیت سازمان ملل متحد مبنی بر اینکه آژانس به «نتیجه گیری گسترده تر» رسیده است که کلیه مواد هسته ای در ایران در فعالیت های صلح آمیز قرار دارند، هرکدام زودتر اتفاق بیفتند.

19- اتحادیه اروپایی:

19-1- اقدام به لغو مفاد آیین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی و تعلیق مفاد متناظر در تصمیم شماره 2010/413 شورای اتحادیه اروپایی خواهد کرد، به شرح مصرح در بخش های 1-1-4 ، 1-3-2 (تا جاییکه به مواد 15 و 18 تصمیم شورا و مواد 36 و 37 آیین نامه اجرایی شورا مربوط می شود)، و بخش های 1-5-1 و 1-5-2 (تا جاییکه به محدودیت های ناظر بر موشک های بالیستیک مربوط می شود)، و بخش های 1-6-1 تا 1-9-1 پیوست شماره دو.

19-2- نام افراد و موجودیت های مشخص شده در الحاقیه شماره 2 پیوست شماره دو را از ضمایم شماره 8 و 9 آیین نامه اجرایی شماره 267/2012 شورای اتحادیه اروپایی خارج خواهد نمود.

19-4- نام افراد و موجودیت های مشخص شده در الحاقیه شماره 1 پیوست شماره دو را از ضمایم شماره 1 و 2 تصمیم شماره 2010/413 شورای اتحادیه اروپایی خارج خواهد کرد.

19-5- کلیه مفاد مندرج در تصمیم شماره 2010/413 شورای اتحادیه اروپایی که در «روز اجرا» تعلیق شده بود را لغو خواهد کرد.

20- ایالات متحده آمریکا:

20-1- جهت اتخاذ اقدام قانونی مقتضی برای لغو، یا اصلاح قوانین به منظور حصول لغو، تحریم های مبتنی بر قوانین موضوعه به نحو مندرج در بخش های 1-4 تا 4-5 ، و 4-7 و 4-9 پیوست شماره دو عمل خواهد کرد؛

20-2- جهت اتخاذ اقدام قانونی مقتضی برای لغو، یا اصلاح قوانین به منظور حصول لغو، تحریم‌های مبتنی بر قوانین موضوعه به نحو تشریح شده در بخش 4-6 پیوست شماره دو، در ارتباط با فعالیت‌های منطبق با این برجام شامل معامله با افراد و موجودیت‌های مندرج در الحاقیه‌های شماره 3 و 4 پیوست شماره دو عمل خواهد کرد؛ و

20-3- نام افراد و موجودیت‌های مندرج در الحاقیه شماره 4 پیوست شماره دو را از لیست SDN و/یا لیست دور زندگان تحریم (FSE) به شرح مذکور در بخش 1-8-4 پیوست شماره دو خارج خواهد نمود.

21- ایران:

21-1- منطبق با جایگاه‌های رئیس‌جمهور و پارلمان، جهت تصویب پروتکل الحاقی اقدام خواهد کرد.

ه- روز لغو قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل متحد

22- «روز لغو» قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل متحد، وفق شرایط مندرج در متن قطعنامه شورای امنیت که برجام را تایید می‌کند، یعنی 10 سال پس از «روز قبول توافق» خواهد بود، مشروط به اینکه مفاد قطعنامه‌های قبلی مجدداً اعمال نشده باشند.

23- در «روز لغو» قطعنامه شورای امنیت، مفاد و تدابیر تحمیل شده وفق آن قطعنامه لغو خواهد شد و شورای امنیت دیگر به موضوع هسته‌ای ایران نخواهد پرداخت.

24- اتحادیه اروپایی:

24-1- اتحادیه اروپایی همه مفاد باقیمانده آیین‌نامه اجرایی شماره 267/2012 و تصمیم شماره 2010/413 شورای اتحادیه اروپایی را لغو خواهد کرد.

و- سایر موارد

25- لغوهایی که در این پیوست شماره پنج تشریح شده است، فارغ از سایر تعهدات برجام است که ورای چنین تاریخ‌های لغوی ادامه خواهند یافت.